

**RUS** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

**UKR** КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

**KAZ** ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР  
ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

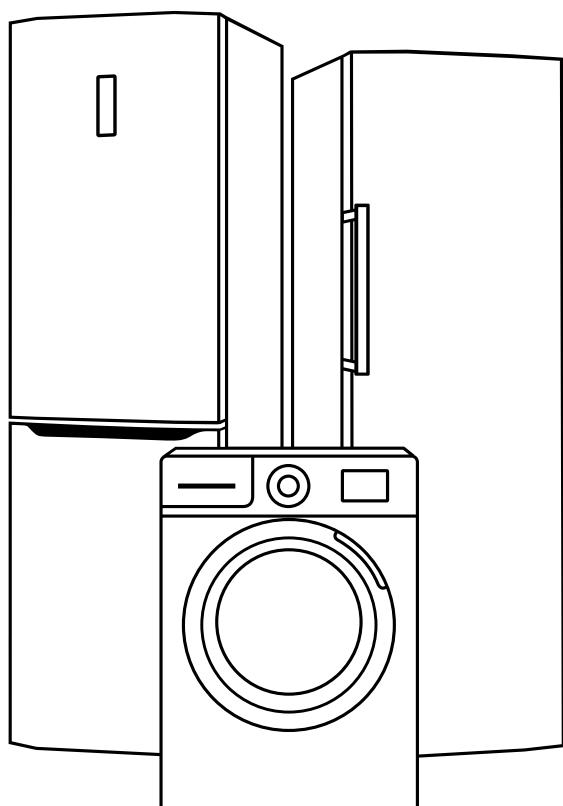
**AZE** İSTİFADƏ TƏLİMATLAR  
SOĞUTMA QURĞUSU

**RON** MANUAL DE EXPLOATARE  
A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**UZB** ISHLATISH (ESKPLUATATSIYA) BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATGISH JIHOZI

**TGK** ИСТИФОДАИ БАРОИ КОР  
ЯХДОН

**KYR** ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨ  
МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ



atlant.by



Изготовитель ЗАО "АТЛАНТ"  
пр. Победителей, 61, 220035, г. Минск, Республика Беларусь;  
[www.atlant.by](http://www.atlant.by)



## ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

### Уважаемый покупатель!

При покупке холодильного прибора (холодильника, холодильника-морозильника) (далее – холодильник) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах.

Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.

**Система менеджмента качества разработки, производства и обслуживания изделий ЗАО "Атлант" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия Республики Беларусь под №BY/112 05.01. 002.01 00131.**

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении холодильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей холодильников.

В модели холодильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке холодильника, расположенной с левой стороны внутри отделения для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО). Исполнения холодильника отличаются материалом покрытия наружных поверхностей, цветовыми решениями, классом энергоэффективности.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер холодильника. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

**1.2** Прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона « проживание плюс завтрак »;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальных помещениях. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать холодильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке холодильника.**

**1.3** Эксплуатировать холодильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- в диапазоне номинальных напряжений 220-230 В при отклонении напряжения ± 10 % от номинального и частоте (50±1) Гц в электрической сети переменного тока;
- при относительной влажности не более 75 %.

При иных условиях эксплуатации теплозадерживающие характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия холодильника техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками холодильника и информация о количестве комплектующих.

**1.5** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- уборке холодильника;
- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним.

**ВНИМАНИЕ! При работе холодильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6 В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).**

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контуров холодильных систем.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.

Не применяйте предметы и устройства для удаления снегового покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легковоспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать холодильник в мебель (кроме встраиваемого холодильника), а также перекрывать зазор, об разуемый упорами задними, между стеной помещения и задней стенкой холодильника.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу, если над холодильником с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

**Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многоместные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;

- отключать холодильник от электрической сети, взяввшись за шнур питания;

- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40° и выше) в неплотно закрытых бутылках;

- хранить в холодильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися пропеллентами;

- хранить в морозильном отделении (далее – МО) стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;

- устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника должен производиться только квалифицированным механиком уполномоченной изготовителем сервисной службы (далее – сервисной службы), так как после неквалифицированного выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения неисправности в работе холодильника, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать соответствующую службу.

### 2.9 Срок службы холодильника 10 лет.

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы холодильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.

4

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

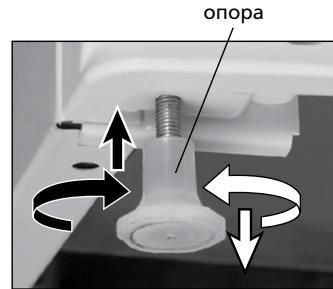


Рисунок 1



Рисунок 2

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника или во встраиваемой конструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Холодильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Холодильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания дверей (двери) рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

## 4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов.

Удалить защитную полиэтиленовую пленку (при наличии) с наружных поверхностей шкафа и дверей холодильника.

**4.2** Снять фиксаторы (при наличии) с полки-стекла в соответствии с рисунком 2. Для этого необходимо:

- переместить один фиксатор в направлении стрелки до упора, затем – другой, придерживая при этом полку-стекло;

- достать полку-стекло из ХО в соответствии с 5.1.4;

- снять фиксаторы с полки-стекла и установить ее на выбранное место.

При необходимости транспортирования холодильника допускается использовать фиксаторы повторно, установив их на полку-стекло в обратной последовательности.

**4.3** После транспортировки холодильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °C холодильник следует выдержать не менее 4 часов с открытыми дверями (дверью) при комнатной температуре.

**4.4** Вымыть наружные окрашенные поверхности холодильника мягкой тканью, смоченной в теплой воде или в слабом мыльном растворе, приготовленном в теплой воде. Комплектующие и пластмассовые поверхности внутри холодильника вымыть мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном или содовым растворе, приготовленном в теплой воде (1 чайная ложка пищевой соды на 1 л воды). Затем протереть мягкой тканью, смоченной в чистой воде и вытереть насухо. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника губки с абразивными элементами, абразивные пасты, полирующие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри ХО в соответствии с рисунком 3. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холодильника на протяжении всего срока службы.



Рисунок 3

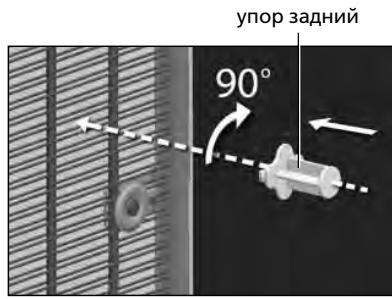


Рисунок 4

**4.5** Установить упоры задние в соответствии с рисунком 4: вставить прямоугольный выступ упора между прутками конденсатора и повернуть упор на 90°.

**4.6** Двери (дверь) холодильника, дверь морозильного отделения (при наличии) можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку холодильника при перенавеске дверей, рекомендуется обратиться в сервисную службу.

При обращении в сервисную службу услуга по перенавеске дверей производится на платной основе по прейскуранту.

В моделях холодильников MX-282X-XX и XM-452X-XXX-ND для перенавески дверей требуются дополнительные детали, которые не входят в комплект к изделию. Необходимые детали можно приобрести в сервисной службе на платной основе.

**ВНИМАНИЕ!** Изготовитель не несет ответственности по гарантийным обязательствам в случае возникновения дефектов в изделии, связанных с самостоятельной перенавеской дверей потребителем либо третьими лицами.

**4.7** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Повторное подключение холодильника после его отключения от электрической сети допускается не ранее, чем через 5 минут.

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

### 5.1 ХРАНЕНИЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**5.1.1** При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая — на верхней полке.

**5.1.2** Температура в ХО зависит от количества вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**5.1.3** Точно измерить температуру в ХО возможно только в лабораторных условиях. Температура воздуха в отделении зависит от режима работы холодильника и меняется быстрее, чем температура продуктов.

Приблизительно можно измерить температуру в ХО, предварительно установив на 12 часов стакан с водой и термометром на среднюю полку. При измерении температуры дверь ХО не открывать.

**5.1.4** Положение полок-стекло в ХО, кроме полки-стекло (нижней), можно менять по высоте: приподняв задний край или передний (в зависимости от конструкции), полку-стекло выдвинуть на себя и установить на новое место.

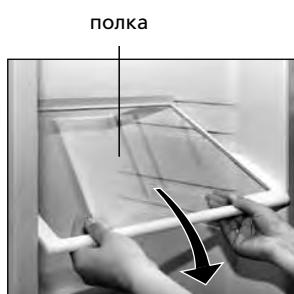


Рисунок 5



Рисунок 6



Рисунок 7

В холодильнике, встраиваемом в мебель, для переустановки полки-стекло следует:

- приподнять задний край полки-стекло и выдвигать ее на себя, пока из направляющих не выйдут боковые опорные части полки в соответствии с рисунком 5;
- опускать передний край полки-стекло вниз, перевести ее в вертикальное положение;
- вывести зацепы из направляющих и достать полку-стекло.

Установку полки-стекло на новое место произвести в обратной последовательности.

**5.1.5** На стеклянных полках ХО может образовываться конденсат ( капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в отделении, которое связано: с загрузкой большого количества овощей и фруктов, с частым или длительным открыванием двери; с повышением температуры в ХО; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.3 и рекомендаций по хранению продуктов в соответствии с 7.1; с засорением системы слива (см. приложение). Для удаления конденсата с полки-стекло используется легковпитывающий влагу материал.

**5.1.6** Положение барьер-полок или емкостей (в зависимости от комплектации) на двери можно менять по высоте:

- с барьер-полки снять ограничитель (малый) (при наличии). Надавливая на боковую поверхность барьера-полки в соответствии с рисунком 6, освободить элементы крепления с одной стороны, потом с другой. При установке на новое место вставить элементы крепления с одной стороны барьера-полки в пазы на панели двери и, надавливая с другой стороны на боковую поверхность, установить барьер-полку. Установить ограничитель (малый);

— емкость в соответствии с рисунком 7 приподнять двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери. Выбрать место установки и установить емкость, совместив пазы с элементами крепления на панели двери.

## 5.2 УБОРКА ХО

### 5.2.1 Для уборки ХО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- достать все продукты из ХО;
- вымыть ХО в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в ХО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

### 6.1 ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** При включении холодильника МО работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов. Условно МО делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона — только для хранения замороженных продуктов (см. приложение).

**6.1.2** Температура в МО зависит от количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Продукты, расположенные на полку МО, не должны перекрывать воздушные каналы системы без инеобразования (далее — система No Frost) на задней стенке.

## 6.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

**6.2.1** Свежие продукты замораживаются при работе МО в режиме «Хранение».

Некоторые модели холодильника имеют дополнительный режим работы МО для замораживания свежих продуктов большой массы – режим (функция) «Замораживание», «Суперзамораживание» (см. приложение). Включить дополнительный режим работы МО следует заранее, за 24 ч до наполнения МО свежими продуктами. Выключить – через 24 часа после загрузки продуктов.

**6.2.2** Масса замораживаемых свежих продуктов в течение суток не должна превышать номинальной замораживающей способности холодильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**6.2.3** Для замораживания упакованные свежие продукты следует укладывать в МО или в одну из корзин МО в соответствующую зону (см. приложение).

При замораживании максимального количества свежих продуктов рекомендуется достать корзины (кроме нижней) и уложить продукты непосредственно на полки МО.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания в МО, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.**

## 6.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в МО сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя холодильника и т.п.

**6.3.2** Для загрузки наибольшего количества замороженных продуктов допускается достать корзину (кроме нижней в холодильнике с системой No Frost) и уложить продукты непосредственно на полку МО.

Энергопотребление холодильника, указанное в технических характеристиках, определено в условиях максимальной загрузки продуктами при вынутых корзинах.

**6.3.3** Корзины в МО при загрузке и выгрузке продуктов следует выдвигать на себя до упора, а при необходимости достать их из МО рекомендуется взять снизу за переднюю ручку и приподнять вверх.

Для удобства перемещения корзин вне холодильника на боковых поверхностях также предусмотрены ручки.

**ВНИМАНИЕ! Для обеспечения циркуляции воздуха в МО задвигайте корзины до упора.**

## 6.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

**6.4.1** В холодильнике с системой без инеообразования No Frost (см. приложение) не требуется размораживание МО. МО необходимо убирать не менее одного раза в год.

**6.4.2** Холодильник без системы No Frost, в котором образуется снеговой покров в МО, рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

Если образовался снеговой покров в нижней МО более 3 мм (от 5 до 7 мм – в верхнем МО), холодильник следует разморозить в соответствии с 6.4.3. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

Для удаления снегового покрова с поверхностей МО при его размораживании используется пластмассовая лопатка (при наличии в комплекте поставки).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**6.4.3** Для размораживания и уборки МО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнуря питания из розетки;
- вынуть все продукты из МО и разместить их на полках ХО;
- оставить дверь МО открытой;
- удалять талую воду в соответствии с приложением (при отсутствии системы No Frost);
- вымыть отделение в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ! Для предотвращения появления неприятного запаха в МО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.**

**Таблица 1 – Рекомендации по срокам хранения и размещению в ХО основных продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, сут.	Размещение в ХО
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На нижней полке (наиболее холодное место)
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В барьерах-полках или в емкостях на двери либо на средней полке
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В барьерах или в емкости на двери либо на средней полке в ХО
Яйца	10	В барьерах-полках или в емкостях на панели двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосудах (для овощей или фруктов)

## 7 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ

### 7.1 ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**7.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде. Хранение жидкостей в плотно закрытой посуде предотвращает повышение влажности и появление посторонних запахов в ХО.

**7.1.2** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуды (вымытые овощи и фрукты следует высушить). При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекло (нижней) или полки с регулятором влажности (в зависимости от комплектации).

**7.1.3** Рекомендации по срокам хранения и размещению основных продуктов питания в ХО приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ! Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнители дверей и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.**

### 7.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ В МО

**7.2.1** Чтобы создать благоприятные условия для обработки холодом, замораживаемые продукты целесообразно разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных продуктов питания (в домашних условиях) приведены в таблице 2.

**ВНИМАНИЕ! Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.**

**Таблица 2 – Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных (в домашних условиях) продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

**ВНИМАНИЕ! Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из МО и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.**

### 7.3 Не рекомендуется:

- помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

## 8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Если не удается открыть только что закрытую дверь МО или ХО, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри отделения не выравняется с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включаются и выключаются компрессоры. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

В некоторых моделях холодильников при включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок – срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем, а незначительные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

Незначительное гудение связано с работой вентилятора в холодильнике с системой No Frost.

**8.3** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой комплектующих (полок-стекло, емкостей и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. Шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (конденсатор, трубы, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.4** Для предотвращения образования конденсата нагревается шкаф холодильника по периметру двери нижней МО или зона поперечины в холодильниках с верхней МО (см. приложение).

Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в МО продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы холодильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже одного раза в год чистите пылесосом заднюю стенку холодильника и конденсатор в соответствии с рисунком 8, предварительно отодвинув холодильник от стены. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.**



Рисунок 8

**8.5** При перепаде напряжения в электрической сети холодильник включается в работу после восстановления рабочего напряжения с возможной задержкой по времени.

**8.6** На поверхностях холодильника в процессе производства допускаются незначительные неровности, вызванные свойствами теплоизоляционного материала, которые не влияют на работу холодильника и не ухудшают теплоизоляцию.

## 9 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ

### ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

**9.1** Потребление электроэнергии холодильником зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды, место установки и др.

**9.2** Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов и других источников тепла. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

Для обеспечения циркуляции воздуха над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см.

Для обеспечения оптимального расстояния до стены помещения необходимо установить упоры задние (при наличии в комплекте поставки).

Не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.

**9.3** Полки-стекло в ХО и комплектующие рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении.

Корзины в МО при необходимости можно достать из холодильника, однако использование корзин обеспечивает наиболее эффективное энергопотребление.

Не допускается эксплуатация холодильника с системой No Frost без нижней корзины в МО.

**9.4** Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня.

Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

**9.5** При размещении продуктов в холодильнике следует учитывать расположение зон охлаждения в приборе.

Самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

МО условно делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона – только для хранения замороженных продуктов.

**9.6** Не следует помещать в холодильник горячие продукты и напитки. Их следует предварительно охладить до комнатной температуры во избежание повышения температуры в отделении, что приводит к увеличению длительности работы компрессора и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

Не рекомендуется размещать продукты:

- вплотную к задней стенке отделения, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost (при наличии);

- вплотную к датчику температуры в отделении (при наличии).

**9.7** Продукты для хранения или замораживания следует герметично упаковывать или укладывать в закрытые емкости.

**9.8** Замороженные продукты для размораживания рекомендуется перекладывать в ХО, чтобы использовать низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения продуктов в ХО.

**9.9** Двери холодильника рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание дверей приводит к повышению температуры в отделениях и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

**9.10** Необходимо регулярно размораживать МО холодильника без системы No Frost. Образование инея на испарителе ведет к снижению эффективности работы холодильного агрегата и увеличению энергопотребления.

**9.11** Рекомендуется регулярно чистить конденсатор и заднюю стенку холодильника с помощью пылесоса. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**10.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**10.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МО, провести уборку отделений. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в отделениях не появился запах.

**10.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ!** Не перемещайте холодильник, взявшись за двери, ручки дверей, декоративный щиток (при наличии), чтобы не поломать их.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**11.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**11.2** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер холодильника.

## 12 ОСВЕЩЕНИЕ ОДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

**12.1** Для освещения ХО предусмотрен светильник светодиодный.

**12.2** Светодиодному светильнику не требуется техническое обслуживание. В случае его неисправности следует вызвать механика сервисного центра.

## 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.

**13.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**13.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубы холодильных систем не были повреждены до утилизации.

## 14 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**14.1** Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже – с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия (см. гарантийную карту).

**14.2** Гарантия не распространяется на полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнители и доводчики дверей, пластмассовые ручки.

**14.3 Гарантийные обязательства не распространяются:**

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения, эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;
- на неисправности и повреждения, вызванные экстремаль-

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник, не горит освещение в ХО	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
Повышен уровень шума	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Наличие воды и конденсата в ХО холодильника без системы No Frost	Засорена система слива талой воды	Устраниить засорение системы слива воды в соответствии с приложением
Повышена или понижена температура в отделениях, компрессор работает непрерывно	Неплотно закрыты двери	Плотно закрыть двери холодильника
	Нарушены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно выбрана температура в отделениях	Произвести регулировку температуры в отделениях
Образование инея на продуктах, конструктивных элементах МО в холодильнике с системой No Frost	Перекрыты воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО	Освободить воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО
	Частое открывание дверей. Открывание дверей на продолжительное время	Иней исчезает после закрывания двери благодаря работе системы No Frost

ными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**14.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно. Доставка холодильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

**14.5** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**14.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки, или на сайте [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы заполнения таблицы 4 (см. с. 54) по всем выполненным работам в период службы холодильника.**



## ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

### Шановний покупець!

При купівлі холодильного приладу (холодильника, холодильника-морозильника) (далі – холодильник) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відривних талонах.

Уважно вивчивши керівництво з експлуатації, Ви зможете правильно користуватися холодильником. Зберігайте керівництво з експлуатації протягом всього терміну служби холодильника.

**Система менеджменту якості розробки, виробництва та обслуговування виробів ЗАТ «АТЛАНТ» відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2015 і зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності Республіки Білорусь під № BY/112 05.01. 002.01 00131.**

### 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Керівництво з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління холодильником і особливості його експлуатації. Керівництво по експлуатації розроблено для різних моделей холодильників.

У моделі холодильника останні цифри (умовно «XX» або «XXXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці холодильника, розташованій ліворуч усередині відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ). Виконання холодильника відрізняється матеріалом покриття зовнішніх поверхонь, колірними рішеннями, класом енергоефективності.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер холодильника. Інформація по визначеню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

**1.2** Холодильник призначений для експлуатації в домашніх і аналогічних умовах, а саме:

- в приміщеннях для вживання їжі працівниками магазинів, офісів і в інших службових приміщеннях;
- в селянських (фермерських) господарствах; у готелях, мотелях та інших типах житла для використання постояльцями;
- в готелях, що надають номери з сіданками;
- в місцях громадського харчування та в інших аналогічних місцях нероздрібної торгівлі.

Не рекомендується експлуатувати холодильник у спальніх приміщеннях. Слід враховувати, що робота холодильника супроводжується функціональними шумами і звуки.

**УВАГА! Приміщення, у якому слід експлуатувати холодильник, повинно мати об'єм, виходячи з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на 8 г холодаагенту у R600a у виробі. Маса холодаагенту вказана на табличці холодильника.**

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно:

- при температурі навколошнього середовища, зазначененої в додатку;
- в діапазоні номінальних напруг 220 – 230 В при відхиленні напруги ±10 % від номінальної і частоті (50±1) Гц в електричній мережі змінного струму;
- при відносній вологості не більше 75%.

За інших умов експлуатації теплоенергетичні характеристики холодильника можуть не відповідати зазначенним виробником.

**1.4** У комплект поставки входять: комплектуючі вироби, керівництво з експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта та етикетка енергетичної ефективності холодильних приладів (далі – етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності холодильника технічним регламентам, у таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками холодильника та інформація про кількість комплектуючих.

**1.5** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики холодильника, може удосконалювати його конструкцію.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти і пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**

### 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Холодильник – електропобутової прилад, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення при з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом холодильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двухполюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена у місці, доступному для екстреного відключення холодильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за заподіяну шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликаний недотриманням вказаних вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням холодильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення та вилки. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

**2.5** Необхідно відключати холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, при:

- прибиранні холодильника;
- перестановці його на інше місце;
- митті підлоги під ним.

**УВАГА! При роботі холодильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотику до нього.**

**2.6** У холодильній системі холодильника міститься холодаагент ізобутан (R600a).

**УВАГА! Не допускайте ушкодження контурів холодильних систем.**

**УВАГА! Не використайте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування.**

Не застосовуйте предмети та пристрої для видалення снігового покриву, не рекомендовані в керівництві з експлуатації холодильника.

**УВАГА! Не використайте електричні пристали усередині холодильника.**

**УВАГА! При ушкодженні контуру холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу холодильника, оскільки ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте холодильник в безпосередній близькості від легкозаймистих і розповсюджуючих вогонь предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо).**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вбудовувати холодильник в меблі (крім вбудованого холодильника), а також перекривати зазор, утворений задніми упорами, між стіною приміщення і задньою стінкою холодильника.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати холодильник в нішу, якщо над холодильником і з бічних сторін немає вільного простору (див. 3.2).

**УВАГА! Забороняється встановлювати холодильник у зіткненні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації і газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.**

**Для забезпечення електричної і пожежної безпеки ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати холодильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розрахований на струм 10 A;

- використовувати для підключення холодильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (мають два і більше місць підключення) і подовжуvalні шнури;

- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;

- відключати холодильник від електричної мережі, взявшишь за шнур живлення;

- зберігати в холодильнику міцні алкогольні напої з вмістом спирту 40° і вище) в нещільно закритих пляшках;

- зберігати в холодильнику вибухонебезпечні і вибухові речовини, а також аерозольні балончики з легкозаймистими пропелентами;

- зберігати в морозильному відділенні (далі – MB) скляні ємності з замерзаючими рідинами;

- експлуатувати холодильник при відсутності посудини для збору талої води на компресорі;

- встановлювати на холодильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер та ін), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7 Ремонт** холодильника повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком уповноваженої виробником сервісної служби (далі – сервісної служби), так як після некваліфіковано виконаного ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення несправності в роботі холодильника, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

### 2.9 Термін служби холодильника 10 років.

**УВАГА!** Після закінчення терміну служби холодильника виробник не несе відповідальності за безпечною роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро- та пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів і зносу складових частин холодильника.

## 3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1** Холодильник необхідно встановити в місці, недоступному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см

від нагрівальних приладів (газових і електричних плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над холодильником і з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менше 5 см для циркуляції повітря.

**УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі холодильника або у вбудованій конструкції.**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь навісне кухонне обладнання над холодильником близче, ніж на 5 см.

**3.3** Холодильник слід виставити горизонтально відносно підлоги, вкручуючи або викручуючи регульовані опори відповідно до малюнку 1. Холодильник повинен стійко стояти на опорах і роликах.

Для довільного закривання дверей (двері) рекомендується встановити холодильник з невеликим нахилом назад, повертаючи опори.

## 4 ПІДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

### 4.1 Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів.

Видалити захисну поліетиленову плівку (при наявності) із зовнішніх поверхонь шафи і дверей холодильника.

**4.2** Зняти фіксатори (при наявності) з полиці-скла відповідно до малюнку 2. Для цього необхідно:

- перемістити один фіксатор у напрямку стрілки до упору, потім – інший, притримуючи при цьому полицю-скло;

- дістати полицю-скло з ХВ відповідно до 5.1.4;

- зняти фіксатори з полиці-скла і встановити їх на обране місце.

При необхідності транспортування холодильника допускається використовувати фіксатори повторно, встановивши їх на полицю-скло в зворотній послідовності.

**4.3** Після транспортування холодильника перед включенням в електричну мережу слід витримати не менше півгодини.

Після транспортування при температурі навколошнього середовища нижче 0 °C холодильник слід витримати не менше 4 годин з відкритими дверима (дверима) при кімнатній температурі.

**4.4** Вимити зовнішні забарвлені поверхні холодильника м'якою тканиною, змоченою в теплій воді або в слабкому мильному розчині, приготовленому в теплій воді. Комплектуючі та пластмасові поверхні всередині холодильника вимити м'якою тканиною, змоченою в слабкому мильному або содовому розчині, приготованому в теплій воді (1 чайна ложка харчової соди на 1 л води). Потім проперті м'якою тканиною, змоченою в чистій воді і витерти досуха. Холодильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті холодильника губки з абразивними елементами, абразивні пасті, поліруючі та миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не видалійте табличку з повною інформацією про холодильник, розташовану всередині ХВ відповідно з малюнком 3. Ця інформація важлива для технічного обслуговування і ремонту холодильника протягом усього терміну служби.**

**4.5** Встановити упори задні згідно з малюнком 4: вставити прямокутний виступ упору між прутками конденсатора і повернути упор на 90°.

**4.6** Двері (двері) холодильника, дверцята морозильного відділення (при наявності) можна перенавісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити поломку холодильника при перенавішуванні дверей, рекомендується звернутися в сервісну службу.



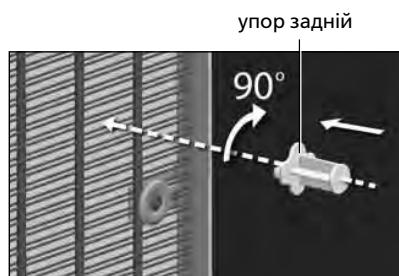
Малюнок 1



Малюнок 2



Малюнок 3



Малюнок 4

При зверненні в сервісну службу послуга по перенавішуванні дверей проводиться на платній основі за прейскурантом.

У моделях холодильників MX-282X-XX і XM-452X-XXX-ND для перенавіски дверей потрібні додаткові деталі, що не входять до комплекту виробу. Необхідні деталі можна придбати в сервісній службі на платній основі.

**УВАГА! Виробник не несе відповідальності зі гарантійними зобов'язаннями у разі виникнення дефектів у виробі, які пов'язані із самостійним перенавішуванням дверей споживачем або третіми особами.**

**4.7** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

**УВАГА! Повторне підключення холодильника після його відключення від електричної мережі допускається не раніше, ніж через 5 хвилин.**

## 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

### 5.1 ЗБЕРІГАННЯ І РОЗМІЩЕННЯ ПРОДУКТІВ У ХВ

**5.1.1** При розміщенні продуктів слід враховувати, що найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

**5.1.2** Температура в ХВ залежить від кількості знову завантажуваних продуктів, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**5.1.3** Точно виміряти температуру в ХВ можливо тільки в лабораторних умовах. Температура повітря у відділенні залежить від режиму роботи холодильника і змінюється швидше, ніж температура продуктів.

Приблизно можна виміряти температуру в ХВ, попередньо встановивши на 12 годин склянку з водою і термометром на середину полицю. При вимірюванні температури двері ХВ не відкривати.

**5.1.4** Положення полиць-скло в ХВ, крім полиці-скло (нижній), можна міняти по висоті: піднявши задній або передній край (залежно від конструкції), полицю-скло висунути на себе і встановити на нове місце.

В холодильнику, що вбудовується в меблі, для переустановлення полиці-скло слід:

- підняти задній край полиці-скло і висувати її на себе, поки з направляючих не вийдуть бічні опорні частини полиці у відповідності з малюнком 5;

- опускаючи передній край полиці-скло вниз, перевести її у вертикальне положення;

- вивести зачепи з напрямних і дістати полицю-скло.

Встановлення полиці-скла на нове місце провести в зворотній послідовності.

**5.1.5** На склянких полицях ХВ може утворюватися конденсат (краплі води). Його поява викликана підвищеннем вологості повітря у відділенні, яке пов'язано: з підтримкою великої кількості овочів і фруктів, з частим або тривалим відкриванням дверей; з підвищеннем температури в ХВ; з недотриманням умов експлуатації згідно з 1.3 і рекомендацій по зберіганню продуктів відповідно до 7.1; із засміченням системи зливу (див. додаток). Для видалення конденсату з полиці-скло використовується легко-вбираючий вологу матеріал.

**5.1.6** Положення бар'єр-полиць або ємностей (в залежності від комплектації) на дверях можна змінювати по висоті:

- з бар'єр-полиці зняти обмежувач (малий) (при наявності).

Натискаючи на бічну поверхню бар'єру-полиці у відповідності з малюнком 6, звільнити елементи кріплення з одного боку, потім з іншого. При установці на нове місце вставити елементи кріплення з одного боку бар'єру-полиці в пази на панелі дверей і, натискаючи з іншого боку на бічну поверхню, встановити бар'єр-полицю. Встановити обмежувач (малий);

- ємність у відповідності з малюнком 7 підняти двома руками вгору і звільнити пази з елементів кріплення на дверях. Вибрати місце установки і встановити ємність, поєднавши пази з елементами кріплення на панелі дверей.

### 5.2 ПРИБИРАННЯ ХВ

**5.2.1** Для прибирання ХВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- дістati всi продукти з ХВ;
- вимити ХВ згідно з 4.4, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в ХВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

### 6.1 ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.1.1** При включені холодильника МВ працює в режимі «Зберігання», який забезпечує якісне зберігання заморожених продуктів. Умовно МВ ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів (див. додаток).

**6.1.2** Температура в МВ залежить від кількості продуктів, що зберігаються і знову завантажуються, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**УВАГА! Продукти, укладені на полицю МВ, не повинні перекривати повітряні канали системи без утворення інено (далі – система No Frost) на задній стінці.**

### 6.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

**6.2.1** Свіжі продукти заморожуються при роботі МВ в режимі «Зберігання».

Декі моделі холодильника мають додатковий режим роботи МВ для заморожування свіжих продуктів великої маси – режим (функція) «Заморожування», «Суперзаморажування» (див. додаток). Включити додатковий режим роботи МВ спід заздалегідь, за 24 години до наповнення МВ свіжими продуктами. Вимкнути – через 24 години після завантаження продуктів.

**6.2.2** Маса свіжих продуктів, що заморожуються, протягом доби не повинна перевищувати номінальної потужності заморожування холодильника, щоб уникнути втрати якості продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

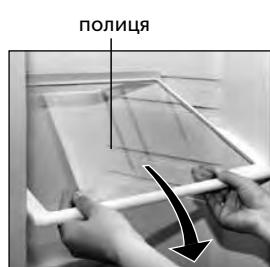
**6.2.3** Для заморожування упаковані свіжі продукти слід укладати в МВ або в одну з кошиків МВ у відповідну зону (див. додаток).

При заморожуванні максимальної кількості свіжих продуктів рекомендується дістати кошика (крім нижньої) і укладти продукти безпосередньо на полиці МВ.

**УВАГА! Не допускайте контакту свіжих продуктів, що завантажуються для заморожування в МВ, і раніше заморожених щоб уникнути підвищення температури заморожених продуктів і скорочення термінів їх зберігання.**

### 6.3 РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

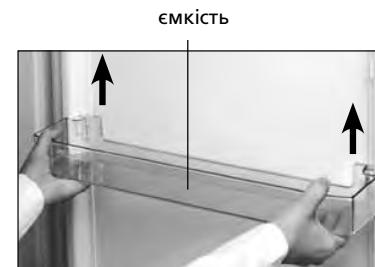
**6.3.1** Заморожені продукти слід укладати як можна більше один до одного, щоб низька температура в МВ збереглася до-



Малюнок 5



Малюнок 6



Малюнок 7

вше у разі порушення подачі електричної енергії, при виході з ладу холодильника і т. п.

**6.3.2** Для завантаження найбільшої кількості заморожених продуктів допускається дістати кошик (крім нижньої холодильника з системою No Frost) і укласти продукти безпосередньо на полицю МВ.

Енергоспоживання холодильника, зазначене в технічних характеристиках, визначено в умовах максимального завантаження продуктами при вийнятих кошиках.

**6.3.3** Кошики в МВ при завантаженні і розвантаженні продуктів слід висувати на себе до упору, а при необхідності дістати їх з МВ рекомендується взяти знизу за передню ручку і підняти вгору.

Для зручності переміщення кошиків поза холодильником на бічних поверхнях також передбачені ручки.

**УВАГА! Для забезпечення циркуляції повітря в МВ засовувати кошики до упору.**

#### 6.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

**6.4.1** У холодильнику з системою без утворення інею No Frost (див. додаток) не потрібно розморожування МВ. МВ необхідно прибирати не менш одного разу на рік.

**6.4.2** Холодильник без системи No Frost, в якому утворюється сніговий покрив в МВ, рекомендується прибирати після кожного розморожування, але не менше двох разів на рік.

Якщо утворився сніговий покрив у нижній МВ більше 3 мм (від 5 до 7 мм – у верхньому МВ), холодильник слід розморозити відповідно до 6.4.3. Сніговий покрив передає холоду продуктам. Для видалення снігового покриву з поверхонь МВ при його розморожуванні використовується пластмасова лопатка (за наявності в комплекті поставки).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** застосовувати для видалення снігового покриву металеві предмети, щоб уникнути пошкодження холодильного агрегату.

**6.4.3** Для розморожування і прибирання МВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- вийняти всі продукти з МВ і розмістити їх на полицях ХВ;
- залишити двері МВ відкритими;
- видаляти талу воду згідно з додатком (при відсутності системи No Frost);
- вимити відділення відповідно до 4.4, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в МВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

### 7 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ, ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ

#### 7.1 ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ В ХВ

**7.1.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх слід зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді. Зберігання рідин в щільно закритому посуді запобігає підвищенню вологості і появи сторонніх запахів у ХВ.

**7.1.2** Неупаковані можуть зберігатися фрукти і овочі, розташовані у посудині (виміті овочі та фрукти слід висушити).

**Таблиця 1 – Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення в ХВ основних продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, діб.	Розміщення в ХВ
М'ясо сире, риба свіжа, фарш	Від 1 до 2	На нижній полиці (найбільш холодне місце)
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту)	Від 5 до	В бар'єрах-полицях або в ємностях на дверях або на середній полиці
Молоко, вершки, кефір	Від 1 до 3	В бар'єрах або в ємностях на дверях або на середній полиці в ХВ
Яйця	10	В бар'єрах-полицях або в ємностях на панелі дверей
Овочі, фрукти	До 10	В посудинах (для овочів або фруктів)

Інформація для предваритального ознайомлення. Офіційною інформацією изготовителя не являється

При цьому можливе утворення конденсату на поверхні полиці-скло (нижній) або полиці з регулятором вологості (залежно від комплектації).

**7.1.3** Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення основних продуктів харчування в ХВ, наведені в таблиці 1.

**УВАГА! Рослинні масла і жири не повинні потрапляти на ущільнювачі дверей і на пластмасові поверхні холодильника, так як можуть викликати їх руйнування.**

#### 7.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ В МВ

**7.2.1** Щоб створити сприятливі умови для обробки холодом, продукти, що заморожуються, доцільно розділити на порції і укласти в пакети. Чим тонше шар продукту, що заморожуються, тим інтенсивніше заморожування, вище якість продукту і триваліше терміни його зберігання. Упаковка повинна щільно прилягати до продукту і бути герметично закрита.

Рекомендації по термінах зберігання в МВ заморожених продуктів харчування (в домашніх умовах) наведені в таблиці 2.

**УВАГА! Дотримуйтесь термінів зберігання заморожених продуктів, що зазначені на упаковці виробника.**

**УВАГА! Не кладіть кубики льоду в рот відразу після вилучення з МВ і не торкайтесь заморожених продуктів мокрими руками щоб уникнути примерзання.**

**7.3** Не рекомендується:

- поміщати в холодильник гарячі продукти. Слід попередньо охолодити їх до кімнатної температури;
- заморожувати повторно розморожені продукти.

### 8 ОСОБЛИВОСТІ У РОБОТИ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Якщо не вдається відкрити тільки що зачинені двері МВ або ХВ, слід почекати від 1 до 3 хвилин, поки тиск всередині камери не вирівняється з зовнішнім, і відкрити двері.

**8.2** Робота холодильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з яким-небудь дефектом.

Для підтримки температури на заданому рівні в холодильнику періодично вмикаються і вимикаються компресори. Виникаючі при цьому шуми автоматично стають тихіше, як тільки в холодильнику встановлюється робоча температура.

У деяких моделях холодильників при вимиканні (вимиканні) компресора може бути чутним клацання – спрацьовує датчик-реле температури.

Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холода агента по трубах холодильних систем, а незначні потріскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

Незначне гудіння пов'язано з роботою вентилятора холодильника з системою No Frost.

**8.3** У процесі експлуатації холодильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликане неправильною установкою комплектуючих (полиць-скло, ємностей та ін.) або зіткненням ємностей з продуктами, розміщеними в холодильнику. Шум можна зменшити, переустановивши комплектуючі або усунивши дотик ємностей один з одним.

Джерелами шуму можуть стати також елементи холодильника (конденсатор, трубки, дроти, елементи системи зливу талої води), якщо після транспортування (переміщення або неправильної

**Таблиця 2 – Рекомендації за термінами зберігання в МВ заморожених (в домашніх умовах) продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, місяць
Риба свіжа, морепродукти	До 3
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту), вилічка	До 6
М'ясо сире, птиця	До 9
Овочі, фрукти, ягоди	До 12



установки після прибирання) вони стали торкатися один з одним. Відрегулювавши положення елементів холодильника або правильно встановивши їх, можна усунути додатковий шум при роботі холодильника.

**8.4** Для відвертання утворення конденсату нагрівається шафа холодильника по периметру дверей нижньої MB або зона поперечки в холодильниках з верхнім MB (див. додаток).

Температура нагріву залежить від температури навколошнього середовища, кількості продуктів, що зберігаються в MB, а також від забруднення конденсатора. Підвищення температури нагрівання в процесі роботи холодильника не є несправністю.

**УВАГА! Не рідше одного разу на рік потрібно чистити пилососом задню стінку холодильника і конденсатор у відповідності з малюнком 8, попередньо відсунувши холодильник від стіни. Поява пилу на конденсаторі призводить до підвищення витрат електроенергії.**

**8.5** При перепаді напруги в електричній мережі холодильник включається в роботу після відновлення робочої напруги з можливою затримкою за часом.

**8.6** На поверхнях холодильника в процесі виробництва допускаються незначні нерівності, викликані властивостями теплоізоляційного матеріалу, які не впливають на роботу холодильника і не погіршують теплоізоляцію.

## 9 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

**9.1** Споживання електроенергії холодильником залежить від багатьох умов, таких як температура навколошнього середовища, місце установки та ін.

**9.2** Холодильник слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів і інших джерел тепла. Слід уникати потрапляння прямих сонячних променів на холодильник.

Для забезпечення циркуляції повітря над холодильником та з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менш 5 см.

Для забезпечення оптимального відстані до стіни приміщення необхідно встановити задні упори (при наявності в комплекті поставки).

Не загороджуйте вентиляційні отвори приладу.

**9.3** Поліці-скло в XB та комплектуючі рекомендується розташовувати рівномірно по висоті для забезпечення циркуляції повітря у відділенні.

Кошки в MB при необхідності можна дістати з холодильника, проте використання кошків забезпечує найбільш ефективне енергоспоживання.

Не допускається експлуатація холодильника з системою No Frost без нижнього кошка в MB.

**9.4** Енергоспоживання приладу залежить від встановленої температури у відділенні. Не рекомендується встановлювати температуру нижче необхідного рівня.

Чим вище (тепліше) встановлена температура, тим нижче енергоспоживання, але термін зберігання продуктів скорочується.

**9.5** При розміщенні продуктів в холодильнику слід враховувати розташування зон охолодження в приладі.

Найхолодніша зона в XB розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша – на верхній полиці.

MB умовно ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона – тільки для зберігання заморожених продуктів.

**9.6** Не слід поміщати в холодильник гарячі продукти і напої. Їх слід попередньо охолодити до кімнатної температури, щоб уникнути підвищення температури у відділенні, що призводить до збільшення тривалості роботи компресора і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

Не рекомендується розміщувати продукти:

- впритул до задньої стінки відділення, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost (при наявності);
- впритул до датчика температури у відділенні (при наявності).

**9.7** Продукти для зберігання чи заморожування слід герметично упаковувати або укладати в закриті ємності.

**9.8** Заморожені продукти для розморожування рекомендується перекладати в XB, щоб використовувати низьку температуру заморожених продуктів для охолодження продуктів в XB.

**9.9** Двері холодильника рекомендується відкривати на гранично короткий час. Часте і тривале відкривання дверей приводить до підвищення температури у відділеннях і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

**9.10** Необхідно регулярно розморожувати MB холодильника без системи No Frost. Утворення інею на випарнику веде до зниження ефективності роботи холодильного агрегату і збільшення енергоспоживання.

**9.11** Рекомендується регулярно чистити конденсатор та задню стінку холодильника за допомогою пилососа. Поява пилу на конденсаторі приводить до підвищення витрат електроенергії.

## 10 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**10.1** Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не вище 80 % в закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**10.2** Якщо холодильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, розморозити MB, провести прибирання відділень. Двері після збирання залишити відкритими, щоб у відділеннях не з'явився запах.

**10.3** Транспортувати холодильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати холодильник ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА! Не рухайте холодильник, взявши за двері, ручки дверей, декоративний щиток (при наявності), щоб не поламати їх.**

## 11 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**11.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 3. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

**11.2** При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель, заводський номер холодильника.

## 12 ОСВІТЛЕННЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

**12.1** Для освітлення XB передбачений світильник світлодіодний.

**12.2** Світлодіодному світильнику не потрібне технічне обслуговування. У разі його несправності слід викликати механіка сервісного центру.

## 13 УТИЛІЗАЦІЯ

**13.1** Матеріали, що застосовуються для пакування холодильника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти по збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям грatisя з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутися, закрившись в картонній коробці або запутавшись в пакувальній плівці.**

**13.2** Холодильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і утилізувати згідно з чинним законодавством країни.

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу холодильник, не горить освітлення в ХВ	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в електричній мережі, включивши в мережу будь-побутовий електричний прилад
	Відсутній контакт між виделкою шнура живлення холодильника і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
Підвищений рівень шуму	Неправильно встановлений холодильник	Встановити холодильник у відповідності з розділом 3
Наявність води і конденсату в ХВ холодильника без системи No Frost	Засмічена система зливу талої води	Усунути засмічення системи зливу води згідно з додатком
Підвищена або знижена температура у відділеннях, компресор працює безперервно	Нешільно закриті двері	Щільно закрити двері холодильника
	Порушені умови експлуатації	Забезпечити виконання 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно обрана температура у відділеннях	Провести регулювання температури у відділеннях
Утворення інею на продуктах, конструктивних елементах МВ в холодильнику с системою No Frost	Перекриті повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ	Звільнити повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ
	Часте відкривання дверей. Відкривання дверей на тривалий час	Іній зникає після закривання дверей завдяки роботі системи No Frost

**13.3** Холодаагент, що міститься в холодильних системах R600a, повинен утилізуватися фахівцем. Необхідно бути уважним і стежити, щоб трубки холодильних систем не були пошкоджені до утилізації.

## 14 ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### 14.1 Гарантійний термін експлуатації холодильника 3 роки.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється від дати продажу, а при відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, зазначененої в заводському номері виробу (див. гарантійну карту).

**14.2** Гарантія не поширюється на полку-скло, пластмасові вироби, які постачаються разом, щиток декоративний, опори, ущільнювачі і довідники дверей, пластмасові ручки.

#### 14.3 Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, які не включені до переліку сервісних організацій;
- при експлуатації виробу на всіх видах рухомого транспорту;
- при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;
- на механічні, хімічні та термічні ушкодження виробу і його складових частин;
- на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами чи дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо), а також домашнimi тваринами, комахами та гризунами.

**14.4** В гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи холодильника проводиться безкоштовно. Доставка холодильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту здійснюються силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік холодильника не підтверджується, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації холодильника транспортні витрати та ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликаний недотриманням правил установлення, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

**14.5** Технічне обслуговування і ремонт холодильника протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**14.6** Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала холодильник, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки, або на сайті [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. с. 54) по усім виконаним роботам в період терміну служби холодильника.**



## ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

### Құрметті сатып алушы!

**Тоңазыту аспабын сатып алу кезінде (тоңазытқыш, тоңазытқышты-мұздатқышты) (бұдан былай — тоңазытқыш) кепілдеме картасының дүрыс толтырылуын, оны сатқан үйымның мәртабанының болуын және үзбелі талондардағы сатылған құнді тексеріңіз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, Сіз тоңазытқышты дүрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тоңазытқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтазы.**

**«АТЛАНТ» ЖАҚ бұйымдарын өзірлеу және өндіру сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №BY/112 05.01. 002. 01 00131 нөмірімен Беларусь Республикасы Сәйкестікті растаудың үлттық жүйесі тізілімінде тіркелген.**

### 1 ЖАЛПЫ МАҒЛУМАТ

**1.1** Пайдалану туралы нұсқаулықтар тоңазытқышты басқару мен оның пайдалану кезіндегі ерекшеліктері туралы қосымшаны қамтиды. Пайдалану туралы нұсқаулық тоңазытқыштың түрлі үлгілеріне арналған.

Тоңазытқыш үлгісінде соңғы сандар (шартты түрде «XX» немесе «XXX») кепілдік картасында көрсетілетін өнімділік санын және сол жақта орналасқан тоңазытқыш жапсырамында жаңа піскен тағам өнімдерін сақтауға арналады (ары қарай ТК). Тоңазытқыштың нұсқалары сыртқы беттердін, түсті шешімдердін, энергия тиімділігінің класын жабу материалымен сипатталады.

Тоңазытқыштың сериялық нөмірі пластинада және кепілдік картасында белгіленген. Кепілдік картасында өнімнің шыгарылу аптасын және жылын анықтау туралы ақпарат ұсынылады.

**1.2** Тоңазытқыш үйде және ұқсас жағдайларда жұмыс істеуге арналған, атап айтқанда:

- дүкендердің, кенселердің және басқа да кенселердің қызметкерлері тамақ ішүге арналған үй-жайларда;
- шаруа (шаруа) шаруа қожалықтарында; қонақ үйлерде, мотельдерде және қонақтардың пайдалану үшін басқа да тұру тұрғын жай түрлерінде;
- таңғы ас бөлмелері бар қонақ үйлерде;
- қоғамдық тамақтандыру орындарында және басқа да осынтай, белшек сауда орындарында.

Тоңазытқышты жатын бөлмесінде қолдану ұсынылмайды. Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық шу мен дыбыстармен бірге жүретінін ескеру керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты пайдаланатын белме өнімдегі 8 г хладагент R600a үшін кемінде 1 м<sup>3</sup> есептелеңін көлемге сәйкес болуы керек. Хладагент салмағы тоңазытқыш тақтасында көрсетілген.

**1.3** Тоңазытқышты пайдалану қажет:

- қосымшада көрсетілген қоршаған ортаның температурасында;
- номиналды кернеудің ± 10 % кернеу ауытқуы кезінде 220-230 В номиналды кернеулөрі және айнымалы ток желісіндегі жиілік (50 ± 1) Гц;
- 75 %-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық кезінде.

Басқа жұмыс жағдайларында тоңазытқыштың жылуэнергетикалық сипаттамалары өндіруші белгілеген параметрлерге сәйкес келмеуі мүмкін.

**1.4** Жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: құрамдас бөліктер, қосымшамен бірге пайдалану нұсқаулары, уәкілдегі сервистік үйимдардың тізімі, кепілдік карточкасы және тоңазытқыш құрылғыларының энергия тиімділігі белгісі (бұдан өрі — затбелгі).

Кепілдік картасында тоңазытқыштың техникалық реттемеге сәйкестілік белгілер көлтірліген, кестелерде тоңазытқыштың сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жараптың саны туралы ақпарат орналастырылған.

**1.5** Өндіруші тоңазытқыштың негізгі техникалық сипаттамалары сактай отырып, оның дизайнын жақсарта алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) жұмыс жағдайларының немесе сақтаудың, төтенше жағдайлардың әсерінен (өрттін, табиги апаттың және т.б.) бұзылуына, үй жануарларына әсер етуге, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен бұзылуы мүмкін.

### 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңазытқыш — электрлік тұрмыстық құрылғы, сондықтан оны пайдалану кезінде әлектр қауіпсіздігінің жалпы ережелерін сақтау қажет.

**2.2** Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілетті төмөн немесе өмірлік тәжірибе немесе білім болмаған адамдарға (оның ішінде балаларға) олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның құрылғыны пайдалануына бақылау жасалмаған немесе нұсқаулық берілмеген жағдайда пайдалануға арналмаған.

Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауға алыны керек.

**2.3** Ток соғудан қорғаныс түрі бойынша, тоңазытқыш I класына жатады және әлектр желісіне жерлендіру контактісі бар екі полюстық розетка арқылы қосылуға тиіс.

Розетканы жерге қосу контактісімен орнату үшін білікті әлектрикке хабарласыңыз. Розетка тоңазытқышты сыртқы әлектр желісінен төтенше өшіру үшін қол жетімді жерде орнатылуы керек.

Газ, жылу, сантехника немесе канализация жабдығынан жеке сым арқылы жерге қосуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) көрсетілген байланыс талаптарының сақталмауына байланысты денсаулыққа және мүліктің бүлінуіне жауапты емес.

**2.4** Тоңазытқышты әлектр желісіне қоспаса бұрын, қуат сымының және ашасының зақымданын көзben тексеріңіз. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, сатудан кейінгі қызмет көрсету немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы керек.

**2.5** Қуат сымын ажыратқан кезде тоңазытқышты жепіден ажыратып алу керек:

- тоңазытқышты тазалау кезінде;
- орнын ауыстырған кезде;
- астындағы еденді жуған кезде.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда, компрессор қызығы кетіп, жанаңғанда, күйіп қалуы мүмкін.

**2.6** Тоңазытқыштың тоңазытқыш жұйесі изобутан хладагентінен тұрады (R600a).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазыту жүйелерінің тізбектеріне зақым келтірмөніз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жібіту процесін жылдамдату үшін механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш нұсқаулығында ұсынылмаған қар тазалау құралдарын және аспалтарды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш ішіндегі әлектр құрылғыларын пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент контуры зақымдалған болса, бөлмені мұқият желдетіп, тоңазытқыштың жанында ашақ от көзінің пайда болуын болдырмай керек, өйткені изобутан - жаныш газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты тұтанатын және өрт сөндіретін заттар мен заттарға (перделер, лактар, бояулар және т.б.) жақын жерде орнатпаңыз.

Жинағза арналған тоңазытқышты (кіріктірілген тоңазытқышты қоспағанда), сондай-ақ, артқы шектеулермен қалыптасқан аралықты, бөлменің қабырғасы мен тоңазытқыштың артқы

## қабырғасы арасындағы жерлерге орналастыруға ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.

Тоңазытқышты және оның жақтарынан жоғары бос орын болмаса, тоңазытқышты орнына орнатуға (3.2 қаранды) **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты металл жабдықтармен, сүмен жабдықтау құбырларымен, жылумен, көрізбен және газбен қамтамасыз ету құбырларына, басқа металмен жерге түйікталған байланыстар орнатуға түйім салынады.

**Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ:**

- тоңазытқышты ток шамадан тыс жүктемелерден қорғайтын электр желісіне қосыңыз. Электр желісінде 10 А-да белгіленген қорғау құрылғысы болуы тиіс;

- тоңазытқышты электр желісіне жалғау үшін адаптерлерді, бірнеше жергілікті сокеттерді (екі немесе одан да көп қосылу нүктелерін) және ұзартқыш сымдарды қолданыңыз;

- қуат сымының ашасын розеткадан дымқыл қолмен салыңыз;

- қуат сымын ұстап, тоңазытқышты қуат көзінен ажыратыңыз;

- тоңазытқышта қатты алкогольді сусындар ( $40^{\circ}$ -ден жоғары және одан жоғары алкоголь өнімдері бар) түйік шөлмектерде сақтау;

- жарылғыш және жарылғыш заттарды тоңазытқышта сақтауга, сондай-ақ жанғыш отынмен аэрозольді каналдарды сақтауга;

- мұздату сұйықтығы бар мұздатқыш белімдерінде (бұдан әрі — МБ) шыны ыдыстарда сақтау;

- компрессорға ертінді сүйін жинау үшін ыдыс болмаған жағдайда тоңазытқышты пайдалану;

- тоңазытқышқа басқа электр құрылғыларын (микротолқынды пеш, тостер және т.б.), сондай-ақ сұйықтықтар, ыдыс-аяқтары бар контейнерлерді сымдық компоненттерге кірмеүіне.

**2.7** Тоңазытқышты тек өндірушінің уәкілетті сервистік қызметтің (одан әрі — сервистік қызмет) білікті механигі жөндеуге тиіс, ейткени қате жөндеуден өткен өнім қауіпті қайнар көзіне айналуы мүмкін.

**2.8** Тоңазытқышта, тұтіннің, тұтіннің пайда болуына байланысты тоңазытқыш жұмысында ақаулық пайда болған жағдайда, қуат сымын розеткадан сұрып, қызмет көрсету техникасын шақыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

Өрт болған жағдайда тоңазытқышты электр желісінен деру ажыратып, ертті сөндіруге және өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

### 2.9 Тоңазытқыштың қызмет мерзімі 10 жыл.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың қызмет ету мерзімі аяқтапданнан кейін, өндіруші өнімнің қауіпсіз жұмыс істеуіне жауап бермейді. Одан әрі жұмыс істеу қауіпті болуы мүмкін, себебі электр және өрт қауіпті жағдайлардың пайда болуы материалдардың табиғи қартауына және тоңазытқыштың компоненттерінің тозуына байланысты айтарлықтай үлгяды.

## 3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

**3.1** Тоңазытқышты тікелей күн сөулесінің түсетең жерлеріне, жылыту құралдарынан (газ және электр плиталары, пештер мен радиаторлардан) кем дегендеге 50 см қашықтықта орнатуға болады.).

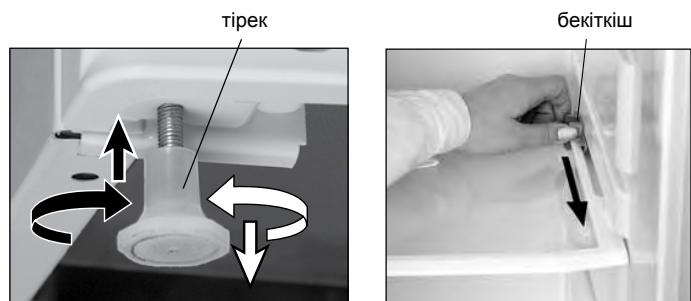
**3.2** Тоңазытқыштың үстінен және оның жағынан ауа айналымы үшін кемінде 5 см арақашықтықта бос орын болуы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш корпусында немесе кіріктірілген құрылымда орналасқан жедеткіш санылауларын жаппаңыз.

Тоңазытқышты аспалы ас үй жабдықтарын 5 см-ге жақынның орналастыруға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**3.3** Тоңазытқыш 1-суретке сәйкес реттелетін тіректерді бұрау немесе бұрау арқылы еденге қатысты көлденең түрде орнатылуы керек. Тоңазытқыш тіректер мен роликтерге берік түрүү керек.

Есіктердің (есіктердің) өздігінен жабылуы үшін тоңазытқышты аздап бейімдей отырып, тіректерді орнатады.



1 сурет

2 сурет

## 4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

**4.1** Орам материалдарынан аксессуарларды босатыңыз.

Шкафтың сыртқы беттерінен және тоңазытқыштың есігінен қорғайтын полиэтилен пленкасын (бар болса) алыңыз.

**4.2** 2-суретке сәйкес жарты сынанад ұстагыштарды (бар болса) алыңыз. Мыны істеу үшін сізге қажет:

- бір құлыпты көрсеткі бағыттаңтап тоқтағанша жылжытыңыз;

- 5.1.4-ке сәйкес МБ-ның жартысын алыңыз;

- шыны сөреден қыстырыштарды алып тастап, оны таңдалған жерге орнатыңыз.

Тоңазытқышты тасымалдауда қажет болса, оны қайтадан орама құрылғыларын қолданып, оларды жарты шыныға көрі тәртіпте орнатуға болады.

**4.3** Тоңазытқышты тасымалдағаннан кейін оны қосар алдында кем дегендеге жарты сағат күтіңіз.

Қоршаған ортаның температурасы  $0^{\circ}\text{C}$ -тан төмен болғаннан кейін, тоңазытқышты бөлме температурасында ашақ есіктермен (есіктермен) кем дегендеге 4 сағат ұстай керек.

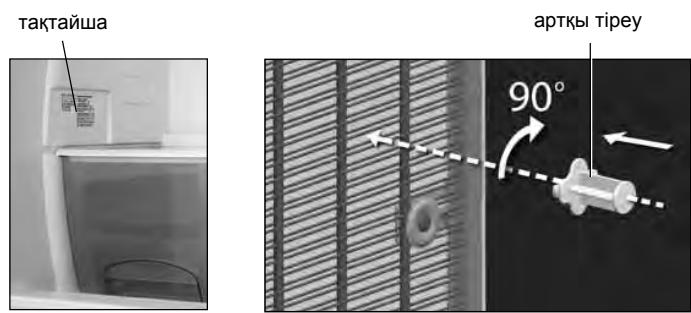
**4.4** Тоңазытқыштың сыртқы боялған беттерін жылы суға малынған жұмсақ шүберекпен немесе жылы суға дайындалған жұмсақ сабын ертіндісінен жуыңыз. Тоңазытқыш ішіндегі керек жарақтар мен пластмасса беттер жылы суда дайындалған жұмсақ сабын немесе сода ертіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен жуылады (1 литр су үшін 1 шай қасық қопсытыш содасы). Содан кейін таза суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз. Тоңазытқышты абылап ағытап алыңыз.

Тоңазытқыштың губкаларының абразивті элементтері, абразивті пасталары, қышқылдары, ерткіштері бар жуғыш заттар, сондай-ақ ыдыс жууға арналған жуғыш заттарды қолдануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 3-суретке сәйкес ТК ішіндегі тоңазытқыш туралы толық мәліметті табақшаны алып тастамаңыз. Бұл ақпарат тоңазытқыштың қызмет көрсету мерзімі және оны жөндеу кезінде маңызды.

**4.5** Артқы тоқтауды 4-суретке сәйкес орнатыңыз: конденсатордың жолақтарының арасында тоқтаудың тікбұрышты өрнегісін салыңыз және тоқтатуды  $90^{\circ}$  жүзеге ассыру керек.

**4.6** Тоңазытқыштың есіктерін (есігін), мұздатқыш белімінің есігін (бар болса) оң жақ саңылауға ауыстыруға болады. Есіктердің қайта ауыстыру (орналастыру) кезінде тоңазытқыштың



3 сурет

4 сурет

бұзылуын болдырмау үшін сервистік қызметке хабарласқан жөн.

Сервистік қызметке хабарласқан кезде есікті қайта орналастыру қызметі прейскурантқа сәйкес ақылы негізде жүзеге асырылады.

MX-282X-XX және XM-452X-XXX-ND тоңазытқыштарының модельдерінде бұйымға арналған жинаққа кірмеген есіктерді қайта орналастырып қою үшін қосымша бөлшектер қажет. Қажетті бөлшектерді қызмет көрсету бөлімінен ақылы түрде сатып алуға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың есіктерді өз бетінше қайта орналастырумен байланысты өнімде ақаулар болған жағдайда өндіруші кепілдік міндеттемелері үшін жауап бермейді.

4.7 Тоңазытқышты электр желісіне қосыңыз: қуат сымының ашасын розеткаға қосыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісінен ажыратылғаннан кейін тоңазытқышты қайта қосу 5 минуттан кейін рұқсат етілмейді.

## 5 БАЛҒЫН ТАҒАМДЫҚ ӨНІМДЕРДІ САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТІ ТҚ ОРНАЛАСТАРЫРУ МЕН САҚТАУ

5.1.1 Өнімдерді орналастырган кезде, ТҚ-дегі ең сұық аймақ көкөністер мен жемістерге арналған ыдыстардың үстінде орналасқан, ең жылы - жогарғы сөреде орналасады.

5.1.2 ТҚ температурасы жаңа жүктелген өнім санына, есікті ашу жиілігіне, бөлmedегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады.

5.1.3 ТҚ температурасын тек зертханалық жағдайдағанда өлшеуге болады. Бөліктегі ауаның температурасы тоңазытқыштың жұмыс режиміне байланысты және өнімнің температурасынан жылдамырақ өзгереді.

ТҚ температурасын шамамен 12 сағат ішінде орта сөреде сүмен және термометрен белгілеп қоюға болады. Температураны өлшеу кезінде ТҚ есікті ашпаңыз.

5.1.4 ТҚ ішіндегі поликристалды позициясы, жарты шыныдан басқа (бийктіктен) бийктікке өзгертуге болады: арқы җиекті немесе алдыңы (конструкцияға байланысты) көтеру арқылы, жарты шыны алып, оны жаңа орынға қойыңыз.

Жиһазға салынған тоңазытқышта, жарты қабатты қайта орнату үшін сіз:

— жарты қабатты артқы жиегін көтерініз де, сөренің бүйірлік тіректері бағыттаушылардан 5-суретке сәйкес шығарыңыз;

— вертикалды құйғе келтіру үшін жарты шыныдан алдыңы шетін төмен түсірініз;

— ілгектерді бағыттағыштардан шығарып, жарты шыны алыңыз.

Жарты терезені жаңа орынға көрі бағытта орнатыңыз.

5.1.5 Шыны сөреде ТҚ конденсацияны (су тамшылары) құра алады. Сыртқы көрінісі бөлmedегі ауа ылғалдылығының артуымен байланысты, ол мыналарға байланысты болады: көкөністер мен жемістердің көп мөлшерін жүктеу, есіктердің жиі немесе ұзаққа ашылуы; ТҚ температурасының жоғарылауымен; 7.1-ге сәйкес өнімнің сақталуы туралы 1.3-тармақта сәйкес жұмыс жағдайлары сақталмаған; су ағу жүйесінің бітелуімен (қосымшаны қараңыз). Конденсатты еден шыныны алу үшін женіл ылғал сініретін материал қолданылады.

5.1.6 Есікке кедергі қораптарының немесе контейнерлердің (конфигурацияға байланысты) орналасуы биіктікте өзгеріліу мүмкін:

— шектегішті (кішкене) барьерлік сөреден (бар болса) алып тастаңыз. 6-суретке сәйкес кедергі кедергісінің бетін басып, бір жағынан бекіту элементтерін босатыңыз, ал екіншісі. Жаңа орынға орнатқанда, тоқауылдың бір жағынан есік панеліндегі үшшықтарға бекіту элементтерін салыңыз да, екінші жағын буйір бетіне басу арқылы тоқауыл сөресін орнатыңыз. Шектегішті орнатыңыз (шағын);

— розетканы 7-суретке сәйкес екі қолыңызben жогары көтеріп, есікке бекітетін элементтерден босатыңыз. Орнату алаңын таңдал, ыдыстарды есік панеліндегі бекіту элементтерімен туралау арқылы орнатыңыз.

### 5.2 ТҚ ТАЗАЛАУ

#### 5.2.1 ТҚ тазалау үшін қажет:

— қуат сымын розеткадан сұзуру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— барлық өнімдерді ТҚ-тен алу;

— 4.4-ге сәйкес ТҚ жуып, құрғатып сүртініз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ТҚ ішіндегі жағымсыз істердің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздығышты және тығыздығышты тығыздығышты есікті мұқият жуыңыз.

## 6 МҰЗДАТУ БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 6.1 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ САҚТАУ

6.1.1 Тоңазытқыш қосылғанда, МБ «Сақтау» режимінде жұмыс істейді, ол мұздатылған өнімдерді жоғары сапалы сақтауды қамтамасыз етеді. Шартты түрде МБ екі аймақта бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады (қосымшаны қараңыз).

6.1.2 МБ ішіндегі температура сақталған және жаңадан түсірілген өнімдердің санына, есікті ашу жиілігіне, бөлmedегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады..

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МБ сөресіне қойылған өнімдер артқы қабырғасында мұз қатудан (бұдан әрі - No Frost жүйесі) жүйенін ауа арналарын блоктауды керек.

### 6.2 БАЛҒЫН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ МҰЗДАТУ

6.2.1 МБ өнімдері «Сақтау» режимінде жұмыс істеген кезде жаңа өнімдер қатырылады.

Тоңазытқыштың кейір б модельдерінде «Салқынданату», «Суперфибринг» режимі (қосымша) бөлімін қараңыз. Қосымша МБ жұмыс режимін қосу үшін, МБ-ды жаңа пісен өнімдермен толтыру алдында 24 сағат бұрын алда жүзеге асады. Қосу өнімдерді жүктегеннен кейін 24 сағаттан кейін іске асады.

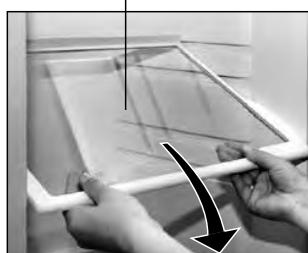
6.2.2 Күн ішінде мұздатылған жаңа өнімдердің салмағы өнімдердің сапасын жоғалтуға және оларды сақтау мерзімін қысқартуға жол бермеу үшін тоңазытқыштың номиналды қатудан аспауды тиіс.

6.2.3 Мұздатылған, оралған жаңа өнімдерді тиісті аумақта МБ немесе ТҚ-ның қораптарына орналастыру керек (қосымшаны қараңыз).

Жаңа өнімдердің максималды мөлшерін қатырған кезде себеттерді (төмennен басқа) алуға және өнімдерді тіkelей сөрелеге қоюға кеңес беріледі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытылған тағамдардың

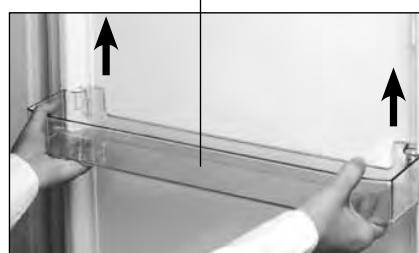
сәре



кедергі-сәре



ыдыс



5 сурет

6 сурет

7 сурет

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

температурасын көтеруге және сақтау уақытын қысқартуға мүмкіндік беретін жаңа өнімдерді МБ-да мұздату үшін жүктеуге рұқсат берменіз және ол бұрын мұздатылған болып келеді.

### 6.3 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТУЛІКТЕРДІ ОРНАЛАСТЫРУ

6.3.1 Мұздатылған өнімдер бір-біріне жақыннырақ орналасырылуы керек, себебі МБ-дегі тәмен температура қуаттың бұзылуы, тоңазытқыштың істен шығуы және т.б.

6.3.2 Мұздатылған өнімдердің ең көп мөлшерін жүктеу үшін себетті алуға болады (мұздатқышта No Frost жүйесімен тоңазытқыштың тәменгі жағынан басқа) және өнімді тікелей МБ сөресінде қойыңыз.

Техникалық сипаттамаларда көрсетілген тоңазытқыштың энергияны тұтынуы, өнімдерді жойылған себеттермен максималды жүктеу жағдайында анықталады.

6.3.3 Өнімдерді жүктегендеге және түсіріп жатқанда, МБ-дағы себеттерді тоқтатуға қою керек, қажет болған жағдайда оларды алдыңын мүкіят ұстағыштан МБ-ға алып, қажет болған жағдайда көтеру керек.

Бүйір беттерде тоңазытқыштан тыс жылжытатын себеттерді ынғайлар ету үшін орналастырып қояды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! МБ-да ауда айналымын қамтамасыз ету үшін, себеттерді қатты итеріңіз.**

### 6.4 МБ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ МҰЗДАРЫН ЕРІТУ

6.4.1 Аяздан қалыптаспайтын жүйесі бар тоңазытқышта No Frost (косымшаны қараңыз), МБ-ды жібіту қажет емес. МБ жылына кемінде бір рет тазалануы керек.

6.4.2 No Frost жүйесі жоқ тоңазытқыш, онда МБ қарлы жамылғы орнайды. Қарлы жамылғыны тоңазытқышты жылына кем дегендегі екі рет тоқтатып, бірден ішіндегі қарынан тазалай керек.

Тәменгі МБ-дағы қар жамылғы 3 мм-ден (5-тен 7 мм-ға дейін - жағары МО-да) құралған жағдайда, тоңазытқышты 6.4.3-ге сәйкес жібітіп алу керек. Қар жамылғысы сұық өнімдерді ауыстыруға жол бермейді.

Модельдік беттерден қардың жамылғысын алып тастау үшін оны жіберсе, пластикалық шпатель қолданылады (жеткізу жиынтығына).

Салқыннату бөлігіне зақым келтірмеу үшін қардың қақпағын алу үшін метал заттарды пайдалануға **ТҮЙІМ САЛЫНАДЫ**.

### 6.4.3 ТҚ жібіту және тазалау үшін:

- қуат сымын розеткадан суыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;
- ТҚ өнімдерінен барлық өнімдерді алып тастаңыз және оларды МБ сөрелеріне орналастырыңыз;
- ТҚ есікті ашық қалдырыңыз;
- судың ерітіндісіне сәйкес суды алып тастаңыз (егер ешқандай Frost жүйесі болмаса);
- 4.4 бөлігіне сәйкес бөлікті жуу керек, оны құргатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ТҚ-да жағымсыз істің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздағышты және тығыздағышты есікті мүкіят жуыңыз.**

1 кесте — Жарамдылық мерзімі және ТҚ-де негізгі азық-түліктің орналасуы туралы ұсыныстар

Тағамдар	Сақтау мерзімі, тәулік	ТҚ орналастыру
Шикі ет, балық, фарш	1 ден 2 дейін	Тәменгі сөреге (біршама салқын орын)
Сары май, ірімшік (сортына байланысты)	5 ден 7 дейін	Кедергі сөрелер немесе есіктегі орындарға немесе ортадағы сөрелерге
Сүт қаймақ, айран	1 ден 3 дейін	Кедергілерге немесе есіктегі ыдыстарға немесе ТҚ ортаңғы сөрелеріне
Жұмыртқа	10	Кедергі-сөрелер немесе есіктегі ыдыстарға
Көкеністер, жемістер	10 дейін	Ыдыстарға (көкеністер немесе жемістерге арналған)

## 7 АЗЫҚ ТУЛІКТЕРДІ МҰЗДАТУ, САҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

### 7.1 АЗЫҚ ТУЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

7.1.1 Өнімдердің хош ісі, түсі, ылғалдығы мен сергектігін сақтап қалу үшін оларды қаптамада немесе тығыз жабық контейнерлерде сақтау керек. Сұйықтарды тығыз жабық контейнерлерде сақтау ылғалдың жоғарылауына және ТҚ да сыртқы істердің пайда болуына жол бермейді.

7.1.2 Орамасынан шығарылған жемістер мен көкеністерді кәдеге жаратуға болады (жұылған көкеністер мен жемістерді кептіру керек). Бұл жағдайда шыны сөреде (тәменгі белгінде) немесе ылғалдылық реттегіші бар сөреде конденсация болуы мүмкін (жабдыққа байланысты).

7.1.3 Сақтау мерзімінде сиыр еті мен тағам өнімдерінің орналасуына қатысты ұсынымдар 1-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өсімдік майлары мен майлары есікті тығыздағыштарына және тоңазытқыштың пластикалық беттерде түсіп кетпеуі керек, себебі олар бұзылуына әкеleу мүмкін.**

### 7.2 МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТУЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

7.2.1 Мұздатылған өнімдерді салқыннату үшін қолайлы жағдайлар жасау үшін белгітерге беліл, буын-түю керек. Мұздатылған өнімнің қабаты неғұрлым жұқа болса, мұздату неғұрлым қарқында болса, өнімнің сапасы соғұрлым жағары болады және сақтау уақыты неғұрлым ұзақ болады. Қаптама өнімге жақын болуы керек және мерленуі керек.

ТҚ-да (үде) мұздатылған тағамды сақтау мерзіміне қатысты ұсынымдар 2-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің орамында көрсетілген мұздатылған өнімдердің сақтау мерзімін сақтаңыз.**

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Мұз текшелерін ауызға алып тастағаннан кейін бірден салмаңыз және мұздатылған тағамды мұздатуды болдырмау үшін дымқыл қолмен үстамаңыз.**

### 7.3 Ұсынылмайды:

- ыстық тағамдарды тоңазытқышқа қойыңыз. Оларды бөлмө температурасына дейін сұтыныңыз;
- ерітілген тағамдарды қайтадан қатырыңыз.

## 8 ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСТАРЫНДАҒЫ

### ЕРЕКШЕЛІКТЕР

8.1 Егер жабық ТҚ немесе МБ есікті ашу мүмкін болмаса, камераның ішіндегі қысым сырттағы деңгейге дейін жеткенін 1 - 3 минут күтіп, сосын есікті ашыңыз.

8.2 Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық сипатқа ие және кез-келген ақаулыққа байланысты емес шуды қоса алады.

2 кесте — Қатырылған азық түліктерді (үй шарттарында) МБ мерзімдері бойынша сақтау нұсқаулықтары

Тағамдар	Сақтау мерзімі, ай
Балық, теңіз өнімдері	3 дейін
Сары май, ірімшік (сортына байланысты), пісірмелер	6 дейін
Шикі ет, тауық	9 дейін
Көкеністер, жемістер, жидектер	12 дейін

Температуралың белгілі бір деңгейде ұстап тұру үшін компрессорлар мезгіл-мезгіл тоңазытқышта қосылып, өшіріледі. Тоңазытқышта жұмыс температурасы орнатылғаннан кейін пайда болған шу автоматты түрде тыныш болады.

Кейір тоңазытқыш модельдерде, компрессор қосулы (өшірулі) болғанда, нұқы естіледі - температура сенсоры іске қосылады.

Көпіршіктің дыбысы салқындақтыш жүйе құбырлары арқылы хладагентті айналдырады, ал кішігірім жарықшактар материалдардың температуралық кеңеоімен байланысты.

Кішкентай бұзылулар No Frost жүйесі бар тоңазытқышта жедеткіштің жұмысына байланысты.

**8.3 Тоңазытқыштың жұмысы кезінде қосымша шу көздері болуы мүмкін.**

Шуды күшету компоненттерді дұрыс орнатпау (шыны сөрелер, контейнерлер және т.б.) немесе контейнерлерді тоңазытқышта орналасқан өнімдермен байланыстыру арқылы туындауы мүмкін. Аксессуарларды қайта орнату немесе контейнерлердің бір-бірімен жанасуын болдырмау арқылы шуды азайтуға болады.

Шуылдың көздері тоңазытқыштың элементтеріне (конденсатор, құбырлар, сымдар, балқыту суды төгу жүйесінің элементтері) айналуы мүмкін, егер тасымалдаудан кейін (қозғалатын немесе дұрыс орнатылғаннан кейін), олар бір-бірімен байланысады. Тоңазытқыштың элементтерінің орналасуын реттеу немесе оларды дұрыс орнату арқылы, қосымша шуды азайтады.

**8.4 Конденсацияның пайда болуын болдырмау үшін төменгі ТҚ есіктің периметрі айналасындағы тоңазытқыш шкаф немесе жоғарғы ТҚ-дан тоңазытқыштардағы аймағы қызады (қосымшаны қарандыз).**

Жылдың температурасы қоршаған ортаның температурасына, ТҚ-да сақталатын өнімдердің мөлшеріне және конденсатордың ластануына байланысты. Тоңазытқышты пайдалану кезінде қыздыру температурасын арттыру кезінде ақаулық болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Жылына кемінде бір рет тоңазытқышты және конденсаторды 8-суретке сәйкес өшіріп, сұтып отыруы керек. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.**

**8.5 Электр желісінде кернеудің төмендеуі орын алғанда, жұмыс кернеуі үақытша кешіктіру арқылы қалпына келтірлгеннен кейін тоңазытқыш қосылады.**

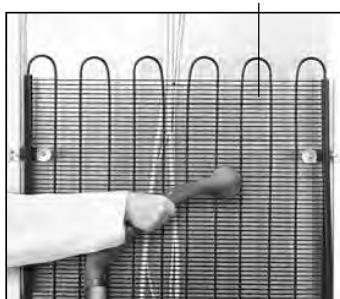
**8.6 Өндірістегі тоңазытқыштың беттерінде тоңазытқыш жұмысына әсер етпейтін және жылу оқшаулауын төмендетпейтін жылу оқшаулағыш материалдың қасиеттерінен туындаған шағын бұзылулар туындаиды.**

## 9 ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

**9.1 Тоңазытқыштың қуат тұтынуы қоршаған ортаның температурасы, орнату орны және т.б. сияқты көптеген шарттарға байланысты.**

**9.2 Тоңазытқышты құрғақ, жақсы жедетілетін жерде жылу құрылғылары мен жылу көздерінен кем дегенде 50 см қашықтықта орнатыңыз. Тоңазытқышта тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.**

конденсатор



8 сурет

Тоңазытқыштан және оның жағынан ауа айналымын қамтамасыз ету үшін кемінде 5 см қашықтықта бос орын болуы керек.

Бөлменің қабырғасына оңтайлы қашықтықты қамтамасыз ету үшін артқы аялдамаларды орнату қажет (жеткізу жинағына қосылған болса).

Құрылғының жедеткіш тесіктерін жаппаңыз.

**9.3 ТҚ ішіндегі әйнек сөрелері мен керек-жарақтарын бөліктегі ауа айналымын қамтамасыз ету үшін биіктікте біркелкі орналастыру ұсынылады.**

МБ-дегі себеттерді қажет болса тоңазытқыштан алуға болады, бірақ себеттерді пайдалану ең тиімді энергияны тұтынуды қамтамасыз етеді.

Тоңазытқышты No Frost жүйесімен МБ-дегі төменгі себетсіз пайдаланбаңыз.

**9.4 Құрылғының қуат тұтынуы бөліктегі орнатылған температураға байланысты. Температуралық қажетті деңгейден төмен орнату ұсынылмайды.**

Белгіленген температура неғұрлым жоғары (жылы) болса, энергияны тұтынуы соғұрлым төмен болады, бірақ өнімнің жарамдылық мерзімі азаяды.

**9.5 Тоңазытқышқа өнімдерді салған кезде құрылғының салқындақтыш аймағының орналасуын ескеру қажет.**

ТҚ ішіндегі ең сұық аймақ көкөніс немесе жеміс-жидек үшін тікелей ыдыстың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сөреде.

МБ шарты бойынша екі аймақта бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдердің сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдердің сақтауға арналған.

**9.6 Тоңазытқышта ыстық тағам мен сусындарды салмаңыз.**

Бөлмедегі температура көтерілуін болдырмау үшін бөлме температурасына дейін алдын-ала салқындау керек, бұл компрессордың ұзақтығының үлғауына әкеледі және, тиісінше, электр қуатының артық шығынына әкеліп соғады.

Өнімдерді орналастыру ұсынылмайды:

— No Frost жүйесінің ауа ағындарын (егер бар болса) бұғаттау үшін бөліктің артқы қабырғасына жақын;

— бөліктегі температура сенсорына жақын (егер бар болса).

**9.7 Сақтау немесе мұздату үшін Өнімдер тығыз оралған немесе жабық контейнерлерде жинақталуы тиіс.**

**9.8 МБ өнімдерін салқындау үшін төмен температура мұздатылған өнімдерді пайдалану, мұздатылған өнімдерді ТҚ жылжуын жібіту үшін ұсынылады.**

**9.9 Тоңазытқыштың есіктерін өте қысқа үақытта ашу ұсынылады. Есіктердің жиі және ұзақ үақыт бойы ашылуы бөлімдердегі температура мен электр энергиясын тұтынуы көлемінің артына әкеледі.**

**9.10 Үнемі ТҚ No Frost жүйесі жоқ тоңазытқышты жібіту. Буландырыш бойынша аяз қалыптастыру тоңазытқыш қондырылары мен электр тұтынуын ұлғайту тиімділігінің төмендеуіне әкеледі.**

**9.11 Үнемі конденсатор және шаңкорышпен тоңазытқыштың артқы қабырғасына тазалау ұсынылады. Конденсациядағы шаңың пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.**

## 10 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**10.1 Қорапқа салынып оралған тоңазытқыш табиги жедетде жабық кеңістікте 80% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек.**

**10.2 Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт пайдаланылmasa, оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді алып тастаңыз, ТҚ-ды жібітіп, бөліктегі тазалаңыз. Тазалаудан кейін бөлімдерінде иіс пайда болмас үшін, есіктерді ашық қалдышыңыз.**

**10.3 Тоңазытқышты кез келген жабық көлікпен жұмыс істейтін жағдайында (тірінен) тасымалдау қажет, оны сенімді түрде бекітіңіз.**

Тоңазытқышты тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққыға ұшыратуға **ТҮЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тоңазытқышты бұзып алмасы үшін оларды есіктері, есік тұтқаларын, сәндік қалқаны ұстап тасымалдамаңыз (бар болса).**

3 кесте

Мүмкін боларлық зақымдану	Мүмкін боларлық себептері	Қалпына келтіру әдісі
Тоңазытқыш электр желісінде жұмыс істемейді, ТК-де жарықтандыру жаңбайды	Электр желісінде кернеу жоқ	Электр желісіндегі кернеудің бар-жоғын желіде электр желісіне қосу арқылы тексерінгіз
	Тоңазытқыштың электр розеткасы мен электр розеткасы арасындағы байланыс жоқ	Қуат сымының розеткамен байланысын қамтамасыз етінгіз
Шу деңгейінің артуы	Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқышты З бөлімге сәйкес орнату керек
No Frost жүйесін тоңазытқыштың ТК ішіндегі су мен конденсаттың болуы	Еріген судың ағу жүйесі бітелген	Қосымшаға сәйкес судың ағу жүйесінің бітелуін жояды
Бөлімдердегі температура көтеріледі немесе төмендетіледі, компрессор үздіксіз жұмыс істейді	Ecіргі тығыз жабылмаған	Тоңазытқыш есігін тығыздап жабу
	Пайдалану шарттары бұзылған	1.3, 3.1, 3.2 орындауды қамтамасыз ету
	Бөлімдердегі температура дұрыс таңдалмаған	Бөлімдердегі температуралы реттеуді жүзеге асыру
Тоңазытқышта МБ өнімдерінің құрылымдық элементтеріне аяз қалыптастыру No Frost жүйесі	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяда құбырларының жабылып қалуы	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost аяда құбырларының босатының
	Есіктерін жиі ашу. Есіктерін ұзақ уақытқа ашып тұру	Жүйенің жұмыс істеуіне байланысты есікті жапқаннан кейін аяз жогалады No Frost

## 11 МҮМКІН БОЛАРЛЫҚ ЗАҚЫМДАНУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ ӘДІСТЕРИ

**11.1** Тапсырыс берушінің жоюға болатын ақаулары 3-кеңстеде көрсетілген. Егер ақаулықты өзініз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету мөханегіне хабарласыңыз.

**11.2** Қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде тоңазытқыштың үлгісін және сериялық нөмірін көрсетуіңіз керек.

## 12 БАЛҒЫН АС АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРІН САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРДІ ЖАРЫҚТАНДЫРУ

**12.1** ТК жарықтандыру үшін жарық диодты шамдары бар.

**12.2** Светодиод жарықтандыру техникалық қызмет көрсетудің жақеет етпейді. Ақаулық орын алған жағдайда қызмет көрсету орталығының механикасына хабарласыңыз.

## 13 ЖОЮ

**13.1** Тоңазытқышты орау үшін пайдаланылатын материалдар толық қайталама түрде қайта өндөледі және қайталама шикізат үшін жинау орындарына келген жағдайда қайта пайдалануға болады.

**НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!** Балалардың орам материалдарымен ойнауына жол берменіз, себебі олардың картон қорапшасында жабылып немесе орауыш қабығында шатастырылып тұншығу қаупі бар.

**13.2** Жойылатын тоңазытқыштарды қуатыкөзіне қосылатын сымдарын қылп, жарамсыздық жағдайына келтіру керек және жою жұмысы елдің жою туралы заңдылықтарына сәйкес жүргізіледі.

**13.3** Тоңазытқыш жүйелерде қамтылған R600a хладагентті маманның көмегімен қоқысқа таставу керек. Хладагент құбырларының көдеге жарату алдында зақымданбағанына көз жеткізу керек.

## 14 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕР МЕН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**14.1** Тоңазытқышты пайдаланудың кепілді мерзімі 3 жыл.

Пайдаланудың кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап, ал сату туралы белгі болмаған кезде - өнімнің сериялық немірінде көрсетілген күннен бастап (кепілдік картасын қараңыз) жүзеге асырылады.

**14.2** Кепілдік шыны сөрелерге, жеткізілім көлеміне кіретін пластиктен жасалған бұйымдарға, сәндік қалқанға, тіректерге, есікке арналған тығыздығыштарға және шкафттарға, пластик түтқаларға қолданылмайды.

**14.3** Кепілдемелік міндеттер жүзеге асырылмайды:

— сервистік үйім тізіміне енгізілмеген тұлғалардың жөндеу жұмыстарын жүргізу кезінде;

— өнімнің барлық қозғалмалы көліктерде жұмыс істеуі кезінде;

— пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген пайдалану мен қауіпсіздік талаптары, қосу, орнату ережелерін сақтамаған кездері;

— өнімге және оның негізгі компоненттеріне механикалық, химиялық және жылу зақымдалуы кезінде;

— төтенше жағдайлар немесе аяқ асты болған жағдайлар (өрт, табиғи алаттар және т.б.), сондай-ақ үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен туындаған бұзылулар мен зақымдар үшін.

**14.4** Кепілдік мерзімі ішінде тоңазытқыштың сапасы тегін тексеріледі. Тоңазытқышты кепілді жөндеуге жеткізу және жөндеуден кейін оны қайтару кепілді жөндеуді жүзеге асыратын үйімдердің құштері мен құралдарымен жүзеге асырылады.

Тексеру нәтижесінде тоңазытқыштың ақаулығы расталмаса, көлік шығындарын қызмет көрсету бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

Тоңазытқыштың пайдалану жағдайларының бұзылуына байланысты ақаулар болған жағдайда, көлік шығындары мен жөндеу жұмыстарын сервис бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) тауарды орнату, жосу және пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан тұтынушының өміріне, деңсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауап бермейді.

Тұтынушының, сатушының және өндірушінің құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Занмен реттеледі.

**14.5** Тоңазытқыштың бүкіл қызмет көрсету мерзіміндегі техникалық қызмет көрсетуі және жөндеуді білікті техникалық қызмет көрсету мамандары жүргізуі керек.

**14.6** Сервистік қызметтің орналасқан жері туралы ақпарат тоңазытқышты сатқан үйымнан алынуы керек, сондай-ақ жеткізілімге кіретін үекілетті сервистік үйымдардың тізімін де алуға болады, немесе сайтта [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Сервистік қызмет механигінен тоңазытқыштың қызмет кезеңіндегі атқарылған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені (54 бетті қараңыз) толтыруды талап етіңіз.

İstehsalçı "ATLANT" QSC  
Pobediteley prospekti, 61, 220035, Minsk şəhəri, Belarus Respublikası;  
www.atlant.by



## SOĞUTMA QURĞUSU

### Hörmətli alıcı!

**Soyuducu cihazı (soyuducu-dondurucu, soyuducu) (bundan sonra – soyuducu) alığınız zaman zəmanət kartının düzgün doldurulmasını, onu satmış təşkilatın stampının, və qopardılan talonlarda satışın tarixinin olmasını yoxlayın.**

**Istismar üzrə rəhbər kitabçanı diqqətlə öyrəndikdən sonra Siz soyuducudan düzgün istifadə edə biləcəksiniz.**

**Istismar üzrə rəhbər kitabçanı soyuducunun bütün xidmət müddəti boyunca saxlayın.**

"ATLANT" QSC-nin məmulatların işləniləb hazırlanmasının və istehsalının keyfiyyət menecmenti sistemi CTB ISO 9001-2015 tələblərinə uyğundur və Belarus Respublikası Uyğunluğun təsdiqi Milli sisteminin Reyestrində BY/112 05.01. 002. 01 00131 № ilə qeydiyyata alınmışdır.

### 1 GENEL BİLGİLER

**1.1** Əməliyyat kitabçasında buzdolağının və onun fəaliyyət göstəricilərinin işləməsi barədə məlumatlar olan bir əlavə var. İstifadə təlimat kitabçası müxtəlif soyuducu modelləri üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Soyuducu modelinin (şərti olaraq «-XX» və ya «-XXX») sunu son rəqəmli zəmanət kart müəyyən edilir icrası sayı və təzə qidalalar (bundan sonra – SO) saxlanılması üçün yuvası daxili sol tərəfində yerləşən soyuducu boşqab göstərir. Soyuducunun versiyaları xarici səthlərin, rəng hələrinin, enerji səmərəliliyi sinifinin örtülməsi materialları ilə xarakterize olunur.

Soyuducunun seriya nömrəsi plitə və zəmanət kartında qeyd olunur. Məhsulun azad edilməsi həftənin və ilinin müəyyənləşdirilməsi barədə məlumat zəmanət kartında təqdim edilir.

**1.2** Soyuducu daxili və bənzər şəraitdə istismar üçün nəzərdə tutulmuşdur, yəni:

- mağazalar, ofislər və digər ofis binalarının işçiləri tərəfində qida alınması üçün şəraitdə;
- kənd təsərrüfatı (təsərrüfat) təsərrüfatlarında; qonaqların istifadəsi üçün otel, motel və digər yaşayış növlərində;
- otaqları səhər yeməyi ilə təmin edən otellərdə;
- ilçtimai iaşə yerlərində və digər qeyri-pərakəndə ticarət yerlərində.

Soyuducuları yataq otağından istifadə etmək tövsiyə edilmir. Soyuducunun işinə funksional səs-küy və səsler eşlik etdiyini nəzərə almaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu fəaliyyət olan otaq məhsul R600a soyuducu 8 g ən azı 1 m<sup>3</sup> hesablanması əsasında həcmi olmalıdır. Soğutucu akkumulyator soyuducu plitədə göstərilmişdir.

**1.3** Soyuducu istifadəsi lazımdır:

- əlavədə göstərilən mühit temperaturu;
- qiymətləndirilib gərginlik 220-230 Volt sapma gərginlik ± 10% nominal tezliyi və (50 ± 1) Hz AC elektrik aralığında;
- 75% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə.

Digər iş şəraitində soyuducunun istilik və enerji xüsusiyyətləri istehsalçı tərəfində göstərilənlərə uyğun ola bilmez.

Bir program guide, səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısı zəmanət kartı ilə fəaliyyət göstərən, hardware məhsulları və soyuducu texnikası enerji səmərəliliyi etiket (bundan sonra – etiket).

**1.4** Çatdırılma paketi daxildir: hissələri, istifadəçi təlimatı, səlahiyyətli xidmət təminatçıları siyahısı, soyuducunun enerji zəmanəti xəritəsi və enerji səmərəliliyi etiketi (bundan sonra «etiket» adlanır).

Zəmanət kartında soyuducunun texniki qaydalara uyğunluğu göstərilmişdir, cədvəllərdə soyuducunun xüsusiyyətləri və komponentlərin sayı barədə məlumat var.

**1.5** İstehsalçı soyuducunun əsas texniki xüsusiyyətlərini qoruyarkən dizayını inkışkı etdirə bilər.

**DİQQƏT!** İstehsalçı (satıcı) Ev vəzifə pozulması və ya onun saxlanması, fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s.), məruz nəticəsində məhsul qüsurları və zərər üçün (zəmanət müddəti daxil olmaqla) məsuliyyət daşımir həşərat və kemiricilər.

### 2 GÜVENLİK TƏLƏBLƏRİ

**2.1** Soyuducu elektriki bir cihazdır, ona görə də işləyərkən ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət edilməlidir.

**2.2** Bu aşağı fiziki sensor və ya əqli imkanları ilə (uşaqlar daxil

olmaqla) şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə deyil, və ya onlar nəzarət və ya onların təhlükəsizliyi üçün məsul şəxs tərəfindən cihaz istifadə haqqında göstəriş halda onlar, heç bir həyat təcrübəsi və bilik ilə.

Uşaqlar oyunun qarşısını almaq üçün uşaqlar nəzarət edilməlidir.

**2.3** Elektrik şok müdafiə növüne görə, soyuducu sinif I addır və torpaqlama əlaqə ilə iki qütb çıxış vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş olmalıdır.

Topraklama ilə əlaqəli bir yuva qurmaq üçün xahiş olunur ixtisaslı elektrikçiye müraciət edin. Soket, soyuducunun xarici elektrik şəbəkəsindən fəvqəladə bağlanması üçün əlverişli bir yerde quraşdırılmalıdır.

Qazı, istilik, su və kanalizasiya qurğusundan ayrı bir telle zəminə yer verməyin.

**DİQQƏT!** Bu keçid üçün bu tələblərə riayət edilməməsinə səbəb əger istehsalçı (satıcı) sağlamlığına və əmlakına zərər üçün məsuliyyət daşımir.

**2.4** Cihazı şebekeye bağlamazdan əvvəl, elektrik kabeli və fənerin zədələnməsini yoxlayın. Bu təhlükə qarşısını almaq üçün, bu təchizatı əvəz zədələnib, istehsalçı, müştəri xidməti və ya eyni ixtisaslı kadr həyata keçirilməlidir.

**2.5** Güc çıxış plug aradan qaldırılması, elektrik soyuducu qaralar edilməlidir:

- soyuducunun təmizlənməsi;
- başqa yerə düzəltmək;
- altında döşəməni yuyun.

**DİQQƏT!** Soyuducu işə salındıqda, kompressor qızdırır və ona toxunduğu halda yanmasına səbəb ola bilər.

**2.6** Soyuducunun soyuducu sistemi isobutan (R600a) soyuducunu ehtiva edir.

**DİQQƏT!** Soğutma sistemlərinin sxemlərinə zərər verməyin.

**DİQQƏT!** Defrost prosesini sürətləndirmək üçün mexaniki qurğu və ya digər vasitələrdən istifadə etməyin.

Soyuducunun təlimat kitabçasında tövsiyə edilməyən qar örtüyünü çıxarmaq üçün maddələr və qurğulardan istifadə etməyin.

**DİQQƏT!** Soyuducu içərisində elektrik texnikası istifadə etməyin.

**DİQQƏT!** Soyuducu devresi zədələnmüşə, isobutan yanacaqlı bir qaz olduğundan, soyuducunun yaxınlığında otaqları havalandırmalı və soyuducuya yaxın açıq yanğınlın qarşısını almaq lazımdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu yandırıcı və yanğın yayan əşyalar və maddələr (pərdələr, ləklər, boyalar və s.) Ətrafında quraşdırılmayı.

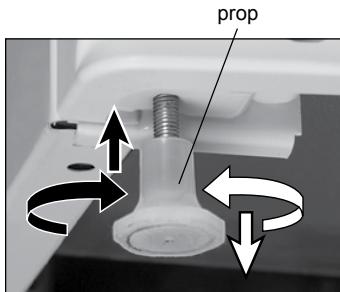
**QADAGANDIR!** Soyuducunu mebelə (daxili soyuducu istisna olmaqla) daxil etməyin, həmçinin arxa dayanacaqların arasına, otaq divarına və soyuducunun arxa divarına arasına örtün.

**QADAĞANDIR!** Soyuducunu bir yerə qoymayıñ, soyuducunun üstündə boş yer yoxdursa (bax. 3.2).

**DİQQƏT!** Soyuducunu metal qövsər, su boruları, istilik, kanalizasiya və qaz təchizatı ilə təmasda digər metal təmayülli kommunikasiyalara qurmayıñ.

**Elektrik və yanğın təhlükəsizliyini təmin etmək üçün qadağandır:**

- soyuducunu cari yüklenmələrə qarşı yanlış qorunan bir elektrik şəbəkəsinə qoşun. Elektrik şəbəkəsinin 10A-da qiyamətləndirilən mühafizə qurğusu olmalıdır;
- soyuducuya elektrik şəbəkəsinə birləşdirmək üçün adapterlər,



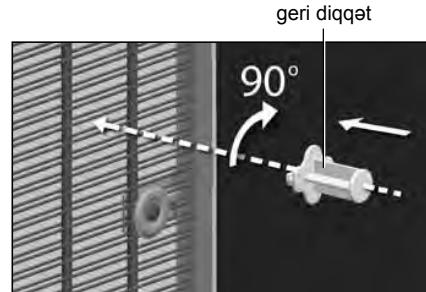
Şekil 1



Şekil 2



Şekil 3



Şekil 4

çoxölçülü yuvalar (iki və ya daha çox əlaqə nöqtəsinə malik) və uzatma kabellərindən istifadə edin;

- elektrik şnurunun sökülməsi və sökülməsi;
- elektrik kabelini tutaraq soyuducuyu elektrik şəbəkəsindən ayırmak;
- soyuducu güclü spirtli içkilerdə ( $40^{\circ}$  və daha yüksək miqdarda alkoqollu tərkibdə) yumşaq qapalı şüşələrdə saxlama;
- buzdolabında partlayıcı və partlayıcı maddələri, habelə yanacaqlı yanacaq ilə aerozol qutuları saxlamaq;
- dondurucu bölmədə (bundan sonra – DO) dondurma mayeleri olan şüše qablar;
- kompressordə ərimə suyunun toplanması üçün bir gəminin olmaması ilə soyuducu istifadəsi;
- soyuducuya digər elektrikli qırğular (mikrodalğalı sova, toaster, və s.), həmçinin nəmin kabellərə daxil edilməsinin qarşısını almaq üçün mayeler, houseplantları olan konteynerlərə quraşdırın.

**2.7** Soyuducunun təmiri yalnız istehsalçının səlahiyyətli texniki xidmətinin (bundan sonra – texniki xidməti) ixtisaslı bir mexanik tərəfindən aparılmalıdır, əks halda səhv aparılmış təmirdən sonra məhsul təhlükə mənbəyi ola bilər.

**2.8** Elektrik tüstüsünün, tüstünün və s. Görünüşünə görə soyuducuda bir arızanın olması halında, elektrik kabelini prizdən çıxartmaq və xidmət texnikasını çağırmaqla soyuducuyu dərhal şebekədən ayırin.

Yanın vəziyyətdən soyuducuya elektrik şəbəkəsindən dərhal ayırin, yanın söndürmek üçün tədbirlər görür və yanın şöbəsinə çağırın.

### 2.9 Soyuducunun ömrü 10 ildir.

**DİQQƏT!** Soyuducu istehsalçısı həyat sonunda məhsulun təhlükəsiz istismarı üçün cavabdeh deyil. əhəmiyyətli materialların təbii yaşlanması səbəbiylə elektrik və yanın hallar ehtimalını artırır və soyuducu komponentləri geyinmək davam əməliyyat təhlükəli ola bilər.

## 3 SOYUDUCU QURAŞDIRILMASI

**3.1** Istilik cihaz (qaz və elektrik sova, sobalar və radiatorlar) 50 cm məsafədə, birbaşa günəş işığı məruz olmayan yerdə soyuducu yüklemek üçün.

**3.2** Hava sirkulyasiyası üçün ən azı 5 cm məsafədə buzdolabının və yanlarından yuxarı boş yer olmalıdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu gövdəsində və ya daxili strukturda olan havalandırma deliklərini bağlamayın.

Heç bir asma mutfak avadanlığını soyuducu üzərində 5 cm-dən daha yaxın qoymayıñ.

**3.3** Soyuducu 1-ə Şəkilin olaraq tənzimlənə bilən dəstələri çevirmək və ya əymekla zəmənə görə yatay şəkildə yerləşdirilməlidir. Soyuducu dəstək və rulonlarda dayanıqlı olmalıdır.

Qapıların (qapıların) spontan bağlanması üçün, soyuducunu arxa tərəfə bir az meyllə qurmaq, dəstəyi çevirmək məsləhətdir.

## 4 ƏTRAF MÜHİT ÜZVÜ TƏLƏBLƏR

### 4.1 Ambalaj materiallarından aksesuarları buraxın.

Kabinet xarici səthlər və soyuducu qapı qoruyucu plastik film (əger varsa) çıxarın.

**4.2** Kiçikləri (əger varsa) 2-ə Şəkilin olaraq yarımkənddən çıxarın. Bunu etmək üçün:

- güzgü çubuğu tutun, əvvəlcə bir düzəltməni hərəkətə keçirin və sonra ikinci oxunan tərəfi göstərən oxa çəkin;
- 5.1.4-cü maddəyə uyğun olaraq SO binini söküñ;

## 5 TƏRƏVƏZ QIDASI SAXLAMA YERLƏRİNİN İSTİFADƏSİ

### 5.1 CHO'DA MƏHSULLARIN SAXLANMASI VE YERLƏŞDIRİLMƏSİ

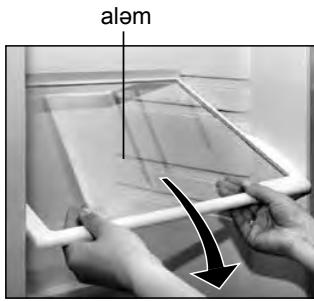
**5.1.1** Üst şelfində – məhsul yerləşdirilməsi SO ən soyuq bölgəsi tərəvəz və ya meyvə, isti üçün gəmilər birbaşa yerləşir nəzərə alınmalıdır.

**5.1.2** SO temperaturu yeni yüklənmiş məhsulların sayından asılıdır, qapının açılma tezliyi, otaqdakı soyuducunun yeri və s.

**5.1.3** SO-da temperaturun yalnız laboratoriya şəraitində dəqiq ölçüləsi mümkün kündür. Bölmənin içərisindəki havanın temperaturu soyuducunun iş rejimindən asılıdır və məhsulun temperaturundan daha sürətlə dəyişir.

SO-da temperaturun ölçüləsi təxminən mümkün kündür, 12 saat ərzində orta şelfində su ilə bir şüše və termometr təyin edilir. Sıcaklığı ölçərkən, SO qapını açmayıñ.

**5.1.4** Yarım şüše (alt) istisna olmaqla, SO-da polikristalin mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirile bilər: arxa kənarı və ya ön (dizayna uyğun



Şekil 5

yeni yere yerleşdirin.

**5.1.5** Xo şüše rəflərdə kondensasiya (su damlaları) ola bilər. Görünüşü bölmənin hava rütubətinin artması ilə əlaqədardır: çox sayıda terəvəz və meyvənin yüksəlməsi, tez-tez və ya uzun müddət qapının açılması ilə; SO-da temperaturun artması ilə; 1.3-ə uyğun olaraq iş şəraitində uyğun gəlmədikdə və 7.1-ə uyğun olaraq məhsulların saxlanması dair tövsiyələr; drenaj sisteminin tikanması ilə (əlavə bax). Yağdan şüşədən çıxarmaq üçün yüngül nəm emal edən material istifadə olunur.

**5.1.6** Qapıda bariyer qutularının və ya konteynerlərin (konfiqurasiyaya asılı olaraq) mövqeyi yüksəklilikdə dəyişdirilə bilər:

— çıxarıcıyı (kiçik) bariyer şelfindən (əgər varsa) çıxarın. Şəkil 6-dakı bariyer bariyerinin tərəfinə basaraq, bağlama elementlərini bir tərefdən, digərini isə sərbəst buraxın. Yeni bir yere yerləşdirərkən, bağlayıcı elementləri bir tərefdən qapının panelindəki yuvalara və digər tərəfi yan səthə basaraq bariyer rəfini quraşdırın. Sınırlayıcıyı quraşdırın (kiçik);

— rəqəmxanını hər iki əllə yuxarıya doğru çekərək 7-Şəkilin olaraq çıxarın və qapıdakı tutma elementlərindən yivləri buraxın. Quraşdırma yerini seçin və qapı panelindəki elementləri əyilmiş elementləri ilə uyğunlaşdıraraq tankı qurun.

## 5.2 TEMİZLİK SO

**5.2.1** SO yiğimi üçün zəruridir:

— elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuya şebekədən ayırın;

— bütün məhsulları SO-dan almaq;

— SO'yı 4.4 uyğun olaraq yuyun, qurudu.

**DİQQƏT! SO-də qoxulu qoxu, kompartmanı, kompressoru və qapıya ən yaxın olan möhürü çıxarmadan əvvəl yaxından durulayın.**

## 6 DONDURUCU FILANIN İSTİFADƏSİ

### 6.1 DONDURULMUŞ YEMƏYİN SAXLANMASI

**6.1.1** DO soyuducu dondurulmuş qida yüksək keyfiyyəti saxlanması təmin edir «saxlama» rejimində, işleyir zaman. DO şərti iki zonaya bölünür: bir zona dondurulması və dondurulmuş ərzaq və digər zona saxlanması üçün istifadə olunur – yalnız dondurulmuş ərzaq saxlanılması üçün (Əlavə bax.).

**6.1.2** DO temperatur saxlanılır miqdarı və yeni yüksəlmış məhsul, qapı açılması, soyuducu otaq quraşdırma site və s tezliyi asılıdır

**DİQQƏT! DO şelfində yerləşdirilən məhsullar arxa divarındaki donma meydana gəlmədən sistemin hava kanallarını bloklamamalıdır (bundan sonra – No Frost sistemi yoxdur).**

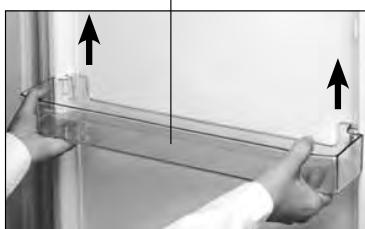
### 6.2 SOF MƏHSULLARIN DOLDURULMASI

**6.2.1** DO «Saxlama» rejimində işleyərkən təzə məhsullar dondurulur.

bariyer-rəf



tutumu



Şekil 6

Şekil 7

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

Rejimi (funksiyası) Dondurma «superfreezing» – Bəzi soyuducu modellər təzə qida böyük kütləvi dondurulması üçün əlavə DO rejimi var (Əlavə bax.). Əlavə DO iş rejimini açmaq üçün, DO-nun təzə məhsullar ilə doldurulmasından 24 saat əvvəl keçin. Off – məhsulları yükledikdən 24 saat sonra.

**6.2.2** Gün ərzində dondurulmuş təzə məhsulların çəkisi soyuducunun nominal dondurma qabiliyyətindən artıq olmamalıdır və məhsulun keyfiyyətinin itirilməsinə və onların saxlama müddəti qısalmasına səbəb olur.

**6.2.3** Dondurulmuş, paketlenmiş təzə məhsullar üçün DO-da və ya DO-nin sepetlərindən birində müvafiq ərazidə yerləşdirilməlidir (əlavə bax).

Təzə məhsulların maksimum miqdarını donduranda, zənbillər (diblərdən başqa) almaq və məhsulları DO-nin rəflərinə qoymaq məsləhətdir.

**DİQQƏT! DO-da dondurma üçün təzə məhsulların yüklənməsinə icazə verməyin və dondurulmuş qidalarda temperaturun yüksəlməsinin qarşısını almaq və onların raf ömrünü qısaltmaq üçün əvvəl dondurulmuşdur.**

### 6.3 DONDURULMUŞ YEMƏYİN YERLƏŞMƏSİ

**6.3.1** Dondurulmuş məhsullar DO-da aşağı temperatura mümkün qədər yaxın olmalıdır, əgər qidalanma uğursuz olarsa, soyuducunun uğursuz olması və s.

**6.3.2** Dondurulmuş məhsulların ən çoxunu yükləmək üçün səbəti (soyuducuda No Frost sistemi ilə dibləndən başqa) almaq mümkündür və məhsulları doğrudan DO şelfinə qoyur.

Texnikada göstərilən soyuducunun enerji istehlakı, çıxarılmış səbətlə məhsulların maksimum yüksəlmə şəraitində müəyyənləşdirilir.

Məhsulları yükləyərkən və boşaltdıqda, DO-dakı səbələrin dayandırılmasına basdırılmalıdır və zəruri hallarda onları ön tutacaq üçün DO-dan götürmek və lazımlı olduqda qaldırmaq məsləhətdir.

Soğutucunun kənar səthlərdən kənardə saxlanılması rahatlığı üçün də düymələr var.

**DİQQƏT! DO-da hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün zənbillərdən dayana qədər itələyin.**

### 6.4 DO-NİN ƏRITMƏK VƏ TƏMİZLİK

**6.4.1** No Frost dondurma sistemi olan soyuducuda (Əlavə bax.) DO de-frost tələb olunmur. DO ən azı ilə bir dəfə təmizlənməlidir.

**6.4.2** Qar örtüyünün DO-da qurulduğu No Frost sistemi olmayan soyuducu hər defrostdan sonra təmizlənməlidir, lakin ilədən azı iki dəfə.

Aşağı SO-da olan qar örtüyünün 3 mm-dən çox olması (5-dən 7 mm-ə yuxarı DO-də), soyuducu 6.4.3-ə uyğun olaraq əridilməlidir. Qar örtüyü soyuq məhsulların köçürülməsinə mane olur.

Əleyhinə səthlərdən qar örtüyünü çıxarmaq üçün, plastik bir spatula (çatdırılma dəstində daxil edilmişsə) ilə defrost etmək üçün istifadə olunur.

Soyutma ünitesinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qar örtüyü çıxarmaq üçün metal obyektləri istifadə etməyin.

**6.4.3** DO-ni təmizləmək və təmizləmək üçün aşağıdakıları zəruri edir:

— elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuya şebekədən ayırın;

— DO-dan bütün məhsulları çıxarın və onları DO rəflərinə yerləşdirin;

— DO qapılarını açıq buraxın;

— ərizə uyğun olaraq əridilmiş suyu çıxarın (No Frost sistemi yoxdursa);

— bölməni 4.4 uyğun olaraq yuyun, quru silin.

**DİQQƏT! DO-da xoşagelməz bir qoxu görünməməsi üçün, bölmənin, aksesuarların, möhürlənmənin və qapağın möhürlənmə sizdirməliyinən sahəsini yaxşıca yuyun.**

## 7 EMƏYİN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI ÜÇÜN TÖVSIYƏLƏR

### 7.1 ƏRZAQLARIN SO-DA SAXLANILMASI

**7.1.1** Məhsulların aromasını, rəngini, nəmini və təzəliyini qorumaq üçün onlar bir paketdə və yaxud six şəkildə bağlanmış konteynerdə saxlanmalıdır. Six sıxışdırılmış bir konteynerdə sixların saxlanması, SO-də rütubətin artmasına və xarici kokunun görünməsinə mane olur.

**7.1.2** Yuva və meyvələrə yerləşdirilən meyve və tərəvəzlər (yuyulan və qurulmuş meyvə və tərəvəzlər) qablaşdırıla bilər. Zəmində polistirol (alt) və ya rütubət tənzimləyicisi (avadanlıqlardan asılı

**Cədvəl 1 – Şapel qidaların SO-də şelf müddəti və yeri haqqında tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay, bir gün	SO'da yerləşmə
Ət xammalı, təzə balıq, kiyilmiş ət	Xəberlər 1 qədər 2	Alt mərtəbədə (ən soyuq yer)
Yağ, pendir (növündən asılı olaraq)	Xəberlər 5 qədər 7	Rəflərin bariyerlərdə və ya qapının və ya orta şelfin qablarında
Süd, krem, kefir	Xəberlər 1 qədər 3	Qapıda və ya SO'nin orta şelfindəki bariyerlərdə və ya konteynerlərdə
Yumurta	10	Rəflərin bariyerlərdə və ya tanklarda, qapıları
Tərəvəz, meyvə	qədər 10	Gəmilərdə (tərəvəz və ya meyvələr üçün)

olaraq) olan şelfdə bir kondensat qurmaq mümkündür.

**7.1.3** SO-də əsas ərzaq məhsullarının saxlanması və yerləşdirilməsi üzrə tövsiyələr Cədvəl 1-də verilmişdir.

**DİQQƏT! Bitki yağı və yağıları buzdolabının plastik səthlərində qapı qapaqları üzərində və onların məhvini səbəb ola bilərlər.**

**7.2 DOni DONDURULMUŞ YEMƏYİN DONDURULMASI VƏ SAXLANMASI**

**7.2.1** Soyuq emal üçün əlverişli şərait yaratmaq üçün dondurulmuş məhsullar qismən bölünməlidir və qablaşdırılır. Dondurulmuş məhsulun təbəqəsi ince, dondurma daha six, məhsulun keyfiyyəti daha yüksəkdir və daha uzun müddət saxlanılır. Qablaşdırma məhsula yaxın olmalıdır və möhürlənməlidir.

DO-da dondurulmuş qidaların (evdə) saxlama müddəti üzrə tövsiyələr Cədvəl 2-də verilmişdir.

**DİQQƏT! İstehsalçının qablaşdırılmasında göstərilən dondurulmuş məhsulların şelf müddətinə riayət edin.**

**DİQQƏT! Kalıbin çıxarılmasından dərhal sonra ağızınıza buz küpleri qoymayın və dondurulmaması üçün dondurulmuş qidaları nəm əllərlə toxunmayın.**

**7.3 Təvsiyə edilmir:**

- soyuducuya isti yeməklər qoyun. Otaq temperaturuna qədər əvvəlcəden soyudun;
- yenidən qatılışdırılmış qidaları dondur.

## 8 SİLAHLAMA XÜSUSİYYƏTLƏRİ

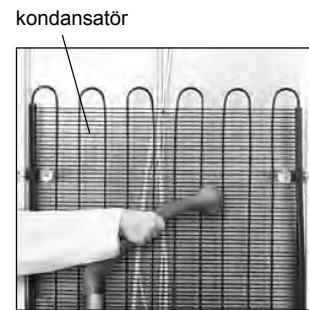
**8.1** Yeni bağlanmış SO və ya DO-nin qapını açmaq mümkün deyilse, kamerasının içərisində olan təzyiq kənar səviyyəyə qədər və qapını açana qədər 1-dən 3 dəqiqə qədər gözləyin.

**8.2** Soyuducunun işlədilməsi funksional xarakterli və hər hansı bir qüsurla əlaqəli olmayan səs-küyle müşayiət olunur.

Müəyyən bir səviyyədə temperaturun qorunması üçün, kompressorlar mütəmadi olaraq soyuducuya qoşulmuşdur. Nəticədə

**Cədvəl 2 – DO-də dondurulmuş qidaların (evdə) raf ömrü ilə bağlı tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay
Balıq təzə, dəniz məhsulları	Əvvəller 3
Yağ, pendir (çeşiddən asılı olaraq), bışmiş mallar	Əvvəller 6
Ət xammalı, quşçuluq	Əvvəller 9
Tərəvəz, meyvə, giləmeyvə	Əvvəller 12



**Şəkil 8**

səslər soyuducuda iş temperaturu müəyyən edildikdən sonra avtomatik olaraq daha sakit olur.

Soyuducuların bəzi modellərində, kompressor işe salındıqda bir klik duyulacaq - temperatur sensoru aktivləşdirilir.

Köpürmə səsi soyuducu sistemlərin boruları vasitəsilə soyuducu sirkulyasiyasına müşayiət olunur və kiçik çatlar materiallarının istilik genişlənmələri ilə əlaqələndirilir.

Kiçik buzz, No Frost sistemi ilə soyuducuda fanın işləməsidir.

**8.3** Soyuducunun işlənməsi zamanı əlavə səs-küülü qaynaqlar meydana gələ bilər.

Səsin amplifikasiyası komponentlərin düzgün qurulmaması (poloksteklo, konteynerlər və s.) Və ya konteynerləri soyuducuda yerləşən məhsullarla əlaqələndirməklə baş vera bilər. Aksessuarları yenidən quraraq və ya konteynerlərin toxunuşu bir-biri ilə aradan qaldıraraq səs-küyük azaldır.

Siqaretin qaynaqları, daşınma sonrasında (təmizləndikdən sonra hərəkəti və ya düzgün olmayan quraşdırma) bir-biri ilə temasda olduqda soyuducunun elementləri ola bilər (kondenser, borular, tellər, əridilən su drenaj sisteminin elementləri). Soyuducu elementlərinin vəziyyətini düzəltmək və ya düzgün qurmaqla soyuducunun istismarı zamanı əlavə səs-küük aradan qaldırıla bilər.

**8.4** Yoğunlaşma əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün, aşağı DO qapısının ətrafindəki soyuducu kabinetin və yuxarı DO-dan olan soyuducuların kəsişmənin sahəsi qızdırılır (əlavə bax).

İstilik temperaturu ətraf mühitin temperaturu, DO-da saxlanılan məhsulların miqdarı və kondenserin çirkənməsindən asılıdır. Soyuducunun istismarı zamanı istilik temperaturu artması arızalı deyil.

**DİQQƏT! Ən azı bir dəfə soyuducunu divardan itələmədən əvvəl buzdolabının və kondensatın arxa tərəfi 8-cu rəqəmə Şəkilin olaraq vacuum edin. Kondenserə tozun görünüşü elektrik istehlakının artmasına getirib çıxarı.**

**8.5** Elektrik şəbəkəsində bir gerginlik düşməsi ilə işəgötürmə gerginliyi vaxtında gecikmə ilə bərpa olunduqdan sonra soyuducu açılır.

**8.6** İstehsal prosesində soyuducunun səthində soyuducunun istismarına təsir etməyən və istilik izolyasiyasını azalda bilməyən istilik izolyasiya materialının xüsusiyyətlərinə görə yüngül qeyri-bərabərlik verilir.

## 9 ELEKTRİK TƏHLÜKƏSİNDƏN TƏKLİFLƏR

**9.1** Soyuducunun enerji istehlakı ətraf mühitin temperaturu, quraşdırma yeri.

**9.2** Soyuducu istilik texnikası və istilik digər mənbələrdən ən azı 50 cm məsafədə quru, yaxşı havalandırılmış yerdə quraşdırılmalıdır. Soyuducuya birbaşa günəş işığı çekməyin.

Soyuducu və yanlarından yuxarı hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün 5 cm-dən az məsafədə boş yer olmalıdır.

Otaq divarına optimal məsafəni təmin etmək üçün arxa dayanacaqları (çatdırılma dəstini daxil edildikdə) quraşdırmaq lazımdır.

Heç bir ventilasiya tixanmasını maneə törətməyin.

**9.3** SO-da yarılm cam və aksessuarlar bölmənin hava dövrənini təmin etmək üçün vahid bir hündürlükde olması məsələhət görülür.

DO içərisində basketlər zəruri olduqda soyuducudan əldə edilə bilər, lakin zənbillərdən istifadə edərək ən səmərəli enerji istehlakını təmin edir.

### Cədvəl 3

Mümkün nasazlıq	Olası səbəb	Yoxlama üsulu
Soyuducu elektrik şəbəkəsində işləmir, SO-də işıqlandırma yanmır	Elektrik şəbəkəsində heç bir gərginlik yoxdur	Şəbəkəyə hər hansı bir elektrikli elektrik qurğusunu taxaraq elektrik şəbəkəsində gərginliyi yoxlayın
	Soyuducunun elektrik şnurunun fişinin arasında və bir elektrik prizide heç bir əlaqə yoxdur	Güç kabeli fişinin priz ilə əlaqə saxlandığından əmin olun
Yüksək səs-küy səviyyəsi	Yanlış quraşdırılmış soyuducu	Soyuducunu 3-cü bölməyə uyğun olaraq quraşdırın
Soyuqdəymədən SO- No Frost sistemində su və kondensat yoxdur	Ərinti sularının drenaj sistemi tixandır	Əlavə uyğun olaraq drenaj sisteminin tikənməsini aradan qaldırın
Bölmələrdəki temperatur artırılır və ya azalır, kompressör daim işləyir	Qapılar düzgün bağlanmamışdır	Soyuducu qapını sıx bağlayın
	İş şəraitinin pozulması	Tətbiqi təmin et 1.3, 3.1, 3.2
	Bölmələrdəki temperatur səhv seçilmişdir	Bölmələrdəki temperaturunu tənzimləyin
No Frost sistemi ilə buzdolabında DO -nın məhsullarına, donanma qurğularında don əmələ gəlməsi	DO -nin arxa divarında yerləşən No Frost sisteminin hava kanalları	DO 'nın arxa divarında olan No Frost hava kanallarını buraxın
	Qapıların tez-tez açılması. Qapıları uzun müddət açma	No Frost Ssistemini sayesində qapını bağladıqdan sonra qırırm-don qaçırl

Soyuducunu DO-da daha az səbətsiz No Frost sistemi ilə idarə etməyin.

**9.4** Cihazın enerji istehlakı bölmədə təyin olunmuş temperaturdan asılıdır. İstilik səviyyəsinin altına qoymaq tövsiyə edilmir.

Ayarlanan temperaturun nə qədər yüksək olduğu (daha isti), enerji istehlakinin nə qədər az olmasına baxmayaraq məhsulların saxlama müddəti azalır.

**9.5** Məhsulları soyuducuda yerləşdirərkən, qurudakı soyutma zonalarının yerləşməsinə diqqət yetirin.

SO'nin ən soyuq zonası doğrudan üst qabda – tərəvəz və ya meyvələr üçün, ən isti olan gəmilərin üstündə yerləşir.

DO şərti olaraq iki zonaya bölünür: bir zona həm donma və dondurulmuş məhsulların saxlanması, həm də digər zona dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün istifadə olunur.

**9.6** Soyuducuya isti yemekler və içkiler qoymayıñ. Kompressör müddətinin artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakinin artmasına səbəb olan bölmənin temperaturunun yüksəlməsinə yol verməmək üçün onlar otaq temperaturu üçün əvvəlcədən soyudulur.

Məhsulları yerləşdirmək tövsiyə edilmir:

– No Frost sisteminin hava kanallarını (əgər varsa) blok etməmək üçün bölmənin arxa divarına yaxın;

– bölmənin temperatur hissəsinin yaxınlığında (mövcud olduqda).

**9.7** Saxlama və ya dondurma üçün məhsullar qapalı qablarda möhürlənməlidir və ya qablaşdırılmalıdır.

**9.8** Dondurulmuş qidalın aşağı temperaturu SO-də məhsulların soyulması üçün dondurulmuş defrost məhsullarına SO-ya keçmək məsləhət görülür.

**9.9** Soyuducu qapılarını çox qısa müddədə açmaq məsləhətdir.

Tez-tez və uzun müddət qapıların açılması bölmələrdə temperaturun artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakinin artmasına gətirib çıxarıır.

**9.10** Buzdolabı No Frost sistemi olmadan müntəzəm olaraq defrost edilməlidir. Buxarlayıcıda donanın meydana gəlməsi soyuducu qurğunun səmərəliliyinin azalmasına və enerji istehlakinin artmasına gətirib çıxarıır.

**9.11** Soyuducunun kondensatoru və arxa hissəsini mütəmadi təmizləyici ilə təmizləyin. Kondenserdə tozun görünüşü elektrik istehlakinin artmasına gətirib çıxarıır.

### 10 SAKLAMA VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK QAYDALARI

**10.1** Soyuducu soyuducu təbii ventilyasiya ilə qapalı yerlərdə 80% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə saxlanmalıdır.

**10.2** Soyuducu uzun müddət işləməyəcəksə, elektrik şəbəkəsində ayırmalı, bütün məhsulların çıxarılması, DO'yı defrost etmək, bölmələri təmizləmək lazımdır. Təmizliyindən sonra qapıları boş yerə buraxın, belə ki, qoxunun bölmələrə gəlməməsi.

**10.3** Soyuducu istenilən növ örtülü nəqliyyat vasitəsi ilə təhlükəsiz şəkildə təmin olunmalıdır.

Yükləmə və boşaltma əməliyyatları zamanı soyuducuya şok yükler qoymayıñ.

**DİQQƏT!** Soyuducunu qapıları, qapı tutmalarını, dekorativ qalxanını (varsə) qırmaq üçün hərəkət etmə.

### 11 MÖVZUSU MALFUNKSIYALARI VƏ YOX METODLAR

**11.1** Müşteri tərəfindən aradan qaldırıla bilən çatışmazlıqlar Cədvəl 3-də göstərilmişdir. Xətanın özünü düzəldə bilməyəcəyi halda, xidmət texnikasını çağırın.

**11.2** Xidmət şöbəsi ilə əlaqə qurarkən, soyuducunun modelini və seriya nömrəsini təyin etməlisiniz.

### 12 TƏKLİF QİYMƏTİNİN SAXLANMASI SİTESİ

**12.1** SO işıqlandırması üçün əsasən LED lampası verilir.

**12.2** Yüngüldiöd işqları baxım tələb etmir. Arızalı vəziyyətdə xidmət mərkəzi mexanikinə müraciət edin.

### 13 XƏRCLƏRİN TƏKLİFI

**13.1** Soyuducunun qablaşdırılması üçün istifadə olunan materiallar tamamilə təkrar istifadə edilə bilər və təkrar ikinci xammal üçün toplama məntəqələrinə daxil olduqda yenidən istifadə edilə bilər.

**DİQQƏT!** Uşaqlar qablaşdırma materialları ilə oynamaq üçün imkan etməyin, bir boğulma riski və bir karton qutu qapalı və ya qablaşdırma film qarışq var.

**13.2** Çıxarılıb soyuducu elektrik şnurunu kəsərək və ölkənin mövcud qanunvericiliyinə uyğun olaraq atılmaqla yararsız hala gətirilməlidir.

**13.3** Soğutma sistemlərində olan soyuducu R600a mütəxəssis tərəfindən buraxılmalıdır. Soğutucu boruların xaric edilmədən əvvəldən zədələnməməsi üçün diqqətli olmaq və təmin etmək lazımdır.

## 14 KEFELAT VƏZİFƏLƏRİ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK

### 14.1 Soyuducunun istismarının zəmanət müddəti 3 ildir.

Zəmanət müddəti satış tarixindən etibarən hesablanır və satışı üzrə işarəsi olmadıqda olunur – istehsal tarixi, məhsul göstərilən seriya nömrəsi (zəmanət kart görmək.).

**14.2** Zəmanət közərmə şüşə rəflər, çatdırılmaya daxil olan plastik məhsullar, habelə dekorativ şıtlər, dayaqlar, qapı rezinləri və hidravik qapı bağlayanlar, eləcə də plastik tutacaqlara şamil edilmir.

#### 14.3 Garanti tətbiq edilmir:

- xidmeti təşkilatların siyahısına daxil edilməyən şəxslərin təmirini həyata keçirmək;
- məhsul hər cür hərəkət edən nəqliyyat vasitələrində istifadə edildikdə;
- əməliyyat kitabçasında göstərilən quraşdırma, əlaqə, istismar və təhlükəsizlik tələblərinə uyğun gəlmədiğdə;
- məhsul və onun komponentlərinə mexaniki, kimyəvi və istilik zərər;
- ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın faciəsi, və s.), eləcə də ev heyvanları, həşərat və gəmircilərin səbəb hər hansı bir uğursuzluq və zərər.

**14.4** Zəmanət müddəti ərzində soyuducunun keyfiyyəti pulsuz olaraq yoxlanılır. Soyuducunun zəmanətə təmin edilməsi üçün təmiri və bərpadan sonra qayğılı zəmanətlərin yerine yetirilməsini həyata keçirən təşkilatların qüvvələri və vasitələri ilə həyata keçirilir.

Nəzarət neticəsində, soyuducunun qüsürü təsdiqlənməsə, nəqliyyat xərcləri sahib tərəfindən xidmət şöbəsinin qiymət siyahısına görə ödənilir.

Çatışmazlığı hadisə səbəbiylə qiymət siyahısı xidmət sahibi tərəfindən ödənilir soyuducu nəqliyyat və təmir xərclərinin əməliyyat şəraiti pozulmasına.

**DİQQƏT!** İstehsalçı (satıcı) məhsulun quraşdırma, bağlı və əməliyyat ilə riayət edilməməsinə səbəb həyatına, sağlamlığına və ya əmlakına dəymmiş zərər üçün məsuliyyət daşıdır.

İstehlakçı, satıcı və istehsalçı hüquq və vəzifələri «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» qanunla tənzimlənir.

**14.5** Soyuducunun bütün xidmət müddəti ərzində saxlanması və təmiri texniki xidmət üzrə mütəxəssis tərəfindən həyata keçirilməlidir.

**14.6** Xidmət şöbəsinin yerləşdiyi yer barədə məlumat soyuducu satan təşkilatdan, habelə çatdırılmaqda olan selahiyətli xidmət təşkilatlarının siyahısında tapılmalıdır, və ya [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytında.

**DİQQƏT!** Soyuducunun xidmət müddəti ərzində yerinə yetirilən bütün işlər üçün 4-cü cədvəldə (54-cü səhifəyə bax) xidmət texniki tərəfindən tələb olunmalıdır.



## A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

**Stimate cumpărator!**

**La momentul cumpărării dispozitivului de frigider (frigider, frigider-congelator) (în continuare - frigider) verificati completarea corecta a fișei de garanție, prezența stampilei organizației de vinzare și data de vânzare pe cupoanele ce se rup.**

**Examinind atent instrucțiunea de exploatare, Dumeavastra veti putea în continuu să exploatati correct frigiderul. Păstrați instrucțiunea de exploatare pentru toata perioada de servire a frigiderului.**

**Sistemului de management al calității de elaborare și producție a utilajelor AAI "ATLANT" corespunde cerințelor STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate a Republica Belarus sub № BY/112 05.01. 002. 01 00131.**

### 1 INFORMAȚII GENERALE

**1.1** Manualul de utilizare are o anexă care conține informații despre funcționarea frigiderului și caracteristici de funcționare. Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de frigidere.

În modelul de frigider cifre ultimele (convențional "–XX" sau "–XXX") denotă numărul de executare, care este specificat în certificatul de garanție și cooler placa, pe partea stângă în interiorul aparatului pentru produse proaspete (în continuare – CF). Versiuni diferite suprafete reci exterioare ale materialului de acoperire, culoare, clasa de eficiență energetică.

Numărul de serie al frigiderului este marcat pe placă și pe cardul de garanție. Informațiile pentru a identifica săptămânii și anului de eliberare de fabricație sunt reprezentate pe cardul de garanție.

**1.2** Frigiderul este destinat pentru utilizare în condiții casnice și similare, și anume:

- cantinele, etc. pentru personal, birouri și alte spații oficiale;
- în gospodăriile țărănești (ferme); hoteluri, moteluri și alte tipuri de locuri pentru a fi utilizate de către locatari;
- în hoteluri cu mic dejun;
- în locurile de alimentare publică și în alte locuri similare comerciale nu de comerț cu amănuntul.

Nu se recomanda ca frigiderul sa fie expus în zonele de dormit. Tineți cont de faptul că lucrarea lui este însorită de un zgomot și sunete funcționale.

**ATENȚIE! Cameră în care trebuie să funcționeze frigiderul, ar trebui să aibă un volum, pe baza ratei de nu mai puțin de 1 m<sup>3</sup> pe 8 g de agent frigorific R600a în produs. Masa încărcată de agent frigorific este indicată pe placă de frigider.**

**1.3** Frigiderul trebuie să fie exploatat la:

- temperatura mediului ambiant specificate în anexă;
- în gama de tensiuni nominale de 220-230 V pentru abaterea tensiunii ±10% din valoarea nominală și frecvența (50±1) Hz alimentare AC;
- la o umiditate relativă de 75%.

În condiții de exploatare diferite, caracteristici de căldură și de putere ale frigiderului pot să nu reflecte cele indicate de producător.

**1.4** Setul de livrare include: elemente componente, manual de exploatare cu anexe, lista organizațiilor autorizate de deservire, fișă de garanție și eticheta eficienței energetice a aparatelor de refrigerare (în continuare – etichetă).

În cardul de garanție sunt indicate semnele respectării normelor tehnice de către frigider, tabelul tehnic cu caracteristicile frigiderului și informații despre numărul de componente sunt plasate în tabele.

**1.5** Producătorul, păstrând fara schimbări caracteristicile esențiale ale frigiderului, poate îmbunătăți construcția lui.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale domestice, insecte și rozătoare.**

### 2 CERINȚE PENTRU SIGURANȚĂ

**2.1** Frigiderul este un aparat de uz casnic, de aceea la exploatarea lui trebuie respectate regulile generale privind siguranța electrică.

**2.2** Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitați fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau în cazul în care nu au nici o experiență de viață sau cunoștințe, dacă nu sunt controlate sau nu instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a evita să se joace cu aparat.

**2.3** Dupa tipul de protecție de soc electric aparatul face parte din clasa I tip de protecție și trebuie să fie conectat la rețeaua electrică printr-o priză cu două poli cu contact de împământare.

Pentru a instala priză cu un contact de pământ trebuie adresarea catre electricieni calificați. Recipientul trebuie să fie instalat într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a frigiderului de la sursa de alimentare externă.

**SE INTERZICE** împământare cu un fir separat de gaz, încălzire, apă sau echipament de canalizare.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pricinuite sănătății sau proprietății, care rezultă din nerespectarea cerinților de conectare susmenționate.**

**2.4** Înainte de a conecta frigiderul la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare și a fișei. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienti sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

**2.5** Este necesar să deconectați frigiderul de la rețeaua de alimentare la:

- curătarea frigiderului;
- permutarea a acestuia în alt loc;
- spalarea podelei sub el.

**ATENȚIE! În timpul funcționării frigiderului compresorul să încălzește și poate aduce la arsură dacă va atingeți de el.**

**2.6** În sistemul de congelare a frigiderului se contine agentul de racier izobutan (R600a).

**ATENȚIE! Nu deteriorați circuitele de sisteme de refrigerare.**

**ATENȚIE! Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare.**

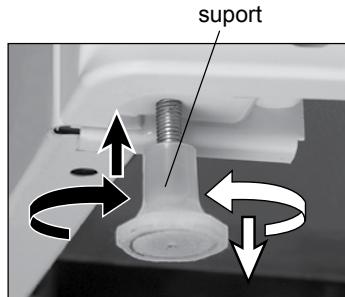
Nu utilizați obiecte și aparate pentru îndepărtarea stratului de gheăță care nu sunt recomandate în manualul frigiderului.

**ATENȚIE! Nu utilizați aparate electrice în interiorul frigiderului.**

**ATENȚIE! În cazul în care sistemul de răcire este detorizat trebuie să ventilați bine zona și preveniți apariția unor surse de foc lângă frigiderul, pentru că izobutan este un gaz ușor inflamabil.**

**ATENȚIE! Nu instalați frigiderul în apropierea obiectelor și materialelor ușor inflamabile și răspânditoare de foc materiale (perdele, vopsele, lacuri, etc).**

**SE INTERZICE** instalarea frigiderului în mobila, să se acopere golul dintre perete și peretele din spate al compartimentului frigiderului.



Desen 1



Desen 2



Desen 3

**SE INTERZCE** instalarea frigidului într-un cotloni în cazul cand din partea laturile sale nu există spațiu liber (vezi p. 3.2).

**ATENȚIE!** Se interzice instalarea frigidului în contact cu chiuvetă din metal, tevi de apă, canalizare, încălzire și gaze cu celelalte comunicări metalice împământate.

Pentru asigurarea securității electrice și antiincendiare este **SE INTERZCE**:

- conectați congelatorul la rețeaua electrică, care are o protecție de suprasarcină de curent defectat. Rețeaua electrică trebuie să aibă un nivel de protecție, evaluat la 10 A;

- a folosi pentru conectarea congelatorului la rețea de energie electrică, o priză cu mai multe (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;

- să introduceți și să scoateți fișa conectorii în priză cu mâinele ude;

- să trageți de cablu în timpul deconectării frigidului de la rețeaua electrică;

- a păstra în frigider băuturi alcoolice puternice (cu conținut de alcool de 40° și mai multi) în sticle nu închise bine;

- a păstra în frigider explozive și substanțe explozive, precum și spray-uri cu propulsor inflamabile;

- să depozitați recipientele din sticlă cu lichide de congelare în congelator;

- a utiliza frigidul în absență unui vas pentru colectarea apei topite pe compresor;

- a instala în frigidul alte echipamente electrice (cupor cu microunde, prăjitor de pâine, etc), vase cu lichide, plante de casa, pentru a evita umezeala componentelor electrice.

**2.7 Reparația frigidului poate fi efectuată de către un mecanic calificat al serviciului autorizat al producătorului (denumit în continuare serviciul de service), deoarece, după o reparatie necalificată, produsul poate deveni o sursă de pericol.**

**2.8** În cazul aparitiei în frigid a unei defecțiuni în forma de troșniri electrice, fum, etc, trebuie opriți imediat frigidul prin deconectare de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză, și a invita mecanicul de servis.

In caz de aparitie a incendiului, opriți imediat frigidul de la priza electrică, să luati măsuri pentru a stinge focul și apelați pompierii.

#### 2.9 Termenul de exploatare a frigidului este de 10 ani.

**ATENȚIE!** La exprirarea termenului de exploatare a frigidului producătorul nu este responsabil pentru funcționarea în siguranță produsului. Funcționarea în continuare pot să fie nesigure, cum crește în mod semnificativ riscul de situații electrice și de incendiu din cauza îmbătrânirii naturale a materialelor și a pieselor de uzură frigidului.

### 3 INSTALAREA FRIGIDERULUI

**3.1** Frigidul trebuie să fie instalat la loc ferit de razele solare directe, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de la sursele de încălzire (cupoare cu gaz și electrice, cupoare și radiatoare).

**3.2** Deasupra frigidului și înaintea panoului ce închid condensatorul trebuie să fie spațiu liber de cel puțin 5 cm pentru circulația aerului.

**ATENȚIE! Nu blocați orificiile de aerisire aflate în corpul frigidului sau în construcții încorporate.**

**SE INTERZICE** agătarea oricărui mobil de bucătărie de asupra frigidului mai aproape de 5 cm.

**3.3** A instala frigidul în poziție orizontală către suprafața podelei, rotind rulment în conformitate cu Desen 1. Frigidul trebuie să stea stabil pe suporturi și role.

Pentru închiderea spontană a ușilor este recomandat a instala frigidul cu o prelata usoară în spate, rotind suportul.

### 4 PREGĂTIREA FRIGIDERULUI DE EXPLOATARE

#### 4.1 Eliberati componente de materiale de ambalare.

Îndepărtați folia de protecție din material plastic (dacă există) pe suprafetele exterioare ale dulapului și ușa frigidului.

**4.2** Scoateți ficsatorul (dacă este cazul) de la polita de sticlă, în conformitate cu desenul 2. Pentru a face acest lucru:

- deplasați un fixator în direcția indicată de săgeată până când se oprește, apoi altul - de altă parte, în timp ce țineți polita de sticlă;

- scoateți polita de sticlă din CF, în conformitate cu 5.1.4;

- eliminați fixatorii de pe polita de sticlă și setați-o la locația dorită.

Dacă este necesara transportarea ul frigidului fixatoarele pot fi folositi din nou, instalând-le pe polita de sticla în sens invers.

**4.3** După transportarea frigidului introduceti-l în priza electrică nu mai devreme decât peste jumătate de oră.

După transportarea frigidului la o temperatură a mediului înconjurător sub 0 °C se recomandă să țineți frigidul deconectat nu mai puțin de 4 ore cu ușa (ușile) deschise la temperatura compartimentului.

**4.4** Spălați suprafetele vopsite externe ale frigidului cu o cărpă moale, umedă cu apă caldă sau cu o soluție usoara de săpun preparată în apă caldă. Accesorii și suprafetele de plastic din interiorul frigidului se spală cu o cărpă moale umedă într-o soluție usoara de săpun sau de soda preparate în apă caldă (1 lingurită de bicarbonat de sodiu la 1 litru de apă). Apoi ștergeți cu o cărpă moale umedă cu apă curată și ștergeți până la uscat. Aerisiti bine frigidul.

**SE INTERZICE** la curățarea frigidului burete cu elemente abrazive, pastă abrazivă, agenți pentru lustruire și agenți care conține acid, solventi, și detergenți pentru vase.

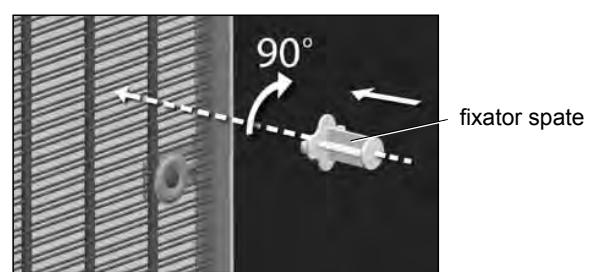
**ATENȚIE! Nu eliminati tabelul cu deplina inforatie despre frigid care este plasata în interiorul CF așa cum se arată în desenul 3. Această informatie este importantă pentru întreținerea și repararea frigidului pentru perioada întreagă de exploatare.**

**4.5** Montarea fixatorului din spate atașați flanșa dreptunghiulară între barere condensatorului și roți la unghiul 90°.

**4.6** Ușile (ușa) frigidului, ușa compartimentului congelatorului (dacă este disponibilă) pot fi montate din nou pentru deschiderea din partea dreaptă. Pentru a evita defectarea frigidului la montarea ușilor, se recomandă să contactați serviciul de service.

La contactarea serviciului de service, serviciul de remontare a ușii se efectuează contra cost în conformitate cu lista de prețuri.

În modelele de frigidere MX-282X-XX și XM-452X-XXX-ND, sunt necesare piese suplimentare pentru remontarea ușii, care nu sunt incluse în pachetul de produse. Piesele necesare pot fi achiziționate la serviciul de service contra cost.



Desen 4

Atenție! Producătorul nu este responsabil pentru obligațiile de garanție în cazul unor defecte ale produsului asociate cu montarea independentă a ușii de către consumator sau terț.

**4.7** Conectați aparatul la rețeaua de curent: conectați cablul de alimentare la priza.

**ATENȚIE!** Reconectarea după ce vă deconectați de la frigider sursa de alimentare poate fi nu mai devreme de 5 minute.

## 5 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR

### 5.1 PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR PROASPTE

**5.1.1** La plasarea produselor în compartiment trebuie să fie luată în considerație ca cea mai rece zona în CF este deasupra navelor cu fructe și legume, iar cea mai caldă – pe polita de sus.

**5.1.2** Temperatura la CF depinde de numărul de produse încărcate din nou, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în camera, etc.

**5.1.3** Măsura cu precizie temperatură CF este posibilă numai în laborator. Temperatura aerului în compartiment depinde de modul de frigider și se schimbă mai rapid decât temperatura a produselor. Aproximativ o poate măsura temperatură în CF, după plasarea un pahar de 12 ore de apă și un termometru pe raft de mijloc. La măsurarea temperaturii să nu deschidă ușa lui CF.

**5.1.4** Pozițiile rafturilor - modificați nivelul rafturilor de sticlă din CF, cu excepția raftului de sticlă (de jos): Ridicați marginea din spate și din front sau (în funcție de design), trageți raftul de sticlă spre sine și stabiliți-l la nivelul nou.

În frigider, încastrat în mobilier, pentru a reinstala rafturi de sticlă, ar trebui să:

- ridicăți marginea posterioară a platoului din sticlă și împingeți-l înainte până când ghidul nu va veni din partea laterală a sprijinului raft așa cum se arată cu desen 5;

- reducerea marginea din față a platoului din sticlă jos, pune-l într-o poziție verticală;

- pentru a aduce cărligele din ghidul și a obține un raft de sticla.

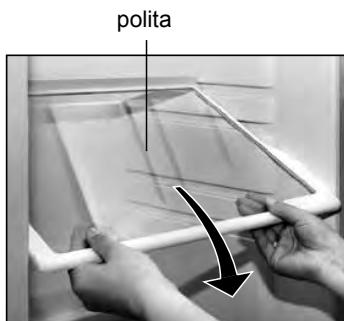
Efectuați instalarea din rafturi de sticla la locația nouă în ordine inversă.

**5.1.5** CF rafturi din sticlă poate condensa (cu picături de apă). Aspectul său este din cauza umidității crescut încompartiment, care este conectat: deschiderea frecventă sau prelungite ușă la temperaturi ridicate, în CF, non-conformitate cu condițiile, în conformitate cu 1.3 și recomandări pentru depozitarea produselor, în conformitate cu 7.1; poluarea sistemului de scurgere (a se vedea anexă). Pentru a elmina condensul de pe polita de sticla trebuie folosit material ce sustrage bine umiditatea.

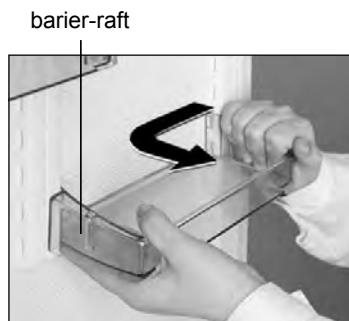
**5.1.6** Poziția rafturilor-bariera sau a containerelor (în funcție de configurație) pe ușă poate să fie schimbată după înaltime:

- pentru a elmina limitatorul de pe rafturile-bariera a scoate limitatorul (mic) (dacă este disponibil). Apăsând pe suprafața laterală a rafturilor bariera, în conformitate cu desen 6, elemente de fixare de eliberare pe de o parte, apoi pe celălalt. Când instalați un nou loc pentru a insera elemente de fixare pe o parte a barierelor, rafturi din sloturile de pe panoul ușii, și apăsând pe de altă parte suprafața laterală, instalați o barieră-raft. Instalați limitatorul (mic);

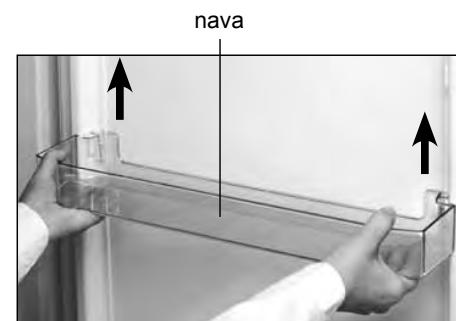
- capacitatea în conformitate cu desen 7, cu două mâini pentru a ridica și elmina sloturile de elemente de fixare pe usa. Selectați locația de instalare și să instalați capacitatea de alinierea sloturi cu elemente de fixare de pe panoul ușii.



Desen 5



Desen 6



Desen 7

### 5.2 CURĂȚAREA CF

#### 5.2.1 Pentru a curăta CF trebuie:

- deconectați frigidierul de la rețeaua electrică prin deconectarea cablului de alimentare de la priza;

- obțineți toate produsele de la CF;

- spălați CF, în conformitate cu 4.4, uscați.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni miros în spălați CF, componente, sigilare și un sigiliu zona adjacente la ușă.

## 6 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI DE CONGELAT

### 6.1 PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.1.1** Atunci când frigidierul lucrează în regiul "Pastrare", care oferă de înaltă calitate de depozitare a alimentelor congelate. CC condiționat împărțit în două zone: o zonă este utilizată pentru congelarea și depozitarea alimentelor congelate, precum și zona de altă parte – numai pentru depozitarea produselor congelate (a se vedea anexă).

**6.1.2** Temperatura din CC depinde de cantitatea de depozitat și re-descarcări, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în compartiment, etc.

**ATENȚIE!** Produsele aranjate pe raftul CC, nu trebuie să astupe canalele de aer ale sistemului No Frost pe peretele din spate.

### 6.2 CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPTE

**6.2.1** Produsele proaspete sunt înghețate când CC funcționează în modul «Depozitare».

Unele modele de frigidere au un mod suplimentar de lucru al CC pentru congelarea alimentelor proaspete cu greutate mare – modul (funcția) «Freeze», «Superfreeze» (a se vedea anexă). Activarea regimului suplimentar de lucru al CC trebuie să fie efectuată preventiv, cu 24 de ore înainte de aprovizionarea CF cu produse proaspete. Se conectează după 24 de ore după încărcarea produselor.

**6.2.2** Masă alimentelor proaspete congelate în în timpul zilei, nu trebuie să depășească capacitatea nominală de congelare a frigidierului pentru a evita pierderea de calitate a produselor și a reduce timpul de depozitare.

**6.2.3** Pentru congelarea produselor proaspete ambalate, acestea se vor plasa în CC sau în unul din coșurile CC, în zona corespunzătoare (a se vedea anexă).

Pentru a îngheța un volum maxim de alimente proaspete este recomandat să scoateți un coș (cu excepția părți de jos) și să așezați alimentele direct pe raftul CC.

**ATENȚIE!** Nu permiteți alimentelor proaspete completat congelator într-CC, și, anterior, pentru a îmbunătăți produsele alimentare congelate de căldură congelate și reducerea timpului de depozitare.

### 6.3 DISTRIBUIREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.3.1** Alimentele congelate trebuie să fie stabilite cât mai aproape posibil unul de altul pentru a reduce temperatura din CC este păstrate mai mult timp în caz de încălcare a energiei electrice, eșecul congelator, etc.

**6.3.2** Pentru a încărca cea mai mare cantitate de alimente congelate este permis să scoateți un coș (cu excepția părți de jos în sistemul de frigidier No Frost) și să puneti alimentele direct pe raftul lui CC. Consumul de energie al frigidierului, menționat în caracteristicile tehnice este definit în situația cu sarcina maximă, cu coșuri scoase.

**6.3.3** Coșuri din CC în timpul încărcării și descărcării de produse ar trebui promovate pentru a se păra la capăt, iar dacă este necesar, acestea ar trebui să iasă din CC, luând în partea de jos a mânerului din față și de ridicare în sus.

Pentru deplasarea cu ușurință a coșurilor din frigidier pe suprafețe laterale sunt prevăzute, de asemenea manere.

**ATENȚIE!** Pentru a permite circularea aerul din CC împingeti coșul pana la sfârșit.

#### 6.4 DECONGELAREA SI CURĂȚAREA CC

**6.4.1** Frigiderul cu sistemul No Frost (vezi anexă) nu necesită decongelarea CC. CC trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe an.

**6.4.2** Frigiderul fără sistemul de dezgetare No Frost în care se formează gheăta și zăpadă în compartimentul congelatorului, se recomandă pentru a curăța după fiecare dezghet, dar nu mai puțin de două ori pe an. Dacă stratul de zăpadă format în partea de jos a CC este mai mult de 3 mm (de la 5 la 7 mm - la partea de sus a CC sau în secția de congelare), frigiderul trebuie să fie desghețat în conformitate (vezi 6.4.3.). Stratul de zăpadă împiedică transferul de frig la produse.

Pentru înlăturarea stratului de zăpadă de pe suprafața CC se folosește o lopatică de plastic (în cazul disponibilității în setul de livrare).

**ESTE INTERZISA** utilizarea obiectelor metalice pentru eliminarea stratului de zăpadă pentru a evita deteriorarea unității de răcire.

#### 6.4.3 Pentru dezgetarea și curățarea congelatorului trebuie:

- să deconectați congelator de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherul din priză;
- sustrageți produselor și a componentelor;
- lăsați ușa congelatorului deschisă;
- colectați apa topita în conformitate cu anexă;
- pălați congelatorul, în conformitate cu 4.4, a sterge pâna la uscat.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni aparitia miroslorilor neplacute în congelator, se spală congelatorul, toate componente, banda de etansare cat și zona de aderare a benzila ușa.

### 7 RECOMANDARI IN PRIVINTA PASTRARII, CONGELARII PRODUSELOR

#### 7.1 DEPOZITAREA PRODUSELOR IN CF

**7.1.1** Pentru pastrarea de produse a aromelor, culoarei, umiditatii și prospețimii, acestea ar trebui să fie depozitate în ambalaj sau într-un recipient bine sigilat. Pastrarea licizilor în vase ermetic incise preintăpina aparitia miroslui neplacut in CF.

**7.1.2** Neambalate pot fi păstrate fructele și legumele, plasate în casete (fructele și legumele spălate se vor usca preventiv). Cu toate acestea, o condensare se poate forma pe suprafața raftului de sticlă (de jos) sau pe raftul cu regulatorul de umiditate (în funcție de model).

**7.1.3** Recomandări pentru perioada de depozitare și plasarea de produse alimentare de bază în CF sunt prezentate în tabelul 1.

**ATENȚIE!** Uleiuri vegetale și grăsimi nu ar trebui să cadă pe garnitura ușii și suprafetele din plastic reciclat, deoarece acestea pot provoca distrugerea lor.

#### 7.2 CONGELAREA SI PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE IN CC

**7.2.1** În scopul de a crea condiții favorabile pentru tratament la rece, alimente congelate ar trebui să fie împărțit în bucăți și puse în saci. Mai subțire stratul de produs congelat, înghețarea mai intens,

**Tabelul 1 — Recomandari de depozitare și de pastrare în CF a produselor**

Produse	Termeni de pastrare	Asezarea in CF
Carne cruda, pește, proaspete, tocată	De la 1 la 2	Pe polita de jos (cel mai rece loc)
Unt, brânză (în funcție de gradul)	De la 5 la 7	Pe bariera sau în containerele de pe ușă sau pe polita de mijloc
Lapte, smântână, iaurt	De la 1 la 3	Pe bariera sau într-un vas pe ușă sau pe polita de mijloc în CF
Oua	10	Pe bariera – polita sau în containere de pe panoul de ușă
Legume, fructe	Pana in 10	In nave (legume sau fructe)

**Tabelul 2 — Recomandări pentru timpul de depozitarea produselor alimentare congelate in CC (la domiciliu) alimente**

Produse	Termenii de depozitare a alimentelor, luni
Pește proaspăt, fructe de mare	Pana la 3
Unt, brânză (în funcție de soi), copturi	Pana la 6
Carne cruda, carne de pasăre	Până la 9
Legume, fructe, fructe de padure	Pana la 12

calitatea produsului superior și durata stocării ei. Ambalajul trebuie să adere la produs și bine închis.

Recomandări pentru timpul de depozitare în produsele alimentare congelate CC (la domiciliu), sunt prezentate în tabelul 2.

**ATENȚIE!** Respectați termenul de valabilitate al produselor congelate menționate la producător de ambalaje.

**ATENȚIE!** Nu puneti cuburi de gheăta în gură imediat după scoaterea din mătriță și nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude pentru a evita înghețarea.

**7.3 NU** este recomandată:

- pune alimente fierbinți în frigider. Acestea ar trebui să fie pre-răcite la temperatura compartimentului;
- se reintroduce la congelator decongelate alimentare.

### 8 PARTICULARITAȚI IN FUNCȚIONAREA FRIGIDERULUI

**8.1** Dacă nu se poate deschide ușa încuiată doar CC sau CF, așteptați timp de 1 până la 3 minute, pana cand presiunea din interiorul compartimentului este egalată cu exteriorul, și deschideți ușa.

**8.2** Lucrarea este însotită de zgomatul frigiderului, care sunt funcționale în natură și nu sunt legate de nici un defect.

Pentru a menține temperatura la un anumit nivel în frigider periodic porneste și opreste compresoarele. Zgomotele în acest moment devin automat mai joase, cum numai în frigider să stabilească temperatura necesara.

În unele modele de frigidere la pornire sau oprire a compresorului poate fi auzit un clop – lucreaza sensorul releului de temperatură.

Murmurul insoteste circulația lichidului de racire prin tuburi sistemului de refrigerare, și de la cracarea minore asociate cu expansiunea termică a materialelor.

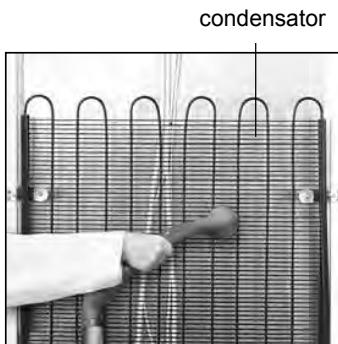
Un zuzet este datorat lucrului ventilatorului în frigiderele cu sistemul Non Frost.

**8.3** În procesul de utilizare a aparatului poate avea surse suplimentare de zgomat.

Cresterea nivelului de zgomat poate fi cauzată de instalarea incorectă a accesoriilor (rafturi de sticlă, containere, etc), sau prin contact cu alimente, containerele plasate în frigider. Zgomotul poate fi redus prin eliminarea sau reinstalarea piesei atingesi fiecare altă recipiente. Sursele de zgomat pot deveni, de asemenea, elemente ale frigider (tuburile condensatorului, fire, elemente de drenare a condensului), în cazul în care, după transport (instalare în mișcare sau instalare necorectă după curățare), au fost în contact unii cu alții. Reglarea pozitiei elementelor, sau un frigider în mod corespunzător le instalati, puteau elibera zgomatul suplimentar în frigider.

**8.4** Pentru a preveni formarea condensului corporul frigiderului pe perimetru ușitei CC de jos sau zona grindei transversale în frigidere cu CC de sus (vezi anexă) este încalzită.

Temperatura de încălzire depinde de temperatura mediului ambient, numărul stocat în produsele CC, precum de poluarea a condensatorului. Cresterea temperaturii în timpul de încălzire a frigiderului nu este o defectiune.



Desen 8

**ATENTIE! Cel putin o dată pe an curătiti cu aspiratorul partea din spate a frigiderului și condensatorul cum se arată cu desen 8. Praful pe condensator ridică consumul de energie a frigiderului.**

**8.5** La căderea de tensiune în rețeaua electrică frigider începe să lucreze după restabilirea tensiunii de operare pentru întârziere.

**8.6** În procesul producerii, pe suprafața frigiderului se admit unele neregularități, condiționate de proprietățile materialului termoizolator, care nu influențează asupra funcționării frigiderului și nu deregleză termoizolarea.

## 9 RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA EFICIENTĂ A ENERGIEI ELECTRICE

**9.1** Consumul de energie electrică de către congelator este condiționat de mai mulți factori, precum ar fi: temperatura mediului ambient, locul, etc.

**9.2** Frigiderul trebuie instalat într-un loc uscat, bine aerisit, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de dispozitivele de încălzire și alte surse de căldură. Este necesar de a evita acțiunea directă a razelor solare asupra frigiderului.

Pentru asigurarea circuitului aerului deasupra frigiderului dar și pe părțile lui laterale, este necesar un spațiu liber la o distanță de nu mai puțin de 5 cm.

Pentru asigurarea distanței optimale până la peretele încăperii, este necesar de a monta opritoarele din spate (dacă acestea intră în setul livrat).

Nu blocați orificiile de ventilare a dispozitivului.

**9.3** Rafturile din sticlă în compartiment frigiderului și accesoriile se recomandă de a fi instalate la o înălțime proporțională pentru asigurarea circuitului de aer în cameră.

Coșurile din compartiment congelatorului, după necesitate, pot fi scoase din frigider, însă utilizarea coșurilor asigură un consum mai efectiv al energiei electrice.

Nu se admite exploatarea frigiderului dotat cu sistemul No Frost fără coșul inferior în compartiment congelatorului.

**9.4** Consumul de energie al dispozitivului depinde de temperatura setată a compartimentului. Nu se recomandă setarea temperaturii mai jos de nivelul necesar.

Cu cât e mai ridicată (mai caldă) temperatura, cu atât este mai redus consumul de energie, însă termenul de păstrare al produselor se reduce.

**9.5** La plasarea produselor în frigider este necesar de a ține cont de repartizarea zonelor de răcire în interiorul dispozitivului.

Cea mai rece zonă în compartiment frigiderului este situată nemijlocit deasupra vaselor pentru legume și fructe, iar cea mai caldă – pe poliță superioară.

Congelatorului este divizată convențional în două zone: una se folosește atât pentru congelarea, cât și pentru păstrarea produselor congelate, iar alta – doar pentru păstrarea produselor congelate.

**9.6** Produsele și băuturile fierbinți nu se plasează în frigider. Acestea se răesc preventiv până la temperatura compartimentului, pentru a evita ridicarea temperaturii în cameră, fapt ce duce la sporirea duratei de funcționare a compresorului și, prin urmare, la sporirea consumului de energie electrică.

Nu se recomandă plasarea produselor:

- strâns lipite de peretele posterior, pentru evitarea acoperirii canalelor aeriene ale sistemului No Frost (dacă acesta există);
- strâns lipit de senzorul de temperatură (dacă acesta există).

**9.7** Produsele pentru păstrare sau congelare trebuie împachetate ermetic sau plasate în vase închise.

**9.8** Produsele congelate care urmează a fi dezghețate se recomandă să fie plasate în compartiment frigiderului, folosind temperatura joasă a acestora pentru răcirea produselor din compartiment frigiderului.

**9.9** Ușa frigiderului se recomandă a fi deschisă pentru o perioadă extrem de scurtă. Deschiderea frecventă și îndelungată a ușii duce la ridicarea temperaturii în compartimentele lui și, corespunzător, la sporirea consumului de energie electrică.

**9.10** Frigiderul care nu este dotat cu sistemul No Frost trebuie dezghețat regulat. Formarea brumei pe vaporizator provoacă scăderea eficacității funcționării agregatului frigorific, fapt ce duce la sporirea consumului de energie electrică.

**9.11** Se recomandă curățarea regulată a condensatorului și a peretelui posterior al frigiderului cu ajutorul aspiratorului. Apariția prafului pe condensator provoacă sporirea consumului de energie electrică.

## 10 REGULI DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE

**10.1** Frigiderul ambalat trebuie să fie depozitat la o umiditate relativă nu mai înaltă de 80% în încăperi închise cu ventilație naturală.

**10.2** Dacă frigiderul pentru o lungă perioadă de timp nu va fi exploatat, el trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică, eliminate din el toate produsele și curățarea frigiderului. Ușa după curățenie trebuie lăsată închisă ca în compartiment să nu apară miros.

**10.3** Frigiderul trebuie transportat în poziția de lucru (vertical) cu orice tip de transport, fixindul bine pentru a evita posibilele lovitură, miscări și caderi în interiorul transportului.

**ESTE INTERZIS** a supune frigiderul loviturilor și miscările bruste în timpul încărcării și descărcării.

**ATENȚIE! Aseazarea straturi pentru a evita deformarea elementelor exterior a compartimentului.**

## 11 POSIBILILE DEFECTIUNI ȘI METODELE DE INLATURARE

**11.1** Defectele care pot fi înlaturate de consumator sunt prezentate în tabelul 3. Dacă nu au fost înlaturate problemele trebuie să apelați catre mecanicii serviciului de deservire.

**11.2** La apelarea la serviciul de deservire trebuie să specificați modelul și numărul de serie al frigiderului.

## 12 LUMINAREA CAMERII PENTRU PROASPEȚII INDELUNGATA

**12.1** Frigiderul este luminat de o lampă LED.

**12.2** Lampa LED nu necesita întreținere. În cazul unei defecțiuni, apelați la mecanicul din centru de service.

## 13 UTILIZAREA

**13.1** Materialele folosite pentru ambalarea frigiderului pot fi pe deplin reciclate și refolosite, în cazul în care elementele sunt primite în punctele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există un risc de sufocare, ascunzindu-se în cutia de carton sau în pelicula.**

**13.2** Frigider, pentru a fi utilizat trebuie să fie adus în inutilitate, se taie cablul de alimentare, și se utilizează în conformitate cu legile în vigoare a țării corespunzătoare.

**13.3** Reagentul congelatorului R600a care se află în sistemele frigiderului trebuie utilizat de specialist. Este necesar să fiți atenți și să vă asigurați că conductele de agent frigorific nu sunt deteriorate înainte de eliminare.

Tabelui 3

POSSIBILA DEFECTIUNE	POSSIBILA CAUZA	METODA DE INLATORARE
Nu functioneaza frigidierul conectat la reteaua electrica, nu lumineaza lampa de iluminare in CF	Lipseste curentul in reteaua electrica	Verificati tensiunea in priza electrica, conectind in prize orice dispozitiv electric
	Lipseste contactul intre intrerupator si prize	Asigurati contactul prizei cu reteaua electrica
Nivei inalt de zgomot	Frigiderul nu este instalat corect	Instalati frigidierul în conformitate cu 3
Apa si condensate in CF	Este infundat sistemul de evacuare a apei topite	Curatati sistemul de evacuare a apei topite in conformitate cu anexa
Temperatura inalta sau joasa in camera, compresorul lucreaza fara intrerupere	Usa nu este inchisa bine	Inchideti bine usa frigidierului
	Incorecta selectarea și precizarea temperaturii	A asigura îndeplinirea 1.3, 3.1, 3.2
	Nu este regulate corect temperatura in camere	Executa reglarea temperaturii in camere
Caderea brumei pe alimente și pe elementele constructive a CC în frigiderele cu sistemul No Frost	Sunt blocate căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC	Eliberați căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC
	Deschiderea deasă a ușilor. Deschiderea ușilor pe timp îndelugat.	Bruma dispare datorită funcționării sistemului No Frost după închiderea ușilor

## 14 GARANȚIE ȘI DESERVIRE TEHNICA

**14.1 Perioada de exploatare cu garanție a frigidierului este de 3 ani.** Termenul de garantie este calculat din momentul vanzarii, iar in lipsa înscririi de vânzare –din data fabricării, aratăta in numarul de uzina a obiectului (vezi cartea de garantie).

**14.2** Garanția nu acoperă raftul de sticlă, produsel din mase plastic, care sunt incluse în setul de livrare, scutul decorativ, suporturile, garniturile de etanșare și închizătoare de uși, mânerele din plastic.

**14.3** Garanția nu acoperă:

- la repararea de persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii tehnice;
- când produsul este folosi și în toate tipurile de transport care se deplasează;
- nu sunt indeplinite cerintele de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerintele de siguranță prevăzute în manualul de instrucțiuni;
- la deteriorările mecanice, chimice și termice a produsului și a componentelor sale;
- la defectele sau daunele cauzate de condițiile extreme sau de fortă majoră (incendii, calamități naturale, etc), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

**14.4** În terenii de exploatare de garanție a frigidierului verificarea stării de lucru este gratuită. Transportarea frigidierului pentru reparatii și returnarea lui se face cu mijloacele organizațiilor de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat deteriorarea frigidierului, cheltuielile de transportare sunt plătite de către proprietar după lista de prețuri.

În cazul apariției unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de utilizare și a costurilor de reparații cheltuielile de transport sunt plătite de către proprietar în funcție de serviciul acordat după lista de prețuri.

**ATENTIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viață, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de eşecul de instalare, conectare și funcționare a produsului.**

Drepturile și obligațiile consumatorilor, comerciantilor și producătorilor sunt reglementate de Legea "Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor".

**14.5** Întretinerea și repararea frigidierului pentru întreaga perioadă de serviciu trebuie să fie efectuate de către ingineri la service calificate.

**14.6** Informațiile despre locul de amplasare a serviciului tehnic trebuie obținute în organul de vânzare a frigidierului sau a o găsi în lista de furnizori de servicii, care este inclusă în pachet, sau pe site-ul: [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**ATENTIE! Cereti de la mecanicul serviciului tehnic complet area tabelului 4 (vezi p. 54) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a frigidierului.**



## MUZLATGISH JIHOZI

### Kurmatli mijoz!

Sovutadigan anjomni (sovutgich-muzlatkich, muzlatgich) (so'ngra-sovutgich) sotib olayotganingizda uning kafolat kartasi to'g'ri to'ldirilganligi, uni sotgan tashkilotning muhri mavjudligi va yirtib olinadigan talonda anjom sotilgan sana to'g'ri kursatilganligini tekshiring.

Foydalanish bo'yicha qullanmani sinchiklab o'rganib chiqqaniningizda, sovutgichdan to'g'ri foydalanishingiz mumkin. Foydalanish bo'yicha qullanmani sovutgich butun foydalanish vaqt mobaynida saqlang.

YoAJ «ATLANT» buyumlarini ishlash va ishlab chiqarish kafolati menejment tizimi STB ISO 9001-2015 talablariga javob beradi va Loyiqlikni tasdiqlash Belarus Respublikasi Milliy tizim ro'yxatida BY/112 05.01. 002. 01 00131 son bilan qayd qilingan.

### 1. UMUMIY MA'LUMOTLAR

**1.1.** Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanmaning, sovutgichin boshqarish va uni ishlatish (ekspluatatsiya qilish)ning o'ziga xosliklarini o'z ichiga olgan ilovasi bor.

Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanma sovutgichning turli modellari uchun ishlab chiqilgan.

Sovutgichning modelida oxirgi ikkita sonlar (shartli ravishda «XX» yoki «XXX»), kafolat varaqasi va sovutgich ichida yangi oziq-ovqat mahsulotlar saqlanadigan bo'linmasining (bundan keyin – SB) chap tomonidagi jadvalda ko'sratilgan bajarish raqamini bildiradi. Sovutgichning bajarilishlari, tashqi yuzalarning qoplama materiali, rang berishlar, energosamaradorlik sinfi bilan farqlanadi.

Jadval va kafolat varaqasida sovutgichning zavod raqami ko'sratilgan. Mahsulotni ishlab chiqarish haftasi va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat varaqasiga taqdim etilgan.

**1.2.** Sovutgich, uy va shunga o'xshash sharoitlarda ishlatish uchun mo'ljallangan, aynan:

- do'kon, ofis xodimlari tomonidan ovqat iste'mol qilinadigan xonalar va boshqa xizmat xonalarida;

- dehqon (fermer) xo'jaliklarida; yashovchilar tomonidan ishlatiladigan otel, motel va boshqa turdag'i turar joylarda;

- nonushtali xonalar taqdim etuvchi mehmonxonalarda;

- umumiy ovqatlanish joylari va boshqa shunga o'xshash chakana savdo olib borilmaydigan joylarda.

Sovutgichni yotoqxonalarda ishlatish tavsiya etilmaydi. Sovutgichning funksional shovqin va tovushlar bilan ishlashi hisobga olinishi lozim.

**DIQQAT!** Sovutgichni ishlatish lozim bo'lgan xona, mahsulotdagi 8 gr. R600a sovutgichga 1 m<sup>3</sup> hisobdan kam bo'lmagan hajmga ega bo'lishi kerak. Sovutgichning og'irligi sovutgichning jadvalida ko'sratilgan.

**1.3.** Sovutgichni quyidagi sharoitlarda ishlatish lozim:

- ilovada ko'sratilgan atrof muhit harorati;

- elektr tarmog'idagi o'zgaruvchan tokning kuchlanishi nominal ko'rsatkichlardan ±10 % og'ishidagi 220 – 230 V diapazon va (50±1) Gs chastotada;

- 75 % dan kam bo'lmagan nisbiy namlikda.

Boshqacha sharoitlarda ishlatilganda, sovutgichning issiqlik-energetik xarakteristikalari, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'sratilganlarga mos kelmasligi mumkin.

**1.4.** Yetkazib berish komplektiga quyidagilar kiradi: butlovchi qismilar, ishlatish bo'yicha qo'llanma ilovasi bilan, vakolatlari servis tashkilotlarining ro'yxati, kafolat xaritasi va sovutgich jihozlarining energetik samaradorligi etiketkasi (bundan keyin – etiketka).

Kafolat kartasida sovutgichning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa sovutgichning ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismilari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

**1.5.** Ishlab chiqaruvchi, sovutgichning texnik tavsiflarinilarini saqlagan holda, uning konstruksiyasini takomillashtirishi mumkin.

**DIQQAT!** Mahsulotni ishlatish yoki uni saqlash sharoitlarining buzilishi, yengib bo'imas kuch (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.) ta'siri, uy hayvonlari, hasharotlar va kemiruvchilarining ta'siri natijasida yuzaga kelgan nuqsonlar va shikastlanishlar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlikni olmaydi (shu jumladan, kafolat davrida ham).

### 2. XAVFSIZLIK TALABLARI

**2.1.** Sovutgich – bu maishiy elektr jihoz, shuning uchun uni ishlatishda, elektr xavfsizligining umumiyo qoidalariga rioya qilish lozim.

**2.2.** Jihoz, jismoni, ruhiy va aqliy zaif shaxslar yoki hayotiy tajriba va bilimlarga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, ular nazorat ostida bo'lmagan va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan jihozni ishlatish bo'yicha tegishli yo'riqnomalar olmagan hollarda, foydalanishga mo'ljallanmagan.

Jihoz bilan o'yashga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar nazorat ostida bo'lislari kerak.

**2.3.** Elektr toki bilan shikastlanishdan himoyalash turi bo'yicha sovutgich I sinfga mansub bo'lib, elektr tarmog'iga u yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkaga ularni lozim.

Yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkani o'rnatish uchun malakali elektrikka murojaat etish zarur. Rozetka, sovutgichni tashqi elektr tarmoqdan shoshilinch uzib qo'yish imkoniyati bo'lgan joyga o'rnatilishi kerak.

Yerga ulashni gaz, isitish, suv quvuri yoki kanalizatsiya jihozlaridan alohida sim bilan o'tkazish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'lingga va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.

**2.4.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulashdan avval, quvvat simi va vilkada shikastlanishlar mavjud emasligini ko'zdan kechirish shart. Quvvat simining shikastlanishida, xavflilarning oldini olish uchun, uni almashtirilishini, ishlab chiqaruvchi, servis xizmati yoki o'xshash malakali xodim amalga oshirishi kerak.

**2.5.** Quyida keltirilgan hollarda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'yish zarur:

- sovutgichni tozalashda;

- uni boshqa joyga ko'chirishda;

- uning tagidagi polni yuvishda.

**DIQQAT!** Sovutgich ishlayotgan vaqtida kompressor qiziysi va unga tegib ketilganda, u yong'inga sabab bo'lib qolishi mumkin.

**2.6.** Sovutgichning muzlatish tizimida izobutan xladagenti (R600a) mavjud.

**DIQQAT!** Muzlatish tizimlari konturlarining shikastlanishiga yo'l qo'yang.

**DIQQAT!** Eritish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik moslamalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.

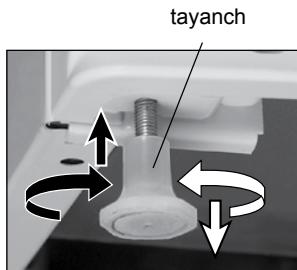
Qor qoplamasini bartaraf etish uchun, sovutgichni ishlarish bo'yiga qo'llanmada tavsiya etilmagan narsalar va moslamalarni qo'llamang.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida elektr asboblarini ishlatmang.

**DIQQAT!** Muzlatiz tizimi konturi shikastlanganda, xonani yaxshilab shamollatish va sovutgichning yonida yong'in manbarining paydo bo'lishiha qo'l qo'ymaslik zarur, chunki izobutan yonuvchan gazdir.

**DIQQAT!** Sovutgichning yonuvchan va olov tarqatuvchi narsalar va moddalar (parda, lok, bo'yoolar va h.k.) bilan bevosita yaqin joyga o'rnatmang.

Sovutgichni mebel ichiga joylashtirish (joylashtiriladigan sovutgichdan tashqari), shuningdek, orqa tayanchlar tomonidan, xonaning devori va sovutgichning orqa devori o'rtasida hosil bo'ladigan tirqishlarni yopib qo'yish **TAQIQLANADI**.



1 Rasm



2 Rasm

yoki burab kirgazish kerak. Sovutgich, tayanch va roliklarda mustahkam turishi kerak.

Eshiklar (eshik)ning mustaqil ravishda yopilishi uchun, tayanchlarni burib sovutgichni orqaga ozgina nishablik (naklon) bilan o'rnatish tavsija etiladi.

#### 4. SOVUTGICHNI ISHLATISHGA TAYYORLASH

**4.1.** Butlovchi qismlarni o'ram materialaridan chiqarib oling. Sovutgich shkafi va eshiklarining ezalaridan himoyalovchi polietilyon pylonka (agar bor bo'lsa)ni olib tashlang.

**4.2.** Oyna-tokchadan fiksatorlarini 2-rasmida ko'rsatilganidek yechib oling (agar bor bo'lsa). Buning uchun quyidagilar zarur:

— oyna-tokchani ushlab turgan holda, avval bitta fiksatori, keyin ikkinchisini oxirigacha belgisini ko'rsatuvchi strelka tarafga ko'chiring;

— 5.1.4-bandga ko'ra, oyna-tokchani MB chiqaring;

— oyna-tokchadan fiksatorlarni yechib oling va tanlangan joyga o'rnatung.

Sovutgichni tashish zaruriyati tu-ilganda, fiksatorlarni, oyna-tokchaga teskarai ketma-ketlikda o'rnatgan holda qayta ishlatalishiga ruxsat etiladi.

**4.3.** Sovutgichni tashib kelingandan keyin, elektr tarmog'iga ulashdan avval yarim saat tik holatda ushlab turish kerak.

Atrof muhitning 0 °C dan past haroratida tashib kelingandan, xona haroratida eshiklari ochiq holda kamida 4 saat turishi kerak.

**4.4.** Sovutgichning tashqi bo'yalgan yuzalarini, iliq suv yoki iliq suvda tayyorlangan yengil sovun eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Sovutgichning ichidagi butlovchi qismlar va plastmassa yuzalarni iliq suvda tayyorlangan yengil sovun yoki soda (1 l suvgaga 1 choy qoshiq osh sodasi) eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Undan keyin, toza suvda xo'llangan yumshoq latta bilan arting va qurigunicha artib chiqing. Sovutgichni yaxshilab shamollating.

Sovutgichni yuvishda abraziv elementli gubkalar, abraziv pastalar, sayqallah va tarkibida kislota, erituvchilar bo'lgan yuvish vositalarii, shuningdek idish yuvish vositalardan foydalanish TAQIQLANADI.

**DIQQAT!** Sovutgichning ichida 3-rasmga muvofiq joylashgan, sovutgich to'g'risidagi to'liq ma'lumotlar keltirilgan jadvalni olib tashlamang. Mazkur ma'lumot, sovutgichga butun ishlatish muddati davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash uchun juda muhimdir.

**4.5.** Orqa tayanchlarni 4-rasmga muvofiq o'rnatung; kondensatorning novdalari orasidagi to'g'ri tayanchning to'g'ri to'rburchakli burtig'ini kondensatorning tayoqlari o'tasiga qo'ying va tayanchni 90° ga aylantiring.

**4.6.** Sovutgichning eshiklari (eshigi), muzlatish kamerasining eshigi (agar mavjud bo'lsa) o'ng tomoniga ochiladigan qilib qayta osib qo'yish mumkin. Eshiklarni qayta osib qo'yishda sovutgichga zarar etkazmaslik uchun mijozlarga xizmat ko'rsatish markazi bilan bog'lanish tavsija etiladi.

Xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qilganda eshiklarni qayta osib qo'yish narxlar ro'yxati bo'yicha pulli asosda amalga oshiriladi.

MX-282X-XX va XM-452X-XXX-ND sovutgich modellarida mahsulot paketiga kiritilmagan eshiklarni qayta osib qo'yish uchun qo'shimcha qismlarni talab qilinadi. Zarur qismlarni xizmat ko'rsatish markazida to'lov haq evaziga xarid qilish mumkin.

**DIQQAT!** Ishlab chiqaruvchi iste'molchi yoki uchinchi shaxslar tomonidan mustaqil ravishda eshiklarni qayta osib qo'yish bilan bog'liq mahsulotdagagi nuqsonlar yuz berganda kafolat majburiyatlari uchun javobgar emas.

**4.7.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulang: quvvat simi vilkasini rozetkaga qo'shing.

jadval



#### 3. SOVUTGICHNI O'R NATISH

**3.1.** Sovutgichni, quyoshning nurlari to'g'ri tushmaydigan, isitish asboblari (gaz va elektr plitlari, isitish o'choqlari va radiatorlari)dan kamida 50 sm masofada o'rnatish zarur.

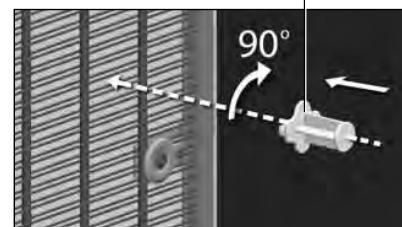
**3.2.** Sovutgichning tepe qismi va yon taraflarida, havoning aylanishi uchun kamida 5 sm bosh masofa bo'lishi kerak.

**DIQQAT!** Sovutgichning korpusi yoki ichiga o'rnatiladigan konstruksiyalarda joylashgan shamollatish tirqishlarini to'sib qo'yang.

Oshxonaning har qanday osma jihozini, sovutgichning tepasida 5 cm dan kam bo'lmagan masofada joylashtirish TAQIQLANADI.

**3.3.** Sovutgichni, polga nisbatan gorizontal holda qo'yib, 1-rasmida ko'rsatilganidek rostlanuvchi tayanchlarini burab chiqarish

orqa tayanch



3 Rasm

4 Rasm

**DIQQAT!** Elektr tarmog'idan uzib qo'yilganidan keyin sovutgichni kamida 5 daqiqadan keyin qayta ulash mumkin.

## 5. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASIDAN FOYDALANISH

### 5.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH VA JOYLASHTIRISH

**5.1.1.** Mahsulotlarni joylashtirishda shuni hisobga olish kerakki, MB eng sovuq joy bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan bo'ladi.

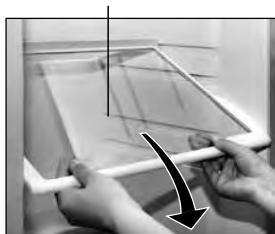
**5.1.2.** SB harorat yangi yuklanayotgan mahsulotlarning miqdori, eshikni ochishning takrorlanishi, muzatkichni xonada o'rnatilgan joyi va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**5.1.3.** SB dagi haroratni laboratoriya sharoitlari aniq o'chash mumkin. Bo'linmadagi havoning harorati, sovutgichning ishlash rejimiga bog'liq bo'ladi va mahsulotlarning haroratiga qaraganda tez o'zgaradi.

MB haroratni tahminan o'chashni, oldindan o'ta tokchaga suv solingen stakan va termometrni 12 soatga o'rnatib qo'yib amalgalash mumkin. Haroratni o'chashda, SB eshigini ochmang.

**5.1.4.** SB oyna-tokchalarning joylashishini, (quyi) oyna-tokchadan tashqari, balandlik bo'yicha almashtirish mumkin: orqa yoki old chetini (konstruksiyasiga ko'ra) ko'tarib, oyna-tokchani o'zingiz tarafga qaratib torting va yangi joyga o'rnating.

tokcha



5 Rasm

Mebelga joylashtiriladigan sovutgichdagi oyna-tokchaning joyini almashtirish uchun quyidagilarni amalga oshirish zarur:

- 5-rasmga muvofiq oyna-tokchaning orqa chetini ko'tarib, tokchaning yonlama tayanch qismi chiqmagunicha o'zingiz tarafga tortib chiqaring;

- oyna-tokchaning oldi chetini pastga tushirib turib, uni vertikal holatga o'tkazing;

- yo'naltiruvchilardan, qistirma-

larni (zatsepy) chiqaring va oyna-tokchani oling.

Oyna-tokchani yangi joyga qo'yishni, teskari ketma-ketlikda amalga oshiring.

**5.1.5.** SB oyna tokchalarida kondensat (suv tomchilari) hosil bo'lishi mumkin. Uning paydo bo'lishi: eshikni tez-tez va uzoq vaqt oshib turib ko'p miqdorda sabzavot va mevalarni yuklash; SB haroratning oshib ketishi; 1.3 ga muvofiq ishlash shartlari va 7.1. ko'ra mahsulotlarni saqlash bo'yicha tavsiyalarga rioya qilmaslik; bo'shatish tizimining ifloslanishi (ilovaga qarang) bilan bog'liq bo'lgan bo'linmadagi havoning namligining oshib ketishi bilan yuz beradi. Oyna-tokchadan kondensatni yo'qotish uchun namlikni tez shimib oluvchi material ishlataladi.

**5.1.6.** Eshikdagi to'siq-tokchalar yoki idishlarning (komplektasiyaga ko'ra) holatini balandlik bo'yicha almashtirish mumkin:

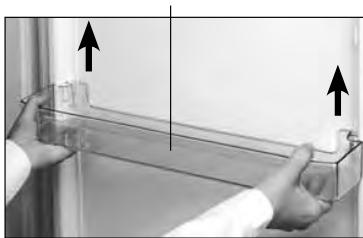
- to'siq-tokchadan cheklovchini (kichik) (agar bor bo'lsa) olib tashlang. 6-rasmga ko'ra to'siq-tokchaning yuzasiga bosib turib, mahkamlash elementlarini avval bir tarafdan, keyin ikkinchi tarafdan bo'shating. Yangi joyga o'rnatishda, mahkamlash elementlarini to'siq-tokchaning bir tarafidan eshik panelidagi tirkishlarga kirkazing va, yon yuzaga bosib turib, to'siq-tokchani o'rnating. Cheklovchini (kichik) o'rnatib qo'ying;

- 7-rasmga muvofiq, idishni ikki qo'l bilan tepaga ko'taring va eshikdagi mahkamlash elementlarini tirkishlardan chiqaring. O'rnatish joyini tanlang va tirkishlarni mahkamlash elementlarin bilan eshik

ustunli-tokcha



idish



6 Rasm

7 Rasm

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

panelida moslashtirish, idishni o'rnatib qo'ying.

### 5.2. SBNI TOZALASH

**5.2.1.** SB tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;

- SB hamma mahsulotlarni chiqarib oling;

- SB 4.4 muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** SB da noxush hid paydo bo'lishining oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuving.

## 6. MUZLATISH BO'LIMINI ISHLATISH

### 6.1. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**6.1.1.** Sovutgich yoqiganida, MB, muzlatilgan mahsulotlarning sifatlari saqlanishini ta'minlaydigan «Saqlash» rejimida ishlaysdi. Shartli ravishda, MB ikkita hududga bo'linadi: bitta hudud mahsulotlarni muzlatish bilan birga, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash, boshqa hududi esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni (ilovaga qarang) saqlash uchun ishlataladi.

**6.1.2.** MB harorat, saqlanayotgan va yangi yuklanayotgan mahsulotlar, eshik ochilishining takrorlanishi, sovutgichning xonada o'rnatilgani va h.k. larga bog'liq bo'ladi.

**DIQQAT!** MB tokchaga joylashtirilgan mahsulotlar, orqa devordagi qirov hosil qilmaydigan tizim (bundan keyin — No Frost tizimi) ning havo kanallarini berkitib qo'ymasligi kerak.

### 6.2. YANGI MAHSULOTLARNI MUZLATISH

**6.2.1.** Yangi mahsulotlar, MB «Saqlash» rejimida ishlashida muzlatiladi.

Sovutgichning ba'zi bir modellari katta og'irlikdagi yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB ning qo'shimcha ish rejimi – «Muzlatish», «Supermuzlatish» rejimlariga (funksiyaga) ega (ilovaga qarang). MB qo'shimcha rejimini oldindan, MB yangi mahsulotlar bilan to'ldirishdan 24 saat oldin yoqib qo'yish zarur. O'chirish - mahsulotlar yuklanganidan 24 saat keyin.

**6.2.2.** Mahsulotlarning sifatini yo'qotish va ularni saqlash muddatlarining qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun, sutka davomida muzlatilayotgan yangi mahsulotlarning massasi sovutgichning nominal muzlatish qobiliyatidan oshib ketmasligi kerak.

**6.2.3.** Qadoqlangan yangi mahsulotlarni muzlatish uchun MB yoki MB savatlarining biriga kerakli hududga joylashtirish lozim (ilovaga qarang).

Yangi mahsulotlarning maksimal miqdorini muzlatishda, savatlarni (quyisidan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlab chiqish lozim.

**DIQQAT!** Muzlatilgan mahsulotlar haroratining ko'tarilib ketishi va ularning saqlanish muddatlarini qisqarishiga yo'l qo'ymaslik uchun MB ga yuklanayotgan yangi mahsulotlar va avval muzlatilgan mahsulotlarning bir-biriga tegib turishiga yo'l qo'y mang.

### 6.3. MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI JOYLASHTIRISH

**6.3.1.** Elektr energiyasini uzatishda buzilishlar sodir bo'lgan, sovutgich buzilib qolgan va h.k. hollarda MB dagi past harorat uzoqroq saqlanib qolishi uchun muzlatilgan mahsulotlarni iloji boricha bir-biriga yaqin joylashtirish kerak.

**6.3.2.** Ko'proq miqdordagi muzlatilgan mahsulotlarini yuklash uchun savatni (No Frost tizimli sovutgichdagi quyidagi tokchadan tashqari) olib qo'yish va mahsulotlarni bevosita MB tokchalariga taxlashga ruxsat etiladi.

Sovutgichning texnik tavsliflarda ko'rsatilgan energiya iste'mol qilishi, savatlar chiqarib tashlangan holatda mahsulotlar bilan maksimal darajada yuklanganlik sharoitida aniqlangan.

**6.3.3.** MB dagi savatlarni, mahsulotlarni yuklash va chiqarib olishda, o'zingiz tarafga surb chiqarish, zaruriyat tug'ilganda esa, ularni MB dan old tutqichni ushlab va tepaga ozgina ko'tarib chiqarib olish tavsija etiladi.

Savatlarni sovutgichdan tashqarida joydan joyga ko'chirish qulay bo'lishi uchun, yon yuzalarida tutqichlar ko'zda tutilgan.

**DIQQAT!** MB havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun savatlarni oxirigacha joyiga kirkazing.

### 6.4. MB MUZDAN TUSHIRISH VA TOZALASH

**6.4.1.** Qirov hosil qilmaydigan No Frost tizimli sovutgichlarda (ilovaga qarang) MB muzdan etirish talab etilmaydi. MB bir yilda kamida bir marta tozalash zarur.

**6.4.2.** MB qirov hosil bo'ladigan No Frost tizimiga ega bo'lmagan sovutgichni, har bir muzdan tushirishdan keyin tozalash lozim, ammo bir yilda kamida ikki marta.

Agarda quyi MB da 3 mm dan qalin qirov hosilbo'lgan bo'lsa (yuqori MB da – 5 dan 7 mm gacha), sovutgichni 6.4.3. ga muvofiq muzdan tushirish lozim. Qorli qatlam mahsulotlarga sovuq o'tkazishga to'sqinlik qiladi.

MB muzdan tushirish vaqtida uning yuzalaridan qirov qatlamlarini olib tashlash uchun plastmassa kurakcha (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) ishlataladi.

Sovutish agregatining shikastlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun, qirov qatlamini olib tashlash uchun metall predmetlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**6.4.3.** MB muzdan tushirish va tozalash uchun quyidagi larni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- MB hamma mahsulotlarni chiqarib olib SB ga joylashtiring;
- MB eshidigini ochiq qoldiring;
- erigan suvni ilovaga muvofiq to'kib tashlang (No Frost tizimi bo'limasa);
- bo'linmani 4.4. muvofiq yuvib, qurigunicha arting.

**DIQQAT!** MB da noxush hid paydo bo'lishining oldin iolish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuvining.

## 7. MAHSULOTLARNI SAQLASH, MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR

### 7.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH

**7.1.1.** Mahsulotlar o'zining hidi, ranggi, namligi va yangiligini saqlab qolishi uchun, ularni o'ramda yoki zich yopilgan idishda saqlash kerak. Suyuqliklarni zich yopilgan idishlarda saqlash, SB da namlikning oshib ketishi va begona hidrlarning paydo bo'lishiga yo'l qo'ymaydi.

**7.1.2.** Idishlarga joylashtirilgan meva va sabzavotlar o'rmsiz saqlanishi mumkin (yuvilgan sabzavot va mevalarni qurq qilib artish lozim). Bunda, oyna-tokcha (quyi) yoki namlikni rostlagich o'rnatilgan tokchaning (komplektatsiyaga ko'ra) ustida kondensat hosil bo'lishi mumkin.

**7.1.3.** SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar 1-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT!** O'simlik moyi va yog'lar, sovutgich eshiklarning zichlagichlari va plastmassa yuzalariga yuqishi mumkin emas, chunki ularning yemirilishiga olib kelishi mumkin.

### 7.2. MB DA MUZLATISH VA MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**7.2.1.** Sovuq bilan ishlov berish uchun qulay sharot yaratish uchun, muzlatilayotgan mahsulotlarni porsiyalarga bo'lish va paketlarga joylashtirish maqsadga muvofiqdir. Muzlatilayotgan

### 1-Jadval — SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, sutka	SBda joylashtirish
Hom go'sht, yangi baliq , qiyima	1 dan 2 gacha	Quyi tokchada (nisbatan sovuq joy)
Sariyog', sir (turiga qarab)	5 dan 7 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sut, qaymoq, kefir	1 dan 3 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda yohud SB ning o'rta tokchasida
Tuxum	10	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sabzavotlar, mevalar	10 gacha	Idishlarda (sabzavotlar va mevalar uchun)

### 2 Jadval — Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, oy
Yangi baliq, dengiz mahsulotlari	3 gacha
Sariyog', sir (turiga qarab), pishiriqlar	6 gacha
Xom go'sht, parranda	9 gacha
Sabzavotlar, meva va rezavorlar	12 gacha

mahsulotning qatlami qanchalik yupqa bo'lsa, muzlatish shunchalik jadal, mahsulotning sifati yuqori va uni saqlash muddatlari ko'proq bo'ladi. O'ram, mahsulotga zich yopishib turilishi va germetik yopilgan bo'lishi kerak.

Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar 2-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT!** Ishlab chiqaruvchining qadog'ida ko'rsatilgan oziq ovqatlarning saqlanish muddatlariga rioya qiling.

**DIQQAT!** Muzlab qolmaslik uchun, yax kubiklarini qolipdan chiqargandan keyin darhol og'zingizga solmang va muzlatilgan mahsulotlarni xo'l qo'llar bilan ushlamang.

### 7.3. Quyidagi tavsiya etilmaydi:

— sovutgichga issiq mahsulotlarni joylashtirish. Ularni dastavval xona haroratiga uchun sovutib olish kerak;

— muzlatilgan mahsulotlarni qayta muzlatish.

## 8. SOVUTGICHNING ISHLASHIDAGI

### O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI

**8.1.** Agarda, MB yoki SB ning endigina yopilgan eshigi ochilmayotgan bo'lsa, kamera ichidagi bosim tashqi bilan tenglashishini kutib turish va eshikni ochish kerak.

**8.2.** Sovutgichning ishlashi funksional tafsilotlarga ega bo'lgan va hech qanday kamchilik bilan bog'liq bo'lmagan shovqinlar bilan kuzatiladi.

Haroratni berilgan bosqichda ushlab turish uchun vaqt-vaqt bilan sovutgichda kompressorlar yonib o'chib turadi. Bunda, sovutgichda ishchi harorat o'rnatilishi bilan shovqinlar avtomatik ravishda pasayadi.

Sovutgichlarning ba'zi bir modellarida, kompressorlar yonishi (o'chishi) bilan chertkiga o'xshagan tovush eshitilishi mumkin – haroratning datchik-relesi ishlab ketadi.

Jildirash tovushlari, sovutgich (xladagent)ning muzlatish tizimlari naychalaridagi aylanishini (sirkulyatsiyani) kuzatuvchi tovushdir, bilinar-bilinmas charsillash esa materiallarning haroratdan kengayishlari bilan bog'liq.

Bilinar-bilinmas g'uvillash esa, No Frost tizimli sovutgichdagи ventilyatorning ishlashi bilan bog'liq.

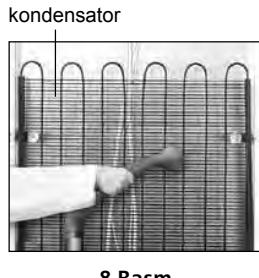
**8.3.** Sovutgichdan foydalanish jarayonida, qo'shimcha shovqin manbadalari vujudga kelishi mumkin.

Shovqinning kuchayishi, butlovchi qismlar (oyna-tokchalar, idishlar va boshqalar)ning noto'g'ri o'rnatilganligi yoki sovutgichda joylashtirilgan mahsulot solingan idishlarning bir-biriga tegib ketishi natijasida vujudga kelgan bo'lishi mumkin.

Shuningdek, sovutgichning elementlari (kondensator, naychalar, erigan suvni to'kib tashlash tizimi elementlari) shovqin manbalariga aylanishi mumkin, agarda ular tashish jarayonida (joydan joyga ko'chirish yoki tozalash keyin noto'g'ri o'rnatish) bir biriga tegib turadigan bo'lib qolsa. Sovutgich elementlarining holatini rostlab yoki to'g'ri o'rnatib, sovutgichning ishlashidagi qo'shimcha shovqinni bartaraf etish mumkin.

**8.4.** Kondensat hosil bo'lishining oldini olish uchun, sovutgichning shkafi, quyi MB eshidigi perimetri yoki MB yuqorida (ilovaga qarang) bo'lgan sovutgichlarda ko'ndalang narsaning hududi qizdiriladi.

Qizdirish harorati, atrof muhitning harorati, MB saqlanayotgan mahsulotlar miqdori, shuningdek kondensatorning ifloslanganligiga bog'liq bo'ladi. Sovutgichning ish jarayonida qizish haroratining ko'tarilishi, nosozlik bo'lib hisoblanmaydi.



8 Rasm

**DIQQAT!** Bir yilda kamida bir marta, oldin sovutgichni devordan surib qo'yib, sovutgichning orqa devori va kondensatorini 8-rasmga muvofiq changyutkich bilan tozalang. Kondensatorda changing paydo bo'lishi, elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

**8.5.** Elektr tarmog'idagi kuchlanishning o'zgarishida, sovutgich, ishchi kuchlanish tiklanganidan keyin vaqt bo'yicha kechikish bilan ishga tushadi.

**8.6.** Ishlab chiqarish jarayonida sovutgichning yuzalarida, issiqlik izolyatsiya materialining xususiyatlari natijasida yuzaga kelgan, lekin sovutgichning ishiga ta'sir qilmaydigan va issiqlik izolyatsiyasini yomonlashtirmaydigan arzimas noteklisilalar hosil bo'lishiha ruxsat etiladi.

## 9. ELEKTR ENERGIYASINI TEJASH BO'YICHA TAVSIYALAR

**9.1.** Sovutgichning elektr energiyasini iste'mol qilishi, atrof muhitning harorati, o'rnatilgan joyi va boshqalar kabi sharoitlarga bog'liq bo'ladi.

**9.2.** Sovutgichni quruq, yaxshi shamollatiladigan xonada, isitish asboblari va issiqliknинг boshqa manbalaridan 50 cm masofada o'rnatish lozim. Quyosning nurlari sovutgichga to'g'ridan-to'g'ri tushishiga yo'l qo'ymaslik kerak.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida havoning aylanishi (sirkulyatsiyasi)ni ta'minlash uchun, kamida 5 cm bo'sh masofa bo'lishi kerak.

Xonaning devorigacha bo'lgan optimal masofani ta'minlash uchun orqa tayanchlarni (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) o'rnatish zarur.

Asbobning shamollatish tirqishlarini berkitib qo'y mang.

**9.3.** Bo'linmadagi havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun SB dagi oyna-tokchalar va butlovchilarni balandligi bo'yicha bir xilda joylashtirish tavsiya etiladi.

MB dagi savatlarni, zarur hollarda sovutgichdan chiqarib oling, ammo savarlarning ishlatalishi ancha samarali energiya iste'molini ta'minlaydi.

No Frost tizimli sovutgichni MB quiyi savatsiz ishlatalishiga yo'l qo'y mang.

**9.4.** Asbobning energiya iste'mol qilishi, bo'linmada o'rnatilgan haroratga bog'liq bo'ladi. Haroratni, zarur darajadan past qilib o'rnatish tavsiya etilmaydi.

O'rnatilgan harorat qanchalik yuqori (issiqroq) bo'lsa, energiya iste'mol qilinishi shunchalik past bo'ladi, ammo mahsulotlarning saqlanish muddati qisqaradi.

**9.5.** Mahsotlarni sovutgichda joylashtirishda, asbobdagi sovutish hududlarining joylashishini hisobga olish lozim.

SB eng sovuq hujuj, bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan.

Shartli ravishda MB ikkita hududga bo'linadi: birinchi hudud muzlatish kabi, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ham ishlatalidi, boshqa hudud esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ishlatalidi.

**9.6.** Sovutgichga issiq mahsulotlar va ichimliklarni joylashtirish tavsiya etilmaydi. Kompressor ishlashi davomiyligining ortishi va natijada, elektr energiyasi sarfining ortishiga olib keluvchi, bo'linmadagi haroratning ko'tarilib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni avval xona haroratigacha sovutish kerak.

Mahsulotlarni:

– bo'linmaning orqa devoriga taqab, No Frost (bor bo'lsa)

tizimining havo kanallarini yopib qo'ymaslik uchun;

– bo'linmadagi harorat datchigiga taqab joylashtirish tavsiya etilmaydi.

**9.7.** Saqlash yoki suzlatish uchun, mahsulotlarni germetik o'rash yoki yopiq idishlarga joylashtirish lozim.

**9.8.** SB dagi mahsulotlarni sovutishda muzlatilgan mahsulotlarning past haroratidan foydalanish uchun, muzlatilgan mahsulotlarni muzdan tushirish uchun SB olib qo'yish tavsiya etiladi.

**9.9.** Sovutgich eshiklarini iloji boricha qisqa vaqtga ochish tavsiya etiladi. Eshiklarni tez-tez va uzoq vaqt ochiq holda ushlab turilishi, bo'linmalardagi haroratning ko'tarilishi va albatta, elektr energiyasi sarfining oshishiga olib keladi.

**9.10.** No Frost tizimi bo'Imagan sovutgichning MB ni muntazam ravishda muzdan tushirib turish zarur. Bug'latgichda qirovning hosil bo'lishi, sovutish agregati ishi samaradorligining pasayishi va energiya iste'molining oshib ketishiga olib keladi.

**9.11.** Sovutgichning kondensatori va orqa devorini muntazam ravishda changyutgich bilan tozalab turish tavsiya etiladi. Kondensatorda changing paydo bo'lishi elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

## 10. SAQLASH VA TASHISH QOIDALARI

**10.1.** O'rалган sovutgich, 80% dan yuqori bo'Imagan nisbiy namlikda, tabiiy shamollatish bor bo'lgan yopiq xonalarda saqlanishi kerak.

**10.2.** Agarda sovutgich uzoq vaqt ishlatalmasa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'yib, barcha mahsulotlarni chiqarib olish, MB muzdan tushirib, barcha bo'linmalarini tozalash lozim. Tozalashdan keyin, bo'linmalarda hid paydo bo'imasligi uchun eshiklarni yarim ochiq holda qoldirish kerak.

**10.3.** Sovutgichni ishchi (vertikal) holatda, transportning har qanday yopiq turida, yaxshilab maxkamlab tashish shart.

Yuklash-tushirish ishlarida sovutgichga turli zarbli yuklanishlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT!** Sindirib qo'ymaslik uchun, sovutgichning eshiklar, eshiklarning tutqichlari, dekorativ shitini (bor bo'lsa) ushlab turib joydan joyga ko'chirmang.

## 11. EHTIMOLIY NOSOZLIKLER VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI

**11.1.** Iste'molchi tomonidan bartaraf etilishi mumkin bo'lgan nosozliklar, 3-jadvalda ko'rsatilgan. Agarda, nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf etish imkoniyati bo'Imagan bo'lsa, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

**11.2.** Servis xizmatiga murojaat qilishda, sovutgichning modeli va zavod raqamini ko'rsatish shart.

## 12. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASINING YORITILISHI

**12.1.** SB ni yoritish uchun svetdiodli yoritgich ko'zda tutilgan.

**12.2.** Svetodiodli yoritgichga texnik xizmat talab etilmaydi. Uning nosozligi holatida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

## 13. UTILLASHTIRISH

**13.1.** Sovutgichni o'rash uchun qo'llaniladigan materiallar, agarda ikkilamchi x'om ashyo yig'ish punktalirag kelib tushadigan bo'lsa, ular to'liq qayta ishlanishi yoki qaytadan ishlatalishi mumkin.

**DIQQAT!** Bolalarga o'ram materiallari bilan o'ynashlariga ruxsat bersang, chunki karton qutiga qamalib qolib yoki o'ram plenkasida o'ralashib ketib bo'g'ilib qolish havfi bor.

**13.2.** Utillasshtirilishi kerak bo'lgan sovutgichni, quvvat simini kesib tashlab nosoz holatga keltirish va davlatning amaldagi qonunchiligiga muvofiq utillasshtirish lozim.

**13.3.** Sovutish tizimlaridagi R600a xladagenti mutaxassis tomonidan utillasshtirilishi kerak. E'tibor bo'lish va sovutish tizimlarining naychalari utillasshtirish vaqtida shikastlanmasligini kuzatib borish kerak.

## 3-Jadval

Ehtimoliy nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf etish uslubi
Elektr tarmog'iga ulangan sovutgich ishlamapti, SB yoritgich yonamayapti	Elektr tarmog'ida kuchlanish yo'q	Tarmokka har qanday elektr asbobini ulab, elektr tarmofigida kchlanih borligini tekshiresh kerak
	Sovutgichning quvvat simi vilkasi va elektr tarmog'ining rozetkasi o'tasida kontrakt yo'q.	Quvvat simi vilkasining rozetka bilan kontaktini ta'minlash kerak
Shovqin darajasi yuqori	Sovutgich noto'g'ri o'rnatilgan	Sovutgichni 2 bo'limga muvofiq o'rnatish kerak
No Frost tizimi bo'limgan sovutgiching SB suv va kondensatning mavjudligi	Erigan suvni to'qish tizimi ifoslangan	Erigan suvni to'kish tizimini ilovaga muvofiq tozalash kerak
Bo'linmalardagi harrat kotarilgan yoki pasaygan, kompressor beto'xtov ishlayapti	Eshiklar zikh yopilmagan	Sovutgich eshiklarini zikh qilib yopish kerak
	Ishlatish shartlari buzilgan	1.3, 3.1, 3.2 bajarilishini ta'minlash kerak
	Bo'linmadagi harorat noto'g'ri tanlangan	Bo'linmadagi haroratning rostlanishini amalga oshirish kerak
No Frost tizimli sovutgichdagi mahsulotlar, MB konstruksiyasi elementlarida kurovning hosil bo'llishi	MB orqa devorida joylashgan No Frost tiziminign havo kanallari yoplib qolgan	MB orqadevorida joylashgan No Frost tizimining havo kanallarini ochish zarur
	Eshiklarning tez-tez ochilishi. Eshiklarni uzoq vaqt oolib turiishi	No Frost tizimining ishlashi tufayli, eshik yopilganidan keyn qirov yo'qoladi

## 14. KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH

### 14.1. Sovutgichdan foydalanishning kafolat muddati 3 yil.

Ishlatishning kafolat muddati sotish sanasidan hisoblanadi, sotish to'g'risidagi belgi bo'limganida esa – mahsulotning zavod raqamida ko'rsatilgan ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi (kafolat xaritasiga qarang).

**14.2. Kafolat shisha tokcha, etkazib berish doirasiga kiruvchi plastik buyumlar, dekorativ qalqon, tayanchlar, eshik qistirmalari va shkaflari, plastik tutqichlarga taalluqli emas.**

#### 14.3. Kafolat majburiyatları quyidagilarga tegishli emas:

- ta'mir, servis tashkilotlarining ro'yxatiga kiritilmagan shaxslar tomonidan amalga oshirilganida;
- mahsulotni, harakatlanuvchi transportning barcha turlarida foydalanilganda;
- ishlatish bo'yicha qo'llanmada bayon qilingan o'rnatish, ulash, ishlatish qoida va talablariga rioya etilmaganda;
- mahsulot va uning tarkibiy qismlarining mexanik, kimyoqiy va termik shikastlanishlariga;
- ekstremal sharoitlar yoki yengib bo'lmash kuch (yong'in, tabiiy ofatlar va h.k.), shuningdek uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarining ta'sirida yuz bergan nosozliklar va shikastlanishlarga.

**14.4. Ishlatishning kafolat muddatida sovutgich ishlashining sifatini tekshirish bepul amalga oshiriladi. Kafolat ta'miriga yetkazish yoki uni ta'mirdan keyin qaytarish, kafolat ta'miri amalga oshiruvchi tashkilotlarining o'z kuchi va vositalari yordamida amalga oshiriladi.**

Agarda, tekshirish natijasida sovutgichning kamchiligi tasdiqlanmagan bo'lsa, transport xarajatlari, servis xizmatining preykuranti bo'yicha mulkdor to'laydi.

Agarda kamchilik sovutgichni ishlatish sharoitlarining buzilishi natijasida hosil bo'lgan bo'lsa, transport xarajatlari va ta'mirning narxini, servis xizmatining narxlarini bo'yicha mulkdor to'laydi.

**DIQQAT! Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.**

Iste'molchi, sotuvchi va ishlab chiqaruvchining huquq va majburiyatları “Iste'molchilarining huquqlarini himoya qilish to'g'risida”gi Qonun bilan tartiblashtiriladi.

**14.5. Sovutgichga butun xizmat ko'rsatish davri davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash, servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalsha oshiriladi.**

**14.6. Servis xizmatining joylashgan joyi to'g'risidagi ma'lumotlarni, sovutgichni sotgan tashkilot, shuningdek yetkazib berish komplektiga kiruvchi vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxatidan topish mumkin, yoki www.atlant.by saytida.**

**DIQQAT! Servis xizmati mexanigidan, sovutgichning butun ishlatilish muddati davomida barcha bajarilgan ishlar bo'yicha 4-jadvalning (54 betga qarang) to'ldirilishini talab qiling.**



## ЯХДОН

### Харидори гиромӣ!

Ҳангоми хариҷ кардани яҳдон (яҳдон-сардқунанда, бо яҳдон) (минбаъд-яҳдон) дуруст пур кардани қартай кафолатӣ, мавҷӯд будани мӯҳри корхонаи фурӯшандâ ва санай фурӯши онро дар талони кандашавандâ тафтис намоед.

Дастуруламали оиди истифодабарии хунуккунандаро бодикӯзат омӯхта, Шумо метавонед хунуккунандаро дуруст истифода намоед. Дастуруламали оиди истифодаро дар давоми тамоми мӯҳлати истифодаи хунуккунак нигоҳ доред.

Системаи менеджменти сифати тайёр намудан ва истехсол кардани маҳсулоти ЧПА "АТЛАНТ" ба талабҳои СТБ ISO 9001-2015 мувофиқ аст ва дар номгӯи системаи Миллӣ ба қайд гирифта шудааст, мувофиқати он дар Республикаи Беларус рақами ВУ/ 112 05.01. 002. 01 00131 тасдиқ шудааст.

## 1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

**1.1** Истифодаи барои кор дорои ариза мебошад, ки дар бораи идоракунии яҳдон ва хусусиятҳои фаъолияти он маълумот мавҷӯд аст. Дастурҳои дастур барои моделҳои гуногуни яҳдон пешбинӣ шудааст.

Дар намунаи яҳдон, рақамҳои охир (шартҳои «-XX» ё «-XXX») рақами ичроҳавандаро муайян мекунанд, ки дар корти кафолати ва дар яҳдон сабт ҷойгиршуда дар тарафи чап дар доҳили нигаҳдории маҳсулотҳои озуқаворӣ (минбаъд ҳамчун - Яҳдон). Иҷрои яҳдон бо маводи доруворӣ сатҳи берунӣ, ҳалли рангҳо, синфи самаранокии энергия тавсиф мейбад.

Рақами силсилаи яҳдон бо плита ва корти кафолатӣ ишора карда мешавад. Маълумот дар бораи муайян намудани ҳафта ва сол маҳсулоти маҳсулот дар корти кафолат дода мешавад.

**1.2** Он яҳдон барои фаъолият дар шароити доҳилӣ ва шабеҳ, ки маъмӯл аст:

- дар бино барои истеъмоли гизо аз ҷониби кормандони мағозаҳо, идораҳо ва биноҳои дигари оғисӣ;
- дар ҳоҷагиҳои деҳқонӣ (ҳоҷагӣ); дар меҳмонхонаҳо, меҳмонхонаҳо ва дигар манзилҳои истиқомат барои истифода аз меҳмонхонаҳо;
- дар меҳмонхонаҳо, ки бо ҳуҷраҳои бо шикастҳӯрда таъмин мекунанд;
- дар ҷойҳои ҷамъияти ҷамъиятий ва дар дигар ҷойҳои шабеҳ савдои чакана намебошанд.

Но тавсия дода мешавад, ки яҳдонро дар хобгоҳҳо истифода баред. Он бояд ба назар гирифта шавад, ки коргоҳи яҳдон бо овозҳо ва овоздои функцionalӣ ҳамроҳ карда мешавад.

**ДАСТГИРИЙ!** Дар ҳуҷрае, ки дар он бояд яҳдон истифода шавад, бояд дар ҳаҷми  $1\text{ m}^3$  барои  $8\text{ g}$ , яҳdoni R600a дар маҳсулот ҳисоб карда шавад. Сатҳи яҳдон дар зарфҳои яҳдон нишон дода шудааст.

**1.3** Барои яҳдон кор кардан зарур аст:

- дар ҳарорати муҳити атроф ки дар замима зикр шудаанд;
- дар диапазон номинал баланд шиддати  $220\text{-}230\text{ V}$  дар як шиддати барқӣ  $\pm 10\%$  аз номинал ва сатҳи ( $50\pm 1$ ) Гц дар электр шабакаи ҳозирини гиромӣ;
- дар рутубати нисбии на бештар аз  $75\%$ .

Дар шароити дигари фаъолият, хусусиятҳои гармии энергетикии яҳдон ба онҳое, ки истехсолкунанда муайян кардааст, мувофиқат намекунад.

**1.4** Маҷмӯаи интиқодҳо: қисмҳои компонент, дастури амалиёт бо ариза, рӯйхати созмонҳои хидматрасонии ваколатдор, корти кафолат ва тамғаи самаранокии энергияи таҷхизоти камеравӣ (минбаъд - тамға).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати яҳдон ба регламенти техникӣ нишон дода шудаанд, дар ҷадвалҳо варагаи техникӣ бо тавсифоти яҳдон ва маълумот дар бораи миқдори ҷузъҳо ҷойгир шудааст.

**1.5** Истехсолкунанда ҳангоми нигоҳ доштани хусусиятҳои асосии техникаи яҳдон, метавонад тарҳи худро беҳтар қунад.

**ДАСТГИРИЙ!** Истехсол кунанда (фурӯшандâ) (аз ҷумла дар давраи кафолат) барои камбуҷидҳо ва зараре, ки боиси вайрон кардани шароити кор ё нигоҳдорӣ, таъсири қувваи рафъоназарӣ (сӯхтор, оғатҳои табии, ғ.). Марбӯт ба ҳайвоноти ҳонагӣ, ҳашарот ва хояндаҳо ҷавобгар нест.

## 2 ТАЛАБОТҲОИ БЕҲАТАРӢ

**2.1** Яҳдон - электр таҷхизоти ҳонагӣ, бинобар ин, дар давоми фаъолияти худ, қоидаҳои умумии беҳатарии электрикӣ бояд риоя карда шаванд.

**2.2** Дастгоҳ барои истифода аз ҷониби шахсон (аз ҷумла кӯдакон) бо кам кардани қобилияти ҷисмонӣ, эҳсоси ё психология ё набудани таҷрибаи ҳаёт ё дониш, барои он ки онҳо дар бораи истифодаи дастгоҳ аз ҷониби шахсе, агар онҳо аз ҷониби шахсе, ки барои беҳатарии онҳо масъулият доранд, дастгирий ё дастур дода нашавад.

Кӯдакон бояд барои пешгирии бозӣ бо дастгоҳ назорат кунанд.

**2.3** Аз рӯи намуди муҳофизат бар зидди зӯровариҳои электрикӣ, яҳдон ба синфи I тааллук дорад ва бояд ба шабакаи барқ тавассути сақфи дупарток бо пайвасткунандаи замин пайваст карда шавад.

Барои наஸб кардани варақа бо алоқаи ҳокистарӣ, лутған бо электрикӣ боэътиимод алоқа дошта башад. Рақам бояд дар ҷойе, ки барои бастани ҳолати фавқулодаи яҳдон аз шабакаи берунаи барқӣ ҷойгир аст, наஸб шавад.

**МАНЬ АСТ** бо сими алоҳида аз таҷхизоти газ, гармкуниӣ, об ё канализатсия ба замин намегузоред.

**ДАСТГИРИЙ!** Истехсолкунанда (фурӯшандâ) барои зарари ба саломатӣ ва моликият ҷавобгу нест, агар он бо риояи накардани талаботи мазкур алоқаманд башад.

**2.4** Пеш аз пайваст кардани яҳдон ба электр шабака, шумо бояд барои дидани зарар ба қувваи барқ ва шишшагин назорат кунед. Агар қувваи барқ зарари ҷиддӣ дошта башад, он бояд аз ҷониби истехсолкунанда, фурӯшандâ пас аз фурӯш ё кормандони босалоҳият иваз карда шавад.

**2.5** Зарур аст, ки яҳдонро аз электр шабака ҷудо созед, ки аз симҳори барқи худ дурд, дар бораи мо:

- тоза кардани яҳдон;
- онро ба ҷои дигар тағиیر дихед;
- дар зери девор шустани он.

**ДАСТГИРИЙ!** Вақте, ки яҳдон кор мекунад, компрессор ба сурӯд меафтад ва метавонад ба сӯзанаке, ки ба он таъсири мекунад, оварда расонад.

**2.6** Системаи яҳдон яҳdonии дорои яҳdon изобутан аст (R600a).

**ДАСТГИРИЙ!** Роҳҳои системаҳои яҳdon соғдилиро вайрон нақунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Дастгоҳҳои механикӣ ё дигар воситаҳоро барои суръатбахши равандҳои танаффус истифода набаред.

Истифодаи асбобҳои барф ва таҷхизотро дар бораи бартараф кардан сарпӯши барф, ки дар дастури дастурамали амалиётҳои яҳdon тавсия дода намешавад.

**ДАСТГИРИЙ!** Дастгоҳҳои барқӣ дар доҳили яҳdon истифода нақунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Агар воҳиди сабткунандаи сӯзишворӣ зарари ҷиддӣ дошта башад системаи яҳdon, бояд бодикӯзат ҳуҷраеро анҷом дихед ва аз манбаъҳои қушодаи оташон дар наздикии яҳdon пешгирий қунед, ҷонни гази оташин аст.

**ДАСТГИРИЙ!** Зарфҳоро дар атрофи ҷонни ҳалли ҷавобгар нест, ки болояш ҷойгир мекунанд, ҷойгир нақунед (пардаҳо, вентилятсияҳо, рангҳо ва ғ.).

**МАНЬ АСТ!** Яхдони ба мебел (ба истиснои яхдон) гузоред ва ичунин сурохиҳоеро, ки дар пушти девор ҷойгиранд ва девори пушти яхдон ташкил медиҳанд, пӯшед.

**МАНЬ АСТ!** Агар яхдон дар пахлӯ ва тарафҳо ҷой надошта бошад, он ба қуттича баста мешавад (ниг. 3.2).

**ДАСТГИРИ!** Насб қардани яхдон бо резиши металл, интиқоли об, гармидаҳӣ, канализатсия ва қубурҳои газ, ва дигар пайвастшавии металлӣ.

Барои муҳофизат қардани оташ ва нерӯи барқ эҳтиётикорон бояд риоя шаванд:

- яхдон ба шабакаи баркӣ, ки дорои беш аз ҳад зиёд аст, муҳофизат қарда шудааст. Шабакаи баркӣ бояд дорои таҷхизоте, ки дар 10-А арзӣ шудааст, дошта бошад;

- истифодаи яхдон барои пайвастшавӣ ба насиби қувваи барк, ду ё зиёда нуктаҳои дастрасӣ ва ангуштҳо ба варақаҳои дарозкунӣ;

- пӯшид ба сақф бо дастҳои тар;

- сими баркро аз кабели баркӣ чудо кунед;

- дар яхдон бо яхбандии спиртӣ ( $40^\circ$  ва зиёда спиртҳо) дар контейнерҳои оддӣ нигоҳ доред;

- нигоҳдории маводи тарқанда ва таркишҳо дар яхдон, ичунин контейнерҳои аэрозол барои сӯҳтан;

- нигоҳдории моеъҳои шустушӯй дар палатаи яхкунӣ (минбайд – Яхкунӣ тақсим) дар зарфҳои шишагин;

- яхдонро истифода баред, агар компрессор барои гудохтани об дошта бошад;

- дигар дастгоҳҳои баркӣ (микробести драйвер, тогут, ва гайра), ичунин контейнерҳои моеъ, макбараҳо барои пешгири қардани маводи моеъ аз воридшавӣ.

**2.7** Таъмири яхчодро бояд танҳо таъмиргари мутахассисе, ки маҳорати ўро таъминкунандай хадамоти таъмир (минбайд – хадамоти таъмир) тасдиқ карда аст, анҷом бидиҳад. Барои он ки пас аз таъмири он аз ҷониби шаҳси гайри мутахассис, эҳтимол дорад, ки маҳсул ба олати хатарзо табдил шавад.

**2.8** Агар яхдон ба сабаби тамокукаши дуд аст, ва гайра ба итмом нарасад, қимати баркро аз иншооти маҳсус ҳориҷ кунед, техникаи хидматрасонро занг занед ва зуд фурӯзон кунед.

**2.9** Ҳаётӣ яхдон 10 сол аст.

**ДАСТГИРИ!** Истехсолкунанда пас аз гузаштани яхдон барои фаъолияти бехатар ба ҷавобгарӣ қашида намешавад. Истифодаи минбайдҳа метавонад ҳатарнок бошад, зоро ки пӯшидани табиат ва пошидани ашёи ашёи ашёи ва компонентҳо метавонад боиси сар задани ногаҳонӣ дар ҳавфи барк ва оташ гардад.

### 3 НАСБ ҚАРДАНИ ЯХДОН

**3.1** Дар яхдон бояд на камтар аз 50 см аз гармкунакҳо (газ ва қувваи барк, оташдон ва радиатор) ҷойгир қарда шавад.

**3.2** Дар инҷо бояд фосилаи камтар аз 5 см барои ҳавасмананди ҳаво ва наздики яхдон бошад.

**ДАСТГИРИ!** Нуктаҳои вентилиятыро дар манзили яхдон ё дар биноҳои дарунсоҳт ҷойгир накунед.

Ҳар як таҳхона аз ошхона бояд на камтар аз 5 см дар болои яхдон ҷойгир қарда шавад.

**3.3** Яхдон бояд дар муқоиса бо ошёна ё бо ёрии тасвири танзимшаванда мувофиқи тасвири 1 ҷойгир қарда шавад. Яхдон бояд доимо дар пуштҳо ва ролҳо истодагарӣ кунад.

Барои пӯшидани дарҳои (дарҳои) баста тавсия дода мешавад, ки яхдонро бо пуштибонии нурафшонӣ, тақвият додани дастгоҳҳо тавсия дода шавад.

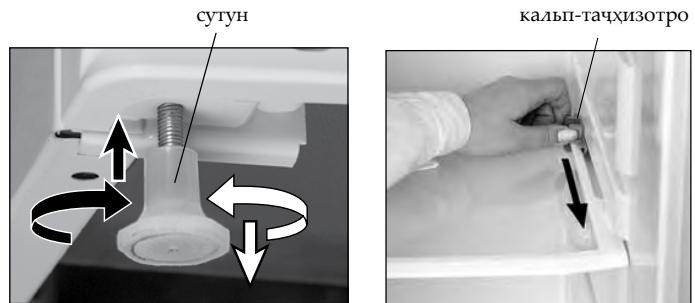
### 4 ТАЙЁР ҚАРДАНИ ЯХДОН БАРОИ КОР

**4.1** Маҷмӯи пурраи маводҳои бастабандишударо озод кунед. Филми полиэтиленӣ (агар бошад) аз берун аз контейнер ва равғани дубора ҳориҷ кунед.

**4.2** Истикоркунанда аз фурӯзонаки равзанаро ҳориҷ кунед ва мувофиқи тасвири 2 бошад (агар бошад), зарур аст

- қулфи дар самти равзанаро нигоҳ доред, ва дигарашро – равзанаи нимаро нигоҳ доред;

- аз нисфаи зане, ки мувофиқи 5.1.4;



Тасвир 1

Тасвир 2

– қуттиҳо аз шишаҳои шишагиро ҳориҷ кунед ва ҷойгир кунед дар макони интихобшуда.

Агар шумо ба яхдон интиқол дихед, онро бори дигар истифода баред ва онро дар нисфи мукобили тиреза ҷойгир кунед.

**4.3** Озмоишгоҳ бояд то ним соат пеш аз гузаштани ба нерӯи барк захира қарда шавад.

Пас аз ҳарорати ҳарорати атрофи  $0^\circ\text{C}$ , яхдон бояд дар муддати дар 4 дақиқа дар ҳарорати ҳонагӣ захира қарда шавад.

**4.4** Равғанҳои ранғай ранғай яхдон бо матои мулоим, ки дар оби гарм ё ҳалли собун бофтан мумкин аст, ки бо оби гарм омода қарда шудааст. Ҷавонон ва пластикаҳо дар яхдон бояд бо матои мулоим, ки дар як собун ё каме шӯранд, бо оби гарм омода қарда шуд (1 кошӯки содай нон барои 1 литр). Сипас бо матои мулоим ба оби тоза ва ҳушк қардаед. Яхдон бояд инчунин дорувор бошад.

**МАНЬ АСТ!** Шустушӯйҳоро дар бар мегирад, ки маводи доруворӣ, пошӯйрӣ, плитка ё кислотаҳо, ҳалкунандаҳо ё шустани ширгартмакунакҳоро дар яхдон истифода набаранд.

**ДАСТГИРИ!** Ҳама тағсилоти пурраи яхдонро дар доҳили қишлоғи ЯҲ дар асоси ҷадвали 3 ҳориҷ накунед. Ин маълумот дар давоми умри яхдон муҳим аст.

**4.5** Барқароркунӣ тасвири 4 мувофиқ аст наасб қардан; ҷойи рости росткунҷаи росткунҷаро дар байнни конденсаторҳои конденсатор дар мобайни конденсаторҳо ҷойгир кунед ва пойгоҳи  $90^\circ$ .

**4.6** Дарҳои (дари) яхҷол, дари қисми яхсоз (агар вучуд дошта бошад)-ро метавон дар ҳар тарафи дилҳоҳ наасб қард. Барои пешгири аз шикастани яхҷол ҳангоми тағири додани ҷои дарҳои он, тавсия мешавад, ки ба хадамоти таъмир муроҷиат кунед.

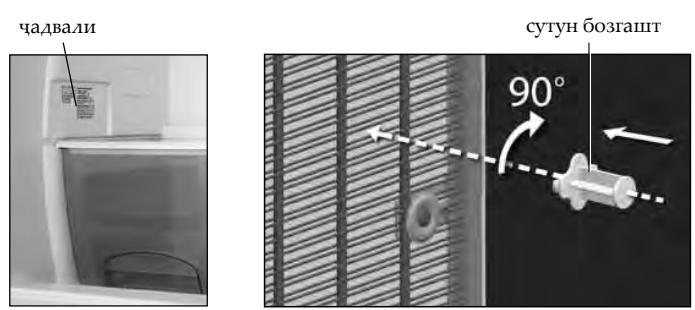
Ҳангоми муроҷиат ба хадамоти таъмир, бар тиқи нарҳонама он анҷом додани тағири ҷои дарҳои яхҷол пардоҳтӣ аст.

Дар яхҷолҳои навъи XM-282X-XX ва XM-452X-XX-ND барои тағири ҷои дарҳо аҷзои (қисмҳои) изофи лозим аст, ки ба маҷмуъи қисмҳои маҳсул шомил намешавад. Қисмҳои заруриро метавон аз хадамоти таъмир ҳаридорӣ қард.

**ДАСТГИРИ!** Дар сурати пайдо шудани нуқсоне дар маҳсул, ки ба сабаби наасби ҳудсаронаи дарҳо аз ҷониби корбар ё шаҳси севум ба вучуд меояд, тавлидкунанда масъуъ нест.

**4.7** Ба яхдон ба шабакаи барк пайваст шавед: сарпӯши қувваи баркро ба гиреҳ пайваст кунед.

**ДАСТГИРИ!** Баъд аз нокомии барк, бозгашти яхдонро беш аз 5 дақиқа гирифтан мумкин нест.



Тасвир 3

Тасвир 4

## 5 ИСТИФОДА БАРАНДА БОБИ БАРОИ ХЎРОКХЎРӢ МАҲСУЛОТ

### 5.1 НИГОҲДОРӢ ВА ЧОЙГИРКУНИИ МАҲСУЛОТ

5.1.1 Маҳсулот бо сабзавот ва мева сард бевосита аз ҳалқҳо дар боло бояд ба инобат маконҳои ки дар бештари гармӣ бигираф.

5.1.2 Ҳарорати чӯб, басомади рақами таъин ба маҳсулоти нав, дарро воз кунад, ҳуҷраи кондитсионер ва дигарон.

5.1.3 Муносабати дуруст ба танзим даровардани ҳарорати хо танҳо дар шароити лабораторӣ. Ҳарорати ҳаво дар малмӯй вобаста ба ҳолати амалкунандай яҳдон ва зудтар аз ҳальми маҳсулот вобаста аст.

Сатҳи баландшиддат дар равта метавонад бо такрибан 12 соат бо як шиша об ва термометр дар миқёси миёна гирад. Ҳангоми чен кардани ҳарорати дарунро кушед.

5.1.4 Мавқеи раҳҳои шишагин дар яҳдон, ба ғайр аз нисфи шиша (поёни), метавонад дар баландии тағтиирёбанд: бо баланд бардоштани канори тарафи чап ё пеши (вобаста аз тарҳ), шиша резед ва онро чойгир кунед.

Дар яҳдон, ки ба мебел чойгир аст, ним-шиша бояд аз нав барқарор карда шавад:

- дар канори пушти сарпӯши шишагардида ва то он даме, ки пойҳои дастии тарафҳо аз дастурҳои дар тасвири 5 чудошуда берун аз қаламрав берун шаванд;

- паст кардани қисми болоии нимпайкараи поён, то ки ба мавқеи амудӣ оварда шавад;

- дастгоҳҳо аз дастурҳо дур кунед ва шиша ресмонро гиред.

Пайвастани шиша ресмон дар чойи нав дар тартиби баръакси, дар равзанаи нимпайкараи тартиботи баръакс чойгир кунед.

5.1.5 Роҳҳои шишагин метавонанд конденсатсияи ЯҲ (як обхези об) истеҳсол кунанд. Намоиши он ба афзоиши маводи тару тоза дар аксбардор алоқаманд аст, ки аз он вобаста аст: чойгир кардани сабзавот ва меваҳои сершумор, кушодани ишора ба таври мунтазам ё дар муддати тӯлонӣ; бо афзудани ҳарорати ЯҲ; роҳ надодан ба шароитҳои истеҳсолӣ мутобики 1.3 ва тавсияҳои профилактикаи маҳсулот 7.1; системаи заҳбурий баста шудааст (ба замимаи замима нигаред). Маводи сустшавии маводи моеъ пайдо мешавад.

5.1.6 Мавқеи куттиҳои бозпардозӣ ё контейнерҳо (вобаста ба ҷамъоварӣ) дар даруни баланд метавонанд дар баландии тағтиир дода шаванд:

- бартарафтанро дар бар гиред (агар мавҷуд бошад). Тасвири 6, барои чапи элементҳои пайвасткунӣ аз як тараф ва дигар чапи канори барраро пахш кунед. Ҳангоми насб кардани чойи нав, баррелҳои замима дар ҳамон шишаҳо дар панелҳои пластикӣ чойгир кунед ва ба канори тарафи тарафи дигар ҳаракат кунед. Чекро (хурд) чойгир кунед;

- равғанҳои ду обро пур кунед ва гулҳо аз элементҳои амудӣ дар назди дари рӯдҳо аз рӯи тасвири 7 истифода баред. Платформаҳои шиноварӣ интиҳоб кунед ва зарфро бо муқоисаи панели асбобӣ рост кунед.

### 5.2 ТОЗА КАРДАНИ ЯҲДОН

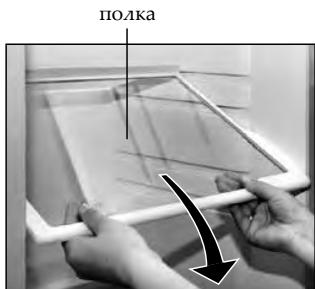
#### 5.2.1 Барои ҷамъоварии яҳдон зарур аст:

- аз яҳдон ҷудо кардани яҳдонҳоро бо раҳнакунандай барқ аз фурӯзон;

- ҳамаи маҳсулоти ҳудро аз яҳдон гиранд;

- воридшавӣ яҳдон мутобики 4.4, шустани ҳушк.

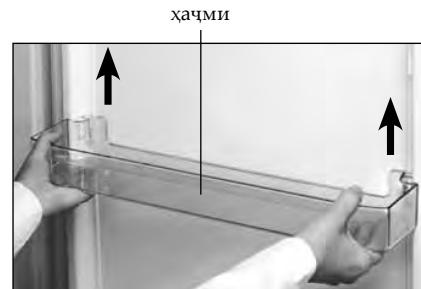
**ДАСТГИРИЙ!** яҳдон фаро барои пешгирии ташаккули



Тасвир 5



Тасвир 6



Тасвир 7

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

ҳамчун бӯи ноҳуш, ва лавозимот, инчунин филлер, дари филлер дар ҳолати пӯшида бодикӯат нашӯянд аст.

## 6 ИСТИФОДА БАРАНДА ЯҲКУНИЙ ТАҚСИМ МЕШАВАД

### 6.1 НИГАҲДОРИИ ОЗУҚАВОРӢ

6.1.1 Вақте, ки яҳдон фурӯzon аст, он дар «Захира» нигоҳ дошта мешавад, ки ба тозакунии сифати баландтари маҳсулоти бокимонда мусоидат мекунад. Мавҷудияти ЯТ ба ду минтақаи тақсим карда шудааст: яҳ ба ду минтақа тақсим карда мешавад ва яҳкардашуда, ва минтақаи дигар танҳо барои нигоҳдории маҳсулоти бокимонда истифода мешавад.

6.1.2 Вобаста ба ҳарорат ва шумори маҳсулоти навтаъсис, басомади кушодани дари хона, чойгиршавии яҳдон дар ҳуҷра ва ғайра.

**ДАСТГИРИЙ!** Маҳсулоте, ки дар данд ЯТ чойгиранд, бояд каналҳои ҳавоиро дар девори пушта бардавом қатъ накунанд (минбаъд - системаи No Frost).

### 6.2 МАҲСУЛОТҲОИ НАВ ЯҲКУНИЙ

6.2.1 Маҳсулоти нав, вақте ки ЯТ дар ҳолати «Захира» кор мекунад, яҳкунӣ мешавад.

Баъзе моделҳои яҳдон дорои модели иловагии ЯТ барои дӯкони маҳсулоти тару тоза аз миқдори калон доранд - модул (функция) «Яҳкунӣ», «Супер яҳкунӣ» (ба замима нигаред). Барои интиҳоби тарзи иловагии ЯТ, қабл аз 24 соат пеш аз пур кардани ЯТ бо маҳсулоти тару тоза. Ҳомӯш - пас аз 24 соат пас аз бор кардани маҳсулот.

6.2.2 Миқдори маҳсулотҳои тару тоза дар давоми рӯз на бояд аз қобилияти бозгашти иқлими яҳдон бо мақсади аз даст додани сифати маҳсулот зиёд набошад ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунад.

6.2.3 Барои яҳкардашуда, маҳсулоти тару тоза бояд ба ЯҲ ё яке аз сабадҳои ЯТ дар минтақаи даҳлдор чойгир карда шаванд (ниг. Ба Замима).

Ҳангоми кам кардани миқдори ниҳоии маҳсулотҳои нав, тавсия дода мешавад, ки ба сабадҳо (ба истифонаи чукӯрҳо) даст кашед ва маҳсулоти бевосита дар раҳти ЯТ чойгир кунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Ба маҳсулоти ҳўрокворӣ иҷозат надиҳед, ки дар ЯТ баста шавад ва қаблан барои пешгирий намудани баландшавии ҳарорати озуқаворӣ ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунад.

### 6.3 БОР КАРДАНИ ЯҲКАРДАШУДА

6.3.1 Маҳсулоти дуддодашуда бояд дар ҳарорати паст дар ЯТ, агар қувваи барқ қатъ шавад, таҷҳизот бозмедорад ва ғайра.

6.3.2 Озодгардонии яҳкунӣ яҳдон метавонад аз поён бо системаи No Frost дастрас карда шавад ва маҳсулот метавонад бевосита ба ресмонҳои релонӣ чойгир карда шавад.

Истеъмоли энергияи яҳдон, ки дар хусуси техники нишон дода шудааст, аз ҷониби контейнерҳои дар шароити ҳадди ниҳоии боркунӣ бадастомада муайян карда мешавад.

6.3.3 Дар борфароркунӣ ва борфарор кардани маҳсулот, сутун дар доҳили ЯТ бояд ба пойгоҳ кӯчонида шавад ва агар зарур бошад, онҳоро аз ЯТ барои дастаи пештара ҳориҷ кунед ва онҳоро зарур созед.

Ҳамчунин тугмаҳо барои эфектиҳо барои ниғаҳдории яҳдонҳо дар пахлӯҳои тарафҳо вуҷуд доранд.

**ДАСТГИРЙ!** Барои пӯшонидани муомилотии ҳаво ЯТ-и пластикиро қатъ кунед.

#### 6.4 ЯТ ПАРОКАНДА ТАЪМИНИ ВА ТОЗА КАРДАН

**6.4.1** Но кристаллои яхдон (ба замима нигаронидашуда) ба No Frost талаб карда намешавад. ЯТ бояд на камтар аз як маротиба дар як сол тоза карда шавад.

**6.4.2** Пешниҳод карда мешавад, ки яхдон бе ягон тарки No Frost тоза карда шавад, ки пас аз ҳар як гудозиш, байд аз ҳар ду маротиба дар як сол баста мешавад.

Агар дар қабати поёни аз 3 мм (5 то 7 мм) баландтар бошад, он мувофиқи таркии 6.4.3. Сарпӯши барф боиси резиши хунро пешгири мекунад.

Барои бартараф карданӣ барф аз байзе соҳаҳо, пӯсти пластикиро истифода баред (агар дар маҷмӯъ расонида шавад) барои яхбандӣ истифода баред.

Барои бартараф карданӣ зарф ба гармкунӣ барои тоза карданӣ сарпӯши металӣ, истифода накунед.

#### 6.4.3 Тозакунӣ ва тоза карданӣ тарӣ зарур аст:

- сарпӯши қувваи баркро аз сессия дур кунед ва яхдонро ҷудо кунед;
- ҳориҷ карданӣ ҳамаи маҳсулоти ройгон ва ҷойгиркунӣ онҳо дар рехтҳои ЯТ;
- оё дарро қушодед;
- баровардани об аз рӯи барномаи (агар сард нест);
- ҷойҳои ҷомащӯй мувофиқи банди 4.4, матои хушкро тоза кунед.

**ДАСТГИРЙ!** Дар қабати пӯшида, пешгири намудани намуди норасони норасониҳо дар танӯр, батарея, либосҳо, пурборкунакҳо ва сарпӯши полоятиро бодиққат бишавед.

### 7 МАСЛИХАТҲО ОИД БА НИГОҲДОРӢ ВА САЛОМАТӢ

#### 7.1 НИГОҲДОРӢ ОЗУҚАВОРӢ ДАР ЯХДОН

**7.1.1** Барои нигоҳ доштани арӯс, ранг, тарӣ ва тару тоза карданӣ маҳсулот, онҳо бояд дар як матои ё дар як контейнерҳои пӯшида нигоҳ дошта шаванд. Нигоҳ доштани маводи моеъ дар контейнерҳои пуркуват соҳтори тарӣ ва намуди намоши ҳориҷӣ дар ЯХ.

**7.1.2** Меваҳо ва сабзавот, ки дар ҳӯрокҳо ҷойгир шудаанд (шустани меваву сабзавот ва онҳоро хушк кардан). контейнерҳои метавонанд аз рӯи қубур бо растаниҳои полистириен (поёни) ё намӣ (вобаста аз воҳиди) ташкил карда шаванд.

**7.1.3** Тавсияҳо оид ба нигоҳдорӣ ва нигоҳдории мањсулоти асосии озуқавори дар кв дар ҷадвали 1 оварда шудаанд.

**ДАСТГИРЙ!** равғани растаний ва равғани растаний набояд ба мӯҳроҳои кафшер ва дар рӯи пластикии яхдон, ба истиснои онҳо нобуд карда шаванд.

**Ҷадвали 1 – Тавсияҳо барои нигаҳдорӣ ва нигоҳдории маҳсулоти асосии ҳӯрокворӣ ЯХ**

Маҳсулот	Ҳаёти шир, рӯзҳо	Нигаҳдории озуқаворӣ дар яхдон
Гӯшти гов, тару тоза, гӯшти задааст	Аз он 1 то 2	Дар қафои поёни (ҷои хунук)
равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун)	Аз он 5 то 7	Дар монеаҳои релҳо ё дар контейнерҳо дар дари ё дар ҷарҳи миёна
Шир, ятмос, кефир	Аз он 1 то 3	Дар монеаҳо ё дар контейнерҳо дар дари ҳона ё дар канори миёнаи яхдон
Тухм	10	Дар монеаҳои релҳо ё дар танҳо, дарҳои он
Сабзавот, меваҳо	то 10	Дар зарфҳо (барои сабзавот ё меваҳо)

#### 7.2 ЯТКУНИЙ, ВА НИГОҲДОРӢИ МАҲСУЛОТИ ЯҲКАРДАШУДА ДАР ЯҲДОН

**7.2.1** Ин барои хушк карданӣ маҳсулотҳои пухташуда дар портҳо ва бастаҳо бо мақсади фароҳам овардани шароитҳои мусоид барои табобати сард мебошад. Маҳсулоти яҳкардашуда хеле ҳассос аст, сардиҳо хеле баланд аст, ки маҳсулот сифати баланд ва давомнокии нигаҳдорӣ аст. Ин маҷмӯъ бояд мӯҳр ва мӯҳр бо мӯҳр таҳия карда шавад.

Тавсияҳо барои яхдон дар робита ба нигаҳдории ғизо яҳкардашуда (дар хона) дар ҷадвали 2.

**ДАСТГИРЙ!** Бингаред, ки ба муҳлати маҳсулоти яҳкардашуда номбар оид ба банду истехсолқунанда аст.

**ДАСТГИРЙ!** Оё мукааб яҳ дар даҳони фавран пас аз бартараф аз қолаби таваккал нақунем ва ба маҳсулоти яҳкардашуда нарасонед, ки бо дasti тар ба пешгирий яҳкунӣ.

**7.3** Тавсия дода намешавад:

- ба гузашта, дар маҳсулоти гарм яхdon. Ин аст, пеш-хунук онҳо ба ҳарорати хонагӣ;
- ҳӯроки яҳкардашуда яҳкунӣ кунед.

### 8 ХИЗМАТРАСОНИҲОИ АСОСӢ

**8.1** Агар имконияти күшодани пӯшиданӣ ЯТ ё яхdon, ки танҳо пӯшида шуда бошад, 1 то 3 дақиқа то фишор дар доҳили палатаи сатҳи боло ва дари күшода истед.

**8.2** Амали яхdon бо садо, ки аз табииати функционали иборат аст ва бо ягон камбудиҳо алоқаманд нестанд.

Барои нигоҳ доштани ҳарорат дар як сатҳ, компрессорҳои мунтазам ва дар яхdon рӯ ба рӯ мешаванд. Нишонҳои одӣ ба таври автоматӣ зудтар ба ҳарорати корӣ дар яхdon муқаррар карда мешаванд.

Дар байзе моделҳои яхdon, вакте ки компрессорро пахш кардан (истироҳат), пахшкунӣ метавонад шунида шавад - сенсори ҳарорати фаъюл аст.

Сатҳи тозагӣ бо гардиши хунгузаронӣ тавассути муосирҳои системаҳои сижӣ ҳамоҳанг ва ҳамзамон хурдтар бо паҳншавии ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Нишондихандаҳои хурд бо фаъолияти флетаи дар яхdon бо системаи No Frost алоқаманд аст.

**8.3** Сарҷашмаҳои садоҳои иловагӣ ҳангоми кори яхdon рӯҳ медиҳанд.

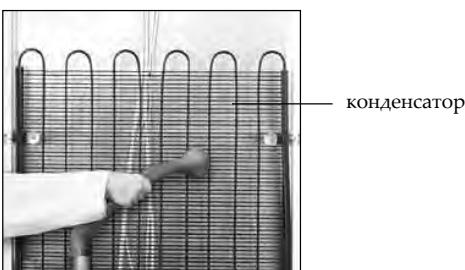
Баланд карданӣ баландии сигнал бо насбунии нодурустӣ компонентҳо (полоксико, контейнерҳо ва ғайра) ё бо тамос бо контейнерҳо бо маҳсулоти дар яхdon ҷойгиршуда. Гардишиҳо бо барқарор карданӣ қисмҳои ҳеҷтиёй ва ё бо бартараф карданӣ алоқаи зарфҳо бо яқдигар метавонанд кам карда шаванд.

Сарҷашмаҳои садо инчунин элементҳои яхdon (конденсер, қубурҳо, рангҳо, элементҳои системаи обгузаронии об), агар пас аз интиҳоби нақлиёт (пас аз тоза карданӣ ҷойгиркунӣ дуруст ё ғайриқонунӣ) онҳо бо яқдигар робита кунанд. Бо ислоҳ карданӣ мавкеи элементҳои яхdon ё ба таври дуруст наасб кардан, дар давоми фаъолияти яхdon бартараф карданӣ садои иловагӣ мумкин аст.

**8.4** Барои пешгирий карданӣ ташаккулӯбии яхdon, қуттиҳои яхdon дар атрофи қаламрави даст ё майдони чӯбда дар яхdonҳо аз болои болопӯшҳои баландтар (гармшуда) ниг.

**Ҷадвали 2 – Тавсияҳо барои муҳлати дар яҳкардашуда ЯТ (дар хона) озуқа**

Маҳсулот	Ҳаёти шир, моҳ
Маҳсулоти тару тоза, моҳӣ маҳсулоти	то 3
Равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун), молҳои пухта	то 6
Гӯшти гов, парранда	то 9
Сабзавот, меваҳо, буттамева	то 12



Тасвир 8

Харорати гарми аз харорати хаво, миқдори маҳсулотхои дармо, ки дар хаво нигоҳдори ва пахншавии конденсатор ъойтигир аст, вобаста аст. Афзоиши ҳарорати гармкунӣ ҳангоми фаъолияти яҳдон аст, на зарар дорад.

**ДАСТГИРӢ!** Ҳадди аққал як бор дар як сол, яҳдон ва конденсаторро дар вулус бардоред, чунон ки дар тасвир 8 нишон дода шудааст, бе ҳолӣ аз девор. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодай нерӯи барқ оварда мерасонад.

**8.5** Ҳангоми барқароршавии барқ дар шабакаи барқ барқарор карда мешавад, таҷҳизоти камера баъд аз таъхиргузаронии муваққатии барқ барқарор карда мешавад.

**8.6** Ҳангоми истеҳсоли яҳдон, сояҳои равшан метавонанд хусусиятҳои гарми гармӣ, ки ба фаъолияти яҳдон таъсир намерасонад ва ба гармии гармӣ таъсир намерасонад.

## 9 МАСЛИҲАТ ОИДИ ҚУВВАИ БАРҚ ПАСАНДОЗҲО

**9.1** Истифодай барқ дар яҳдон бо ҳарорати атроф.

**9.2** Яҳдон бояд дар ҷойи хушӯк ва гармидихӣ дар масофаи на камтар аз 50 см аз манбаъҳои гармӣ ва гармӣ ҷойтигир карда шавад. Яҳдон дар бунгоҳи гармидихӣ дар яҳдон.

Ҳадди камтар аз 5 см аз яҳдон ва тараф барои таъмини сулҳ.

Барои таъмин намудани масофаи оптималий ба девори хӯҷра, нӯқтаҳои пушти сар (агар лозиманд) насб карда шавад.

Ҳеч гуна вертолётҳоро банд нақунед.

**9.3** Паноҳгоҳҳо шиша дар яҳдон ва конструксияҳои дар ҳамон баландӣ барои муомилаи ҳаво дар хӯҷраи тавсия карда мешаванд.

Ин компонентҳое, ки шумо дар косаи лозиманд, аз яҳдон гирифтга метавонед, аммо истифодай ғизо барои энергияи самаронак таъмин карда мешавад.

Истифодай яҳдон бо оби сард дар яҳдон истифода баред.

**9.4** Истеъмоли нерӯи воҳиди вобаста ба ҳарорати дар маҷмӯъ вобаста аст. Тавсия дода намешавад, ки ҳароратро дар сатҳи зарурӣ тағиъир дихед.

Сатҳи гармтарин, иsteъмоли сӯзишворӣ, мӯҳлати нигаҳдории мӯҳтавои маҳсулот мебошад.

**9.5** Ҳангоми насб кардани маҳсулот дар яҳдон, зарур аст, ки ба маҳалли ҷойигиршавии минтақаҳои хунуқкунӣ дикқат дихед.

Минтақаи хунуқии ЯҲ мустақиман дар гармтарин - гармии баланд аст, ки бевосита дар боло барои сабзавот ва меваҳо ҷойигир шудааст.

Яҳ шароит ба ду минтақа тақсим мешавад: як минтақаи барои нигаҳдории маҳсулоти доғи пӯҳташуда ва яҳкардашуда, маҳал боқимонда танҳо барои маҳсулотҳои бесаросиши истифода шудааст.

**9.6** Истеҳсоли ҳӯрок ва нӯшоқиҳои гармро дар яҳдон ҷой надиҳед. Онҳо бояд ба ҳарорати хонагӣ барои пешгирий намудани ҳарорати ҳарорати компрессианӣ, пеш аз мӯҳлатнокии компрессор ва аз ин рӯ иsteъмоли қувваи барқро пешгирий намоянд.

Ҷойигиркунии маҳсулот тавсия дода намешавад:

- ҳеч гуна системаи шабақа барои бастани каналҳои ҳавоӣ (агар бошад);

- дар наздикии сенатор ҳарорати камера (агар мавҷуд бошад).

**9.7** Маҳсулотҳои захиракунӣ ё боздоришаванда бояд дар мӯҳлати пӯшида мӯҳр ё мӯҳр карда шаванд.

**9.8** Барои яҳ кардани ҳӯроки яҳкардашуда, тавсия дода мешавад, ки ҳӯроки яҳкардашудаи яҳкардашуда дар яҳдон дар ҳарорати паст истифода бурда мешавад.

**9.9** Тавсия дода мешавад, ки шумо бағочро ба зудӣ кушоед. Дарҳои кушодан бисёр вақт ва дар муддати тӯлонӣ боиси баланд шудани ҳарорати хона дар он мегардад ва дар натиҷа, ҳачми иsteъмоли барқ зиёд мешавад.

**9.10** Сӯхтагарии якунӣ бояд бо яҳкардашуда яҳкарда шавад. Истеҳсоли хунуқкунӣ дар буҳоркунанда самаронакии таҷҳизоти хунуқкуниро баланд мекунад ва иsteъмоли энергияро баланд мекунад.

**9.11** Тавсия дода мешавад, ки сарпӯшакҳо ва пушти сарф бояд бо агенти мунтазами тоза карда шаванд. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодай нерӯи барқ оварда мерасонад.

## 10 МАЪЛУМОТИ ҚОИДАҲОИ НИГОҲДОРӢ ВА НАҚЛИЁТ

**10.1** Баставандишуда яҳдон бо намаки нисфи на бештар аз 80% дар ҷойҳои чудошуда бо вентилиятсияи табий нигоҳ дошта мешавад.

**10.2** Агар яҳдон барои муддати тӯлонӣ истифода нашавад, он бояд аз шабакаи барқ қатъ карда шавад, ҳамаи маҳсулотҳоро ҳориҷ кунад, ЯТ-ро вайрон созад, қисматҳоро тоза кунед. Пас аз тоза, дари утоқҳоро тарқ кунед, то ки бӯй дар қисмҳо пайдо нашавад.

**10.3** Яҳдон бояд бо ҳар гуна нақлиёти фаро гирифташуда, дар қоиди мехнатӣ (амудӣ) ба таври зарурӣ таъмин карда шавад.

Ҳаво ҳангоми боркуни ҳангоми борфарорӣ боркунакро бор нақунед.

**ДАСТГИРӢ!** Ба яҳдон нигоҳ надоред, дарҳои дари тиреза, дастони пӯшида, сипарҳои ороишӣ (агар дастрас бошанд), то ки онҳоро вайрон нақунанд.

## 11 МЕХНАТИ ВА МЕХНАТҲОИ ИНТИХОБОТ

**11.1** Бузургие, ки аз ҷониби фармоишгар бартараф карда мешавад, дар ҷадвали 3 нишон дода мешавад. Агар ҳатои хатари худро ислоҳ карда натавонад, ба техникаи хидмат муроҷиат кунед.

**11.2** Ҳангоми тамос бо ҳадамоти хидматрасонӣ, шумо бояд намунаи модул ва силсилаи силсилаҳоро муайян кунед.

## 12 МАҲСУЛОТИ МАҲСУЛОТИ ОЗУҚАВОРИ

**12.1** Барои равшанини яҳдон ҷароғаки LED дода шудааст.

**12.2** Набуди ҷароғӣ нигоҳдорӣ надорад. Ҳангоми ҳато, меҳанизми маркази хидматрасонро занг занед.

## 13 АЗ ДАСТ ДОДАН

**13.1** Бастаи реаксия метавонад такмил дода шавад ва аз нав истифода барад, агар он ба иншооти тақорӣ барои ашёи иловагӣ ворид карда шавад.

**ДАСТГИРӢ!** Ба фарзандон имкон надиҳед, ки бо маводҳои баставандӣ бозӣ кунанд, зеро онҳо дар ташвишанд, ташнагӣ, дар қуттии картонҳо ё ба филми бомпӯш пӯшидаанд.

**13.2** Иқтидори камераи яҳдон набояд тарҳ карда шавад ва мувоғики қонунҳои қишивар партофта шавад.

**13.3** Равғани R600a, ки дар яҳдон мавҷуд аст, бояд мутахассиси ихтинос дода шавад. Пеш аз нобуд кардани лампаҳои хунуқкунӣ ҳаҷмиёт шав ва ҳаҷмиёт шав.

## 14 ЎҲДАДОРИҲОИ МАСъУЛИЯТ ВА ДАСТГИРИИ ТЕХНИКӢ

**14.1** Мӯҳлати кафолатноки истифодай яҳдон 3 сол.

Дар давраи кафолат аст, ки аз санаи фурӯш њисоб карда мешавад, ва дар сурати набудани як тамға ба фурӯш - санаи истеҳсол, рақами силсилавии ки дар маҳсулот (ниг корти кафолат аст).

**14.2** Кафолат рафи шишиги, маҳсулоти пластмассави, ки ба маҷмуи таҳвил шомиланд, таҳтаҷаи ороишӣ, такягоҳҳо, зичкунандаҳо ва созкунандаҳои дарҳо ва дастакҳои пластикий пахн намегарداد.

## Чадвали 3

Бемориҳои эҳтимолӣ	Сабабаш мумкин аст	Усулҳои бартараф кардани он
Дар электрик қуввати дар шабакаи барқӣ кор намекунад, нурдиҳӣ дар яҳдон нур нест	Дар шабакаи барқӣ ягон қувваи барқ мавҷуд нест	Санҷидани мавҷудияти электрикӣ қувваи дар шабакаи барқӣ тавассути пайвастшавӣ ба шабака дар доҳили шабакаи барқии барқӣ
	Дар алоқа байни шишаи қуттии электрикӣ ва варақи барқӣ вучӯд надорад	Боварӣ ҳосил кунед, ки қуттии электрикӣ қувваи барқ ба ҷойгиршавӣ алоқа медиҳад
Баландшавии сатҳи садо	Смартфҳои бесадо наасбшуда	Ҷойтири кардани яҳдон мутобики фасли 3
Мавҷуд будани об ва конденсат дар яҳдон бе система No Frost	Системаи резиши об обкашон аст	Бартараф намудани системаи заҳбурий мувофиқи замима
Ҳарорат дар қисмҳо зиёд ё паст карда мешавад, компрессор мунтазам ҳаракат мекунад	Роҳҳо дуруст баста намешаванд	Зарурҳоро баста нигоҳ доред яҳдон
	Шартҳои фаъолияти шӯриши	Таъмини татбиқ 1.3, 3.1, 3.2
	Ҳарорат дар қисмҳо нодуруст интихоб карда мешавад	Ҳарорати гармиро дар қисмҳо тасниф кунед
Ташкил кардан фосфат дар бораи маҳсулот, унсурҳои соҳтории ЯҲ дар яҳдон бо системаи No Frost	Роҳҳои ҳавоии система баста шудааст No Frost, ки дар девори пушти ЯТ ҷойгир шудааст	Нишондиҳандай ҳавопаймоҳои системаи No Frost -ро озод кунед, дар девори пушти ЯҲ ҷойгир шудааст
	Бозгашти доимии ишораҳо. Дарҳои кушод барои муддати тӯлонӣ	Сатҳи равған пас аз пӯшидани дарвозаи нотаваҷҷӯҳ аз системаи No Frost мегардад

**14.3 Кафолат дода намешавад:**

- аз ҷониби шахсони ба номѓӯи ташкилотҳои ҳадамот доҳилшуда таъмириро анҷом надиҳанд;
- вақте ки маҳсулот дар ҳама намудҳои воситаҳои нақлиёт истифода мешавад;
- ҳангоми риоя накарданӣ наасб, пайвастшавӣ, амалиёт ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастури амалиётӣ муқаррар шудааст;
- зарари механикӣ, химиявӣ ва гармӣ ба маҳсулот ва ҷузъҳои он;
- ҳама гуна нокомии ва зарар аз шароити шадид ва ё қувваи рафъонпазир (офатҳои табии оташ, ва гайра), инчунин сагу, ҳашарот.

**14.4** Дар давоми мӯҳлати кафолат, сифати яҳдон барои бепӯли тафтиш карда мешавад. Яҳдон расонидани таъмири кафолат ва Ҷӯломияҳои пас аз он таъмири аз ҷониби қувваҳои ва воситаҳои ташкилотҳои гузаронидани таъмири кафолат дод.

Агар камбудӣ чек яҳдон тасдиқ напушда буд, ҳарочоти бор-кашонии пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интихоб кунед.

Дар сурати норасоии вобаста ба вайрон кардани шароити амалиётӣ нақлиётӣ яҳдон ва таъмири ҳарочоти пардоҳт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нарҳи рӯйхат интихоб кунед.

**ДАСТГИРИЙ!** Дар истеҳсолкунанда (furӯшанд) аст, барои зараре, ки ба ҳаёт, саломатӣ ё молу мулки бо сабаби риояи накарданӣ наасб, пайваст ва истифодаи маҳсулот нест.

Хуқук ва ўҳдадориҳои истеъмолкунанда, фурӯшандава истеҳсолкунанда бо Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи химояи хуқуқи истеъмолкунандагон» таъзим карда мешавад».

**14.5** Таъмири яҳдон дар давоми тамоми ҳадамоти он бояд аз ҷониби мутахассиси хидматрасонии таҳассусӣ анҷом дода шавад.

**14.6** Маълумот дар бораи маҳалли ҷойгиршавии хизматрасонӣ аз ширкате, ки яҳдон, инчунин барои ёфтани дар рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонӣ ваколатдор аст, ки дар бастаи доҳил фурӯхта даст оварда шавад, ё дар сайти [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**ДАСТГИРИЙ!** Талабот аз техниқаи хидматрасон дар ҷадвал 4 (ниг. Саҳ. 54) барои ҳамаи корҳое, ки дар давоми хидмати хидматрасонии сижҷ иҷро шудаанд.



## МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ

Урматтуу сатып алуучу!

Муздаткычты (муздаткыч, муздаткыч-тоңдургуч) (мындан ары — муздаткыч) сатып алууда кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, сатып жаткан уюмдан штампынын, саткан күнүн жана жыртма талонунун бар экендигин текшерип алгыла. Пайдалануу боюнча колдонмосун көңүл коюп окуп-үйрөнүп чыксаңыз, Сиз муздаткычты туура колдоно аласыз. Пайдалануу боюнча колдонмому муздаткычтын кызмат кылган мөөнөтүнүн аягына чейин сактаңыз.

“АТЛАНТ” ЖАКнун чыгарган буюмдарынын иштеп чыгаруу жана өндүрүү сапатынын менежмент системасы СТБ ISO 9001-2015 талаптарына жооп берет жана Беларусь Республикасынын далкелгенин тастыктоо боюнча Улуттук системанын Реестринде №BY/112 05.01. 002. 01 00131 катталган.

### 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМДАР

**1.1** Пайдалануу боюнча көрсөтмөнүн муздаткычты башкаруу жана аны пайдалануу өзгөчөлүктөрү тууралуу маалыматтар камтылган тиркемеси бар. Пайдалануу боюнча көрсөтмө муздаткычтардын түрдүү моделдерүү үчүн иштелип чыккан.

Муздаткычтын моделиндеги акыркы цифралар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик картасында жана муздаткычтын жаңы тамак-аш азыктарын сактоочу ички бөлүгүнүн (мындан ары — МБ) сол жагында жайгашкан тактачада көрсөтүлгөн жасалуу номерлерин билдириет. Муздаткычтын жасалышы сыртынан капталган материалдары, түсү, энергиялык эффективдүүлүк классы менен айырмаланат.

Тактачада жана кепилдик картасында муздаткычтын заводдук номери жазылган. Буюмdu чыгаруу жумасын жана жылын аныктоочу маалымат кепилдик картасында берилген.

**1.2** Муздаткыч үй жана ушул сыйктуу шарттарда, тактап айтканда, төмөнкүдөй шарттарда пайдаланууга арналган:

— дүкөндөрдүн, көнсөлдердин жана башка кызматтык жайлардын кызматкерлери тамактануучу жайларда;

— дыйкан (фермердик) чарбаларда, мейманканаларда, мотелдерде, жашоочулардын пайдалануусу учун башка типтеги түрак жайларда;

— эрте мененки тамакты номерлеринде берүүчү мейманканаларда;

— коомдук тамактануучу жайларда жана башка дүн соода жайларында.

Муздаткычты уктоочу жайда пайдалануу сунушталбайт. Муздаткыч иштеп жатканда функциялупу түрдө дүрүлдөгөн үн чыгарып турарын эске алуу керек.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч коюлуучу жай буюмдагы R600a хладагентинин 8 г 1 м<sup>3</sup> кем эмес эсебине таянган көлөмдө болууга тийиш. Хладагенттин массасы муздаткычтын тактачасында көрсөтүлгөн.

**1.3** Муздаткычты төмөнкүдөй шартта пайдалануу керек:

— айланча-чөйрөнүн тиркемеде көрсөтүлгөн температурасында;

— өзгөрүлмө ағындын электр тарамында чыңалуунун номиналдуудан ±10 % чөттөөсүндө жана (50±1) Гц жыштыгында 220-230 В номиналдык чыңалуу диапазонунда;

— 75%дан ашлаган салыштырма нымдуулукта.

Пайдалануунун башка шарттарында муздаткычтын жылуулук энергетикалык мүнөздөмөсү даярдоочу тарабынан көрсөтүлгөн мүнөздөмөгө шайкеш келбей калат.

**1.4** Жеткирип берүү комплектисине төмөнкүлөр кирет: буюмdu комплектөөчү нерселер, тиркемеси бар пайдалануу боюнча көрсөтмө, ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмеги, кепилдик картасы жана муздаткыч приборлорунун энергетикалык эффективдүүлүгүнүн этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында муздаткычтын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда муздаткычтын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектөөчүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар көлтирилген.

**1.5** Даярдоочу муздаткычтын негизги техникалык

мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясын өркүндөтө алат.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) буюмдун аны пайдалануу жана сактоо шарттарын бузуу учурунда, токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрттүн, табигый кырысқартардын ж.б.у.с.) таасиринен, үй жаныбарларынын, күрт-кумурскалардын жана кемириүүчүлөрдүн айынан келип чыккан кемтиктөр жана бузулуулар үчүн жоопкерчилик тартпайт (анын ичинде, кепилдик мезгилде).

### 2 КООПСУЗДУКТУН ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Муздаткыч – электр тиричилик прибору, андыктан аны пайдалануу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин сактоо керек.

**2.2** Прибор төмөнкүлөр пайдаланганга болбойт: дene бою, сезим же акыл жөндөмү төмөн адамдардын (балдарды кошо алганда); алардын турмуштук тажрыйбасы же билимдери жок учурда; эгерде бул адамдардын коопсуздугу алар үчүн жооптуу адам тарабынан контролдөнбөй турган же приборду пайдалануу тууралуу нускама албаган учурларында.

Балдардын прибор менен ойноосуна жол бербөө үчүн алар контролгө алынууга тийиш.

**2.3** Электр ағынан жарат алуудан коргоо тиби буюнча муздаткыч I класска кирет жана электр тарамына жердештируү контакты бар эки уюлдуу розетка аркылуу туташтырылууга тийиш.

Розетканы жердештируү контактына орноттуу үчүн квалификациялупу электрикке кайрылуу зарыл. Розетка муздаткычтын тышкы электр тарамынан шашылыш ажыратууга ыңгайлуу жерде орнотулуга тийиш.

Газ, жылуулук, суу тутук же канализация жабдууларынан өзүнчө тутук менен жердештируүгө **ТЫЮ САЛЫНАТ**.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Даярдоочу (сатуучу) туташтыруу талаптарын сактабагандыктан улам саламаттыкка жана мүлкө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.

**2.4** Муздаткычты электр тарамына туташтырап алдында кубат алуу боосунда жана айрыда бузулуулардын жоктугун көз менен текшерип алуу зарыл. Кубал алуу боосу бузулган болсо, аны кооптуулукка жол бербөө үчүн даярдоочу, тейлөө кызматы же ушул сыйктуу квалификациялупу персонал алмаштырууга тийиш.

**2.5** Төмөнкүдөй учурларда кубат алуу боосун розеткадан сууруу аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратууга зарыл:

— муздаткычты тазалаган;

— башка орунга көртөн;

— анын астындағы полпу жууган.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткыч иштеп жаткан учурда ко-прессор ысыстай жана ага тийгөн учурда күйүп калуу мүмкүн.

**2.6** Муздаткычтын муздатуучу системасында изобутан хладагентti (R600a) бар.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контурларынын бузулуусуна жол бербөциздөр.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Эрүү процессин төздөтүү үчүн механикалык түзүлүштөрдү жана башка каражаттарды пайдаланбаңыздар.

Кар кантамын түшүрүү үчүн муздаткычты пайдалануу боюнча көрсөтмөдө сунушталбаган предметтерди жана түзүлүштөрдү колдонбонуздар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын ичиндеги электр приборлорун пайдаланбаңыздар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контуру бузулган учурда жайды дықкattyк менен шамалдатуу керек жана муздаткычтын жаңында оттун ачык булактарынын пайда болусуна жол бербөө зарыл, анткени изобутан тез тутануучу газ.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты тез тутануучу жана өрттөнүүчү предиметтердин жана буюмдардын (парда, лак, сыр ж.б.у.с.) жаңына койгонго болбайт.

Муздаткычты эмеректин ичине орнотууга (атайын орнотулган муздаткычтан тышкары), ошондой эле жайдын дубалынын жана муздаткычтын арткы бетинин ортосундагы арткы таяныч көндөйлөрүн жаап салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

Егерде муздаткыч үстүндө жана кантал беттеринде бош мейкиндик жок болсо муздаткычты оюкка коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ** (3.2. караңыз).

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты металл раковинага, суу, жылуулук, канализация жана газ менен жабдуу түтүктөрүнө, башка металл жердештирилген коммуникацияларга такап орнотууга тыюу салынат.

Электр жана өрт коопсуздугун камсыздоо үчүн **ТЫЮУ САЛЫНАТ**:

- муздаткычты ағындын ашыкка жүгүнөн ондолбой турган коргоого ээ электр тарамына туташтырууга. Электр тарамы 10 А ағынына эсептөлген коргоо түзүлүшүнө ээ болууга тийиш;

- муздаткычты электр тарамына туташтыруу үчүн өткөргүчтөрдү, көп көздүү розеткаларды (эки жана андан көп туташтыруучу жерлери бар) жана узарткыч боолорду пайдаланууга;

- кубат алуу боосунун айрысын розеткадан суу көлдор менен суруууга жана ага саюуга;

- муздаткычты электр тарамынан кубат алуу боосунан кармал түрүп ажыратууга;

- муздаткычтын ичинде күчтүү алкоголь ичимдиктерин (40° жана андан жогору спирт курамы бар) оозу начар жабылган бөтөлкөдө сактоого;

- муздаткычтын ичинде жарылуу кооптуулугундагы жана жарылуучу заттарды, ошондой эле тез тутануучу пропелленти бар аэрозол баллончолорун сактоого;

- тондуруу бөлүктө (мындан ары — ТБ) тонуп калуучу суюктук күолган айнак идишти сактоого;

- компрессордогу эрий баштаган сууну топтой турган идиш жок учурда муздаткычты пайдаланууга;

- муздаткычтын үстүнө башка электр приборлорун (микротолкундуу меш, тостер ж.б.), ошондой эле электр түтүктөрүнүн элементтерине суу тийбеш үчүн суу күолган идиштерди, бөлмө єсүмдүктөрүн коюуга.

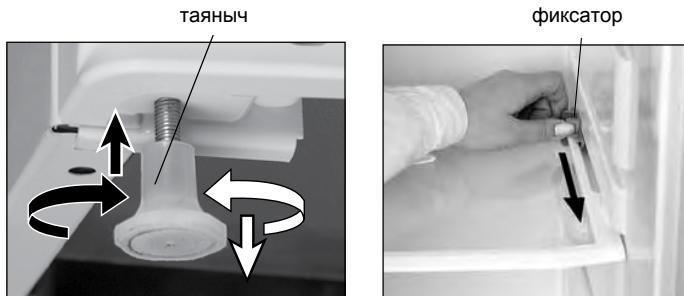
**2.7** Муздаткычтын ондоо иштери, өндүрүүчүнүн ыйгарым укуктуу тейлөө бөлүмүнүн (мындан ары — тейлөө бөлүмү) квалификацияларуу механиги жүргүзүшү гана керек, анткени, туура эмес жүргүзүлгөн ондоонун кесепетинен, үнөм кооптуу булакка айланышы мүмкүн.

**2.8** Муздаткычтын иштөөсүндө электрдик чыртылдоо, түтөө ж.б.у.с. бузулуулар пайда болсо, тез арада кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

Өрт келип чыккан учурда муздаткычты тез арада электр тарамынан ажыратып, өртүү очуруүге киришүү жана өрт кызматын чакыруу зарыл.

## 2.9 Муздаткычты пайдалануу мөөнөтү 10 жыл.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын пайдалануу мөөнөтү яктағандан кийин даярдоочу буюмдун коопсуз иштөөсү үчүн жоопкерчилик албайт. Андан ары пайдалануу кооптуу болушу мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана муздаткычтын курамдык бөлүктөрүнүн жешилишенин улам электр жана өрт кооптуулугу кырдаалдарынын пайда болуу ыктымалдуулуктары кыйла көбөйт.



1-сүрөт

2-сүрөт

## 3 МУЗДАТКЫЧТЫ ОРНОТУУ

**3.1** Муздаткычты күн нурлары түз тийбеген жерге, ысытуучу приборлордан (газ жана электр плиталарынан, жылуулук мештеринен жана радиаторлорунан) 50 см кем эмес аралыкта орнотуу зарыл.

**3.2** Муздаткычтын үстүнкү жана кантал тараалтында абанын циркуляциясы үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын корпусунда же орнотулган кострукцияда жайгашкан жедетүүчү оюктарды тоспонуздар.

Муздаткычтын үстүнө каалагандай илме ашканда жабдуусун 5 см жакын жайгаштырууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**3.3** Муздаткычты 1-сүрөткө ылайык жөнгө салуучу таянычтарын ары-берүү буруу менен, полго горизонталдуу коюу керек. Муздаткыч таянычтарында жана чыгырыктарында бекем туруга тийиш.

Эшиктеринин (эшиктин) өзүнөн-өзү жабылып калуусу үчүн, муздаткычтын таянычын буруу аркылуу артка бир аз жантайыңыз коюу сунушталат.

## 4 МУЗДАТКЫЧТЫ ПАЙДАЛАNUУГА ДАЯРДОО

**4.1** Комплекттөөчүлөрдү таңгактоочу материалдардан боштуу.

Шафтын жана муздаткычтын эшиктеринин сырткы беттериндеги коргоочу полиэтилен пленкасын (бар болсо) сыйруу.

**4.2** 2-сүрөткө ылайык айнак текчелеринин фиксаторлорун (бар болсо) алып салуу.

Ал үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

- айнак текчелеринин кармаган бойdon биринчи фиксатордуду жебенин багыты боюнча такалгыча жылдыруу, андан соң – кийинкисин;

- 5.1.4 ылайык МБ айнак текчесин алып чыгуу;

- айнак текчелеринин фиксаторлорду алып салуу жана аны тандалган жерге орнотуу.

Муздаткычты транспорттогон учурда фиксаторлорду кайтадан мурдагыдай айнак текчелерине тагып пайдаланууга жол берилет.

**4.3** Муздаткычты транспорттогондон кийин электр тарамына туташтыруу алдында жарым сааттан кем эмес кармал турлуу зарыл.

Айланачөйрө 0 °C тан төмөн кезде транспорттогондон кийин муздаткычты бөлмө температурасында эшиктерин (эшигин) ачып кооп 4 сааттан кем эмес кармал турлуу керек.

**4.4** Муздаткычтын тышкы боёлгөн беттерин жылуу суга же жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын арапашмасына салынган жумшак көздеме менен жуу. Муздаткычтын ичиндеги комплекттөөчүлөрдү жана пластмасса беттерди жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын же соода арапашмасына салынган жумшак көздеме менен жуу (1 литр сууга 1 чай кашкы аш содасы). Андан кийин таза сууга салынган жумшак көздеме менен сүрүү жана кургактоо. Муздаткыч абдан жедетилсип.

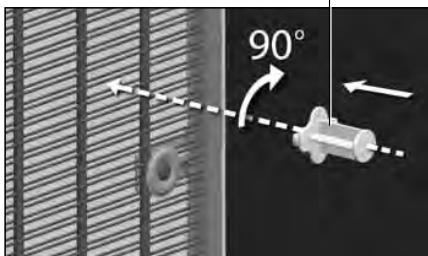
Муздаткычты жууган кезде абразив элементтери бар губкаларды, абразив пасталарын жана кычылдыктар, арапашмалар камтылган жылмалоочу жана жуучу каражаттарды, ошондой эле идиш жуучу каражаттарды пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

тактача



3-сүрөт

арткы тирөөч



4-сүрөт

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** 3-сүрөтке ылайык МБ ичинде жайгашкан муздаткыч тууралуу толук маалымат жазылган тактачаны алып салбаңыздар. Бул маалымат муздаткыч иштөн турган мөнөттүн аралыгында аны техникалык жактан тейлөө жана ондоо үчүн өтө маанилүү.

**4.5** Арткы таянычтар 4-сүрөтке ылайык орнотулсун: таянычтын тик бурчтуу урчугун конденсатордун чыбыктарынын ортосуна тагуу жана таянычтын 90° ка буруу.

**4.6** Муздаткычтын эшиктерин (эшигин), тоңдургуч бөлүмүнүн эшигин (бар болсо) он жактагы ачылышка ылайыкташтырып, кайра илүү иштерин жүргүзүү мүмкүн. Эшиктерди кайра илүү иштерин жүргүзүүде, муздаткычтын бузулушун болтурбобоо үчүн, тейлөө бөлүмүнө кайрылуу сунушталат.

Тейлөө бөлүмүнө кайрылганда, эшикти кайра илүү кызматы прейсквант боюнча акы төлөнүүчү негизде жүргүзүлөт.

MX-282X-XX жана XM-452X-XXX-ND моделдерине эшиктерди кайра илүү иштерин жүргүзүү үчүн, өнүмдүн комплектине кирбекен кошумча тетиктер талап кылышат. Керектүү тетиктерди тейлөө бөлүмүнөн акы төлөп, сатып алса болот.

**КӨНҮЛ БУРУҢЗУ!** Керектөөчү же үчүнчү жактар тарабынан эшиктердин көзкарандысыз кайра илүү иштери менен байланышкан, өнүмдө кемчиликтөр пайда болгон учурда, ендүрүүчү кепилдик милдеттөнмелери боюнча жооп бербейт.

**4.7** Муздаткычты электр тарамына туташтыруу: кубат алуу боосун айрысын разеткага саюу.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты электр тарамынан ажыраткандан кийин кайта туташтырууга 5 мүнөттөн соң гана жол берилет.

## 5 ЖАҢЫ АЗЫК—ТҰЛУКТӨРДҮ САКТООЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 5.1 МБ ТАМАК-АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ЖАНА ЖАЙГАШТЫРУУ

**5.1.1** Азыктарды жайгаштыруу учурунда МБ эң суук зона жашылча-жемиштер идиштеринин үстүндө, эң жылуу зона жогорку текчеде жайгашкандыгын эске алуу керек.

**5.1.2** МБ температура кайра салынган азыктардын санынан, эшиктердин ачып-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыйктуулардан көз каранды.

**5.1.3** МБ температураны лабораториялык шарттарда гана так чөнөө мүмкүн. Бөлүктөгү абанын температурасы муздаткычтын иштөө режиминен көз каранды жана азыктардын температуранына караңда тезизәк алмашып турат.

МБ температурасын болжолдуу түрдө алдын ала 12 саатта 1 стакан сууну жана ортонку текчеге термометрди кою менен ченесе болот. Температуралын ченеген учурда МБ эшигин ачканга болбойт.

**5.1.4** МБ айнак текчелеринин жайгашуусун, төмөнкү текче айнегинен башкасын бийктиги боюнча алмаштырууга болот: текче айнегинин арткы же алдыңы четин көтөрүп (конструкция жараша) аны өзүбүздү көздөй тартып алабыз жана жаңы орунга көтөрүбүз.

Эмерекке орнотулган муздаткычтагы айнак текчелердин орундарын көтөрүштүруу учун:

- текченин каптал таяныч бөлүктөрү багытталуучу жерден 5-сүрөтке ылайык чыкканга чейин айнак текчесинин арткы четин көтөрүү жана өзүн көздөй тартуу;

- айнак текчесинин алдыңы четин түшүрүү төмөн аркылуу, аны тик абалга көтөрүү;

- багыттоочу жерден илгичтерди чыгаруу жана айнак текчесин аллуу.

Айнак текчеси жаңы орунга тескери ырааттуулукта салынат.

**5.1.5** МБ айнак текчелеринде конденсат (суу тамчылары) туруп калат. Ал бөлүктөгү жашылча—жемиштин толтура салынышына, эшиктин тез—тез жана узак ачылышына; МБ температуралын жогорулашына; 1.3кे ылайык пайдалануу шарттарынын жана 7.1ке ылайык азыктарды сактоо сунуштарынын сакталбагандыгына; төгүү системасынын бүтөлүп калуусуна (тиркемени караңыз) байланышкан абанын жогорку нымдуулугунан улам келип чыгат. Айнак текчеден конденсатты тазалоо үчүн нымдуулукту тез синириүүчү материал пайдаланылат.

**5.1.6** Эшиктерди барьер текчелердин же идиштердин абалын (комплектацияга жараша) бийктиги боюнча алмаштырууга болот:

- барьер текчеден чектегичти (чакан) (бар болсо) алдып салуу. 6-сүрөтке ылайык барьер текченин каптал жагын ныгырып, биринчи тараптын, андан соң экинчи тараптын бекиткич элементтерин башоттуу. Жаңы орунга коюп жаткан учурда бекиткич элементтерди барьер текчени биринчи жагынан эшиктин панелинин оюкчасына коюу, жана экинчи жагынан каптал жагын ныгыруу менен, барьер текчени орнотуу. Чектегичти орнотуу (чакан);

- идишти 7-сүрөтке ылайык эки колдоп жогору көтөрүү жана оюкту эшиктин бекиткич элементтеринен башоттуу. Орнотуучу орунду тандоо жана эшиктин панелдеринин бекиткич элементтери не оюктарды дал көлтирип идишти орнотуу.

### 5.2 МБ ТАЗАЛОО

#### 5.2.1 МБ тазалоо үчүн:

- кубат алуу боосун разеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыраттуу;

- МБ бардык азыктарды алып чыгуу;

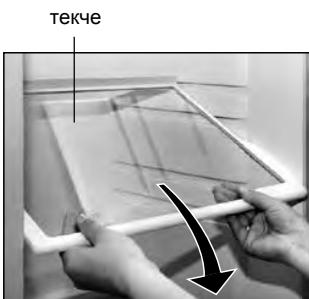
- МБ 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** МБ жагымсыз жыттын пайдал болжушунун алдын алуу үчүн бөлүктө, комплекттөөчүлөрдү, тыгыздоочууну, ошондой эле эшиктерди тыгыздоочунун айланасындағы зонаны жакшылап жуунуз.

## 6 ТОНДУРУУЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 6.1 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ САКТОО

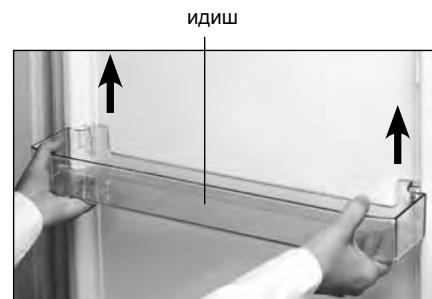
**6.1.1** Муздаткычты туташтырган учурда ТБ тондурулган азыктардын сапаттуу сакталышын камсыз кылган «Сактоо» режиминде иштейт. ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүштөт: биринчи зона тондурулган азыктарды тондуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тондурулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат (тиркемени караңыз).



5-сүрөт



6-сүрөт



7-сүрөт

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

**6.1.2** ТБ температура сакталып жаткан жана кайра салынган азыктардың санынан, эшиктердин ачып-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ текчесине салынган азыктар артқы бетти қыроо қылбаган (мындан ары — No Frost системасы) аба каналы системасын жаап кабашы керек.

## 6.2 ЖАҢЫ АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ

**6.2.1** ТБ иштеп жаткан учурда жаңы азыктар «Сактоо» режиминде тондурулат.

Муздаткычтардың айрым моделдери ири массадагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн кошумча режимге ээ – «Тондуруу», «Супер тондуруу» режимдері (функциялары) (тиркемени караңыз). ТБ жаңы азыктарды салганга чейин 24 saat мурда ТБ ишинин кошумча режимин кошуу, азыктарды салгандан кийин 24 сааттан кийин өчүрүү керек.

**6.2.2** Азыктардын сапатын жоготпоо жана алардын сакталуу мөөнөтүн қыскартпоо үчүн бир сутканын ичиндеги тондурулган жаңы азыктардын массасы муздаткычтын номиналдуу тондуруу мүмкүнчүлүгүнен жоругу болбоо тиши.

**6.2.3** Таңгакталган жаңы азыктарды тондуруу үчүн ТБ же ТБ чабырасынын тиешелүү зонасына салуу керек (тиркемени караңыз).

Жаңы азыктардын максималдуу санын тондуруган учурда чабыраны алып (төмөнкүдөн башкасын), азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине коюу сунушталат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Тондуруулган азыктардын температурынын жогорулоосунан жана алардын сакталуу мөөнөтүнүн қыскарышанан качуу үчүн, ТБ тондуруу үчүн салынган жаңы азыктардын жана мурда тондуруулган азыктардын жанаша турруусуна жол бербениздер.

## 6.3 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ

**6.3.1** Электр энергиясын берүү үзгүлтүккө учуралган, муздаткыч иштебей калган ж.б.у.с. учурларда ТБ төмөнкү температура көпке сакталышы үчүн тондуруулган азыктарды мүмкүн болушунча бири-бирине жакын салуу керек.

**6.3.2** Тондуруулган азыктарды көбүрөөк салуу үчүн чабыраны алууга (муздаткычтын төмөнкү No Frost системасындағыдан тышкы) жана азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине салууга жол берилет.

Муздаткычтын техникалык мунездөмөсүндө көрсөтүлгөн энергияны керектөө, алып салынган чабыралардагы азыктардын максималдуу жүктөмүнүн шарттарында аныкталиган.

**6.3.3** ТБ чабыраларга азыктарды салуу жана алуу учурунда аларды өзүн карай аягына чейин тартуу керек, ал эми чабыраларды ТБ алып салуу зарыл болгон учурда алдыңыз туткадан кармап ейде көтөрүү сунушталат.

Чабыраларды муздаткычтан тышкы жерде ары-бери көтөрүү үчүн, калтал беттерине туткалар таяылган.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ абанын циркуляциясы үчүн чабыраны такалгыча жылдырыныздар.

## 6.4 ТБ ЭРИТҮҮ ЖАНА ТАЗАЛОО

**6.4.1** No Frost қыроо турбаган системадагы муздаткыч (тиркемеден караңыз) үчүн ТБ эритүү талап кылышын байт. ТБ жылына бир жолудан кем эмес тазалоо керек.

**1-таблица — МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар**

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, сутка	МБ жайгаштыруу
Чийки эт, жаңы балық, фарш	1ден 2ге чейин	Төмөнкү текчеге (кыйла суук жер)
Ак май, сыр (сортуна жараша)	5тен 7ге чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Сут, каймак, кефир	1ден 3кө чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Жумуртка	10	Эшиктин панелиндеги барьер текчелерде же идиштерде
Жашылча-жемиштер	10го чейин	Идиштерде (жашылча-жемиштер үчүн)

**6.4.2** ТБ кар катмары сакталып калуучу No Frost системасы жок муздаткычты жылына эки жолудан кем эмес ар бир эрткендөн кийин жууп турру сунушталат.

Эгерде төмөнкү ТБ 3 мм ашык (жогорку ТБ 5тен - 7 мм чейин) кар катмамы туруп калса, муздаткычты 6.4.3кө ылайык эритүү керек. Кар катмамы азыктарга суктуу өткөрүүгө тоскоолдук кылат.

Эритилген учурда жогорку ТБ кар катмамын алып салуу үчүн пластмасса күрөкчөсү (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) пайдаланылат.

Муздаткыч агрегатты бузуп албоо үчүн кар катмамын алып салууга металл предметтерин колдонууга **ТЫЮ САЛЫНАТ**.

## 6.4.3 ТБ эритүү жана тазалоо үчүн:

- кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;

- МБ бардык азыктарды алып чыгуу жана МБ текчелерине жайгаштыруу;

- ТБ эшигин ачык калтыруу;

- тиркемеге ылайык эриген сууну тазалоо;

- бөлүктү 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ жагымсыз жыттын пайдал болушунун алдын алуу үчүн өлкөнүү өткөрүүлүрдү, тигиздиочууну, ошондой эле эшиктигө тигиздиочуунун айланасындағы зонанды жакшылап жуунуз.

## 7 АЗЫКТАРДЫ САКТОО, ТОНДУРУУ БОЮНЧА СУНУШТАМАЛАР

### 7.1 АЗЫКТАРДЫ МБ САКТОО

**7.1.1** Азык жытын, өнүн, нымдуулугун жана жаңылыгын сактоо үчүн, аларды таңгакта же бекем жабылган идиште сактоо керек. Суюктарды бекем жабылган идиште сактоо МБ нымдуулуктун жогорулашынын жана башка жыттардын пайда болушунун алдын алат.

**7.1.2** Идишке салынган жашылча-жемиштерди (жуулган жашылча—жемиштерди кургатуу керек) таңгактабай сактаса болот. Ошону менен бирге, айнек текченин (төмөнкү) же нымдуулукту жөнгө салуу текчесинин (комплектацияга жараша) үстүндө кондесат пайда болушу мүмкүн.

**7.1.3** МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар 1-таблицада көлтирилген.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Өсүмдүк майлары жана майлар муздаткычтын эшиктеринин тигиздиагычына жана пластмасса беттерине тамбашы керек, анткени май алардын бузулусуна алып келет.

### 7.2 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ ЖАНА САКТОО

**7.2.1** Тондуруу үчүн жагымдуу шарттарды түзүү максатында, тондуруулган азыктарды порцияга бөлүү жана баштыктарга салуу туура болуп саналат. Тондурууучу азыктын катмары канчалык жука болсо, тондуруу ошончолук ылдам, сапаты жоругу жана сактоо мөөнөтү узак болот. Таңгак азыкка тигиз жабылышы жана герметикалуу жабылышы керек.

ТБ тондуруулган тамак-аш азыктарын сактоо мөөнөтү боюнча сунуштамалар (үй шарттында) 2-таблицада көлтирилген.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Өндүрүүчүнүн таңгагында көрсөтүлгөн тондуруулган азыктарды сактоо мөөнөтүн сактаңыздар.

**2-таблица — ТБ тондуруулган тамак-аш азыктарын (үй шарттында) сактоо мөөнөтү боюнча сунуштар**

Азыктар	Сактоо мөөнту, ай
Жаңы балық, деңиз азыктары	3кө чейин
Ак май, сыр (сортуна жараша), жабылган нан ж.б.	6га чейин
Чийки эт, күш эти	9га чейин
Жашылча-жемиш, мәмә	12ге чейин

**КӨНҮЛ БУРГУЛА!** Муз кубиктерин формадан чыгарып аларыңыздар менен оозго салбаныздар жана жабышып калбоосу учун суу колдорунуздар менен тоңдуруулган азыктарды кармабаңыздар.

### 7.3 Сунушталбайт:

- муздаткычка ысык тамакты коюу. Аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин суутунуздар;
- эритилген азыктарды кайра тоңдурууга.

## 8 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТӨӨ ӨЗГӨЧҮЛҮКТӨРҮ

**8.1** Эгерде МБ же ТБ жаңыдан жабылган эшиктерин ачууга мүмкүн болбосо, камеранын ичиндеги басым тышкы басым менен төнелгиче 1ден 3 минутага чейин күтүп туруп, анан ачуу керек.

**8.2** Муздаткыч функциялуу мүнөздөгү дүрүлдөгөн үн чыгарып иштейт жана ал кандайдыр бир көмтөк менен байланыштырууга болбойт.

Муздаткычтагы температураны белгиленген температурада кармап турруу учун компрессор күйүп-өчүп турат. Ошол учурда чыккан үн муздаткычытагы жумушчу температура калыбына келгенде автоматтык түрдө тынч болуп калат.

Муздаткычтын айрым моделдеринде компрессор күйгөн (өчкөн) кезде чыкылдаган дабыш чыгышы мүмкүн – температуранын датчик-релеси иштеп жатат.

Шылдыраган үн муздаткыч системаларынын түтүктөрүндөгү хладагенттин циркуляциясын коштойт, ал эми чыртылдоо материалдардын температуралык көнөйиши менен байланышта.

Билингер-билинбес гүүлдөк No Frost системасындагы муздаткычтын жөлдөткичинен чыгат.

**8.3** Муздаткычты пайдалануу процессинде кошумча дабыштар болушу мүмкүн.

Дүрүлдөгөн үндүн күч алышы комплекттөөчүлөрдүн (айнек текчелердин, идиштердин ж.б.) туура эмес орноштулушунан же идиштердин муздаткычта турган азыктарга жанаша турусунан келип чыгышы мүмкүн. Комплекттөөчүлөрдү кайта орнотуу же жанашып калгандарды бири-биринен ажыраттуу менен дабышты жойсо болот.

Транспорттогон учурда (орун которуу же тазалагандан кийин туура эмес орнотулса) муздаткычтын башка элементтери бири-бирине тийген болсо, алар дагы дабыштын булагы катары чыгышы мүмкүн. Муздаткычтын элементтеринин абалын жөнгө салгандан кийин же аларды туралап орноткон соң муздаткыч иштегендө чыккан кошумча дабыштарды жоюуга болот.

**8.4** Конденсаттын пайда болушунун алдын алуу учун муздаткычтын шкафы төмөнкү ТБ эшигинин периметри боюнча же муздаткычтын жогорку ТБ туура кеткен зонасы жылтылат (тиркемени караңыз).

Жылтытуу температурасы айлана-чөйрөнүн температурасынан, ТБ сакталган азыктардын санынан, ошондой эле конденсатордун булганну деңгээлинен көз каранды. Муздаткыч иштеп жаткан кезде жылтытуу температурасынын жогорулоосу бузулгандык болуп санлайт.

**КӨНҮЛ БУРГУЛА! Жылына бир жолудан кем эмес 8-сүрөтке ылайык, алдын ала муздаткычты дубалдан бери карай жылдырып алып, анын арткы бетин жана конденсаторду чан согруж менен тазалаңыздар. Конденсатордогу чан**



8-сүрөт

электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.

**8.5** Электр тарамындагы чыналуу айрмаланган учурда муздаткыч жумушчу чыналуу калыбына келгендөн кийин кечигүү менен иштей баштайт.

**8.6** Иштеп жактап учурда муздаткычтын үстүнкү беттеринде муздаткычтын иштешине таасирин тийгизбеген жана жылуулук изоляциясын начарлатпаган, жылуулук изоляциясы материалдарынын касиеттеринен улам келип чыккан билингер-билинбес текши эместиикке жол берилет.

## 9 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН САРАМЖАЛДОО БОЮНЧА СУНУШТАР

**9.1** Муздаткычтын электр энергиясын керектөөсү айланачөйрөнүн температурасы, орнотулган жери ж.б. көптөгөн шарттардан көз каранды.

**9.2** Муздаткычты кургак, жакшы шамалдатылуучу жайда ысытууучу приборлордон жана башка жылуулук булактарынан 50 см кем эмес аралыкта орнотуу керек. Муздаткычты күн нурлары түз тийген жерге орнотууга болбойт.

Муздаткычтын үстүнөн жана анын капталдарынан аба циркуляциясын камсыз кылуу учун 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

Жайдын дубалына чейинки оптималдуу аралыкты камсыз кылуу учун арткы таянычтарды (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) коюу зарыл.

Прибордун желдетүүчү тешиктерин тосуп койбонуздар.

**9.3** МБ айнек текчелерди жана комплекттөөчүлөрдү бөлүктөгөн абанын циркуляциясын камсыз кылуу учун бийикиги боюнча текши жайгаштыруу сунушталат.

ТБ чабыраларын зарыл учурда муздаткычтан алып салууга болот, бирок чабыраны пайдалануу кыйла эффективдүү энергиялык керектөөнү камсыз кылат.

No Frost системасындагы муздаткычты ТБ төмөнкү чабырасыз пайдаланууга жол берилбайт.

**9.4** Прибордун энергияны керектөөсү бөлүктөгө белгиленген температурадан көз каранды. Керектүү деңгээлден төмөн температураны белгилөө сунушталбайт.

Төмөртүрүштөн көнчүгүрдөн кийин жогору (жылуу) болсо, ошончолук энергияны керектөө төмөн, бирок азыктарды сактоо мөөнөтүү кыскарат.

**9.5** Азыктарды муздаткычка салган кезде прибордогу муздаттуу зонасынан жайгашуусун эске алуу керек.

МБ эң суук зона жашылча—жемиштер идишинин үстүндө, эң жылуу зона – жогорку текчеде жайгашкан.

ТБ шарттуу түрдө эки зона болуунет: биринчи зона тоңдуруулган азыктарды тоңдуруу учун дагы, сактоо учун дагы, ал эми экинчи зона тоңдуруулган азыктарды сактоо учун гана пайдаланылат.

**9.6** Муздаткычка ысык тамакты жана суусундуктарды салууга болбойт. Компрессордун узак убакыт иштөөсүнө жана тиешелүү түрдө электр энергиясынын чыгымынын жогорулоосуна алып келе турган бөлүктөгө температуранын жогорулоосунан качуу учун, аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин муздаттуу керек.

Азыктарды төмөнкүдөй жайгаштыруу сунушталбайт:

— No Frost системасынын (бар болсо) аба каналдарын жаап калбашы учун, бөлүктөүн арткы бетине такай коюуга;

— бөлүктөгө температура датчигине (бар болсо) такай коюуга.

**9.7** Сактоо же тоңдуруу учун азыкты герметикалуу таңгактоо же жабык идишке салуу керек.

**9.8** Тоңдуруулган азыктарды эритүү учун, МБ азыктарды муздаттуу учун тоңдуруулган азыктардын төмөнкү температурасын пайдалануу максатында МБ салуу сунушталат.

**9.9** Муздаткычтын эшигин кыска убакытта чейин гана ачуу сунушталат. Эшиктердин тез-тез жана узакка ачылып туршуу бөлүктөрдөгү температуранын жогорулашына жана тийиштүү түрдө электр энергиясынын чыгымдалышына алып келет.

**9.10** No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ үзүгүлтүксүз эритип турруу зарыл. Бууландыргычта кыроонун болушу муздаткыч агрегаттын ишинин эффективдүүлүгүнүн төмөндөшүнө жана электр энергиясын керектөөнүн көбейүшүнө алып келет.

**9.11** Муздаткычтын конденсаторун жана артқы бетин чаң согруч менен үзгүлүткүсүз тазалап туруу сунушталат. Конденсатордогу чаң электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.

## 10 САКТОО ЖАНА ТРАНСПОРТТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ

**10.1** Таңгакталган муздаткыч табигый желдетилген жабык жайда 80 %дан ашпаган салыштырмалуу нымдуулукта сакталуга тийиш.

**10.2** Эгерде муздаткыч узак убакыт пайдаланылбаса, аны электр тарамынан ажыраттуу, бардык азыктарды алып салуу, ТБ эритүү, бөлүктөрдү тазалоо талап кылышат. Тазалагандан кийин бөлүктөрдө жыт калбаш үчүн эшиктерди ачык таштоо зарыл.

**10.3** Муздаткычты жабык транспорттун бардык түрлөрүнө бекем таңып, жумушчу абалда (тик) коюу менен транспорттоо керек.

Жүктөө-түшүрүү иштеринде муздаткычка сокку келтирүүгө ТЫЮУ САЛЫНАТ.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Сындырып албоо үчүн муздаткычты эшигинен, эшиктин туткасынан, декорациялык калканчасынан (бар болсо) карман жылдырууга болбойт.

## 11 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ОҢДОО МЕТОДДОРУ

**11.1** Керектөөчү тарабынан оңдолуучу бузулуулар 3-таблицада көрсөтүлгөн. Эгерде бузулууларды өз алдынча оңдоого мүмкүн болбосо, тейлөө кызматынын механигингин чакыруу зарыл.

## 12 ЖАҢЫ ТАМАК—АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ҮЧҮН БӨЛҮКТҮ ЖАРЫК КЫЛУУ

**12.1** МБ жарык кылуу жарык диоддук шамчырак коюлган.

**12.2** Жарык диоддуу шамчыракка техникалык тейлөө талап кылышбайт. Ал бузулган учурда тейлөө борборунун механигингин чакыруу керек.

## 13 КЕРЕКТӨӨ

**13.1** Муздаткычты таңгактоо үчүн колдонулган материалдар екинчи чиеки затты жыйноо пунктуна түшсө толук бойдон кайра иштетилиши на кайтадан пайдаланылыши мүмкүн.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Таңгактоочу материалдар менен балдардын ойноосуна уруксат бербениз, анткени картон коробкасына жамынып же таңгактоочу пленкага оронуп алып думугуп калуу кооптуулугу бар.

**13.2** Керектөөгө жаткан муздаткычты кубат алуу босун кесип салып жараксyz абалга келтириүү керек жана өлкөнүн колдонуудагы мыйзамдарына ылайык керектөө зарыл.

**13.3** Муздаткычтын системаларында камтылган R600a хладагенти адис тарабынан керектөөгө жаратылышы зарыл. Муздаткыч системаларынын түтүктөрү керектөөгө чейин бузулбагандыгына абдан көнүл коуп кароо керек.

## 14 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕЛЕРИ ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

**14.1** Муздаткычты иштетуу боюнча гарантиялык кепилдик моонот 3 жыл.

Пайдалануунун кепилдик мөөнөтү сатуу датасынан, ал эми сатуу датасы жок учурда – буюмдун заводдук номеринде көрсөтүлгөн даярдалган датасынан тартып санап башталат.

**14.2** Кызытуу айнек текчесине, тапшыруу комплектисине киргендеги пластмасса буюмдарына, коодзук калканчага, эшиктердин таянычтарына, калындачычтарына жана альмчаларына, пластмасса туткаларга кепилдик берилбейт.

**14.3** Кепилдик милдеттенмелери төмөнкүлөргө жайылтылбайт:

— тейлөө уюмдарынын тизмегине кирбекен адамдардын оңдоо иштерин жүргүзүүсүнө;

— буюмду жүрүүчү транспорттун бардык түрлөрүндө пайдаланган учурда;

— пайдалануу боюнча көрсөтмөдө жазылган орнотуу, туташтыруу, пайдалануу жана коопсуздук эрежелерин сактаган учурда;

### 3-таблица

Мүмкүн болуучу бузулуу	Үктымалдуу себеп	Оңдоо методу
Электр тарамына туташтырылган муздаткыч иштебей жатат, МБ жарык күйгөн жок	Электр тарамында чыңалуу жок	Электр тарамына каалагандай электр приборун кошуп, тарамда чыңалуунун бардыгын текшерүү
Дабыш чыгаруу денгээли жогору	Муздаткыч туура эмес орнотулган	Муздаткычты 3-бөлүккө ылайык орнотуу
No Frost системасы жок муздаткычтын МБ суунун жана конденсаттын болушу	Эриген сууну төгүү системасы бүтөлүп калган	Тиркемеге ылайык сууну төгүү системасын тазалоо
Бөлүктөрдөгү температура жогору же төмөн, компрессор үзгүлтүкүсүз иштеп жатат	Эшик начар жабылган	Муздаткычтын эшигин бекем жабуу
	Пайдалануу шарттары бузулган	1.3, 3.1, 3.2 аткарылышын камсыз кылуу
	Бөлүктөгү температура туура эмес тандалган	Бөлүктөгү температураны жөнгө салуу
No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ конструктивдүү элементтеринде, азыктарда кыроо пайда болду	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары жабылып калган	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары башоттуу
	Эшиктин тез-тез ачылышы. Узак убакытка эшиктердин ачылышы.	No Frost системасынын ишине ылайык эшик жабылгандан кийин кыроо жоголот

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрү механикалык, химиялык жана термикалык бузулупарга душар болгондо;  
 — экстремалдуу шарттардан же токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигый кырсыктар ж.б.у.с.), ошондой эле үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн таасиринен келип чыккан бузулупарга.

**14.4** Пайдалануунун кепилдик мөөнөтүнде муздаткычтын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Муздаткычы кепилдик ондоосуна алып баруу жана ондоондон кинй кайра кайтаруу кепилдик ондоосун ишке ашырган уюмдун күчтөрү жана каражаты менен ишке ашырылат.

Эгерде текшерүүнүн жыйынтыгында муздаткычтын кемчиликтери тастыкталбаса, транспорт чыгымдарын муздаткычтын ээси тейлөө кызматынын прейスクранты боюнча төлөйт.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Даярдоочу (сатуучу) буюмdu орнотуу, туташтыруу жана пайдалануу талаптарын сактабагандыктан улам жашоого, саламаттыкка жана мүлкө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.**

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана даярдоочунун укуктары жана милдеттери «Керектөөчүнүн укуктарын коргоо жөнүндө» Мыйзамга ылайык жөнгө салынат.

**14.5** Муздаткычты техникалык тейлөө жана ондоо ал иштеп жактан бардык мөөнттө тейлөө кызматынын квалификациялуу механизги тарабынан жүргүзүлүшү керек.

**14.6** Тейлөө кызматы тууралуу маалымдарды муздаткычты саткан уюмдан алууга, ошондой эле жеткирип берүү комплекти кирген ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмегинен табууга болот, же [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтында.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Механикten муздаткыч иштеп жаткан мөөнөттө бардык аткарылган иштерди 4-таблицага ылайык (54-бетти караңыз) толтуруусун талап кылышыз.

№ \_\_\_\_\_

Дата/ Дата/ Күні/ Tarix/ Data/ Sana/ Таърихи рўз/ Күнү	Выполненные работы/ Виконані роботи/ Атқарылған жұмыстар/ Yerinə yetirilmiş işlər/ Lucrările Îndeplinește/ Bajarilgan işlərlar/ Корхон анъом дода шуда/ Аткарылған иштер	Фамилия механика/ Прізвище механіка/ Механиктың аты жеңі/ Mechanikin soyadı/ Numele tehnicianului/ Mexanik familiyasi/ Номи хонаводагии механик/ Механиктын фамилиясы	Подпись/ Подпись/ Қолы/ İmza/ Semnătura/ Imzo/ Имзо/ Колу

**RUS** Уважаемый покупатель! Зарегистрировать свою технику ATLANT и воспользоваться уникальными преимуществами, а также оставить отзыв о работе сервисной службы Вы можете на сайте [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UKR** Шановний покупець! Зареєструвати свою техніку ATLANT і скористатися унікальними перевагами, а також залишити відгук про роботу сервісної служби Ви можете на сайті [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**KAZ** Құрметті сатып алушы! Сіз ATLANT жабдықтарын тіркең, бірегей артықшылықтарды пайдалана аласыз, сонымен қатар [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтында қызмет көрсету бөлімінің жұмысы туралы пікір қалдыра аласыз.

**AZE** Hörmətli alıcı! [www.atlant.by](http://www.atlant.by) saytında ATLANT avadanlıqlarınızı qeydiyyatdan keçirə və unikal üstünlüklerden istifadə edə bilərsiniz, həmçinin xidmət şöbəsinin işi ilə bağlı rəy yaza bilərsiniz.

**RON** Dragă client! Puteti să vă înregistrați echipamentul ATLANT și să profitați de avantaje unice, precum și să lăsați feedback cu privire la activitatea departamentului de service pe site-ul [www.atlant.by](http://www.atlant.by).

**UZB** Hurmatli xaridor! Siz ATLANT uskunangizni ro'yxatdan o'tkazishingiz va o'ziga xos afzallikklardan foydalanishingiz, shuningdek xizmat ko'satish bo'limining ishi haqida [www.atlant.by](http://www.atlant.by) veb -saytida o'z fikringizni qoldirishingiz mumkin.

**TGK** Xаридори мўҳтарам! Шумо метавонед таҷҳизоти ATLANT-и худро ба қайд гиред ва аз бартариҳои беҳамто истифода баред, инчунин дар вебсайти [www.atlant.by](http://www.atlant.by) дар бораи кори шўъбай хидматрасоний фикру мулоҳизаҳо гузоред.

**KYR** Урматтуу сатып алуучу! Сиз ATLANT жабдууларыңызды каттап, универсалдуу артыкчылыктардан пайдалана аласыз, ошондой эле [www.atlant.by](http://www.atlant.by) сайтында тейлөө бөлүмүнүн иши боюнча пикир калтыра аласыз.



[atlant.by](http://atlant.by)



